

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 566

ΠΕΜΠΤΗ 20 ΜΑΐΟΥ 2010

TIMH: £0.50 (where sold)

**the property company**  
Lettings, Sales & Property Management  
PROPERTIES LET IMMEDIATELY  
HIGHEST GUARANTEED RENTS  
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS  
Επικοινωνήστε μαζί μας – Σας συμφέρει  
**Tel: 0845 051 8855**  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

## ΑΠΟΨΗ

### Συνομιλίες με ημερομηνία λήξεως

**Ε**ΠΑΝΑΡΧΙΖΟΥΝ στις 26 Μαΐου οι διακοπέσες απ' ευθείας συνομιλίες για το Κυπριακό, με τον νέο ηγέτη των Τουρκοκυπρίων και των εποίκων, Ντερβίς Έρογλου. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας και η Ε/κ πολιτική ηγεσία εκπιμούν ότι τα πράγματα θα είναι πιο δύσκολα, λόγω των ακραίων θέσεων που διαχρονικά προβάλλει ο Έρογλου. Πεποιθήση του Προέδρου μας είναι ότι τα πράγματα θα ήταν πιο ελπιδοφόρα αν κέρδιζε την ψηφοφορία στα κατεχόμενα ο Ταλάτ. Αυτή την άποψη ενστερνίζονται και μερικοί άλλοι Ελληνοκύπριοι ηγέτες.

**Ε**ΜΕΙΣ ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι, είτε με τον Ταλάτ είτε με τον Έρογλου, η διαδικασία των συνομιλιών έχει ημερομηνία λήξεως. Το τίμημα του ναυαγίου για μας θα ήταν βαρύτερο αν βρισκόταν στην ηγεσία του ψευδοκράτους ο Ταλάτ, διότι κατόρθωσε, με τη δική μας ανοχή, δυστυχώς, να γίνεται δεκτός στο εξωτερικό με το προφίλ του... ειρηνοποιού, του λογικού και του μετριοπαθού, ενώ στην πραγματικότητα ήταν κομιστής των προτάσεων της Άγκυρας για το Κυπριακό.

**Ο**ΕΡΟΓΛΟΥ διακηρύγγει ότι στόχος του είναι η λύση δύο κρατών. Οι τελευταίες τουρκικές προτάσεις, τον Iavouáriο, που θεωρούνται ως προτάσεις του... διαλλακτικού Ταλατ, προς αυτή την κατεύθυνση οδεύουν, αυτόν το στόχο έχουν. Γι' αυτό η δική μας πλευρά πις απέρριψε συλλήβδην.

**Ε**ΠΟΜΕΝΩΣ, εκείνο που από πλευράς Τούρκων βρίσκεται στο τραπέζι, είναι οι διχοτομικές προτάσεις. Ο Έρογλου ίσως προσπαθήσει να τις «εμπλουτίσει» κιόλας με δικές του διαφοροποιήσεις επί των χείρων, ώστε βάσει του σχεδίου της Άγκυρας να «αποδειχθεί» ότι το Κυπριακό δεν λύνεται, άρα λύση είναι η αναβάθμιση, σε πρώτη φάση, του ψευδοκράτους και κατόπιν η παραδοχή των «πραγματικοτήτων».

**Δ**ΕΝ πιστεύουμε ότι θα βρεθεί ελληνοκυπριακό χέρι που να υπογράψει συμφωνία συγκεκαλυμμένης διχοτομής και ξεπούληματος των εδαφών μας στους Τούρκους. Συνεπώς, οι διαπραγματεύσεις θα οδηγηθούν, αργά ή γρήγορα, σε αδιέδοδο. Γι' αυτό χρειάζεται σ' αυτές τις κρίσιμες στιγμές ομοψυχία και σύμπνοια στην ελληνοκυπριακή πλευρά, σύνεση και σοβαρότητα, αλλά και εμμονή σε σταθερές αξίες και αρχές.

«Ε»

### «GREEK CYPRIOTS WORLDWIDE»

Παρουσιάστηκε την περασμένη Κυριακή, στο βόρειο Λονδίνο, το βιβλίο του Μάικλ Γιακουμή (φωτό) «Greek Cypriots Worldwide», παρουσία του προέδρου της Κύπρου, Δημήτρη Χριστόφια.

• ΣΕΛΙΔΑ 6



### ONE STOP =ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ

Συνέντευξη με τον ιδιοκτήτη της εταιρείας ONE STOP, Τόνιο Βούρο (φωτό) που ειδικεύεται στη διοργάνωση δεξιώσεων γάμων, αρραβώνων και άλλων κοινωνικών εκδηλώσεων.

Συνέντευξη: Παύλος Νεοφύτου

• ΣΕΛΙΔΑ 8



ΟΜΙΛΙΑ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

# ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Η λύση δεν είναι προτεραιότητα της Τουρκίας»

■ ΕΠΑΝΕΦΕΡΕ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟ ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΣΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ



ΦΩΤΟ: Π. ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Η ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΠΡΟΧΩΡΕΙ ΣΕ ΒΑΘΙΕΣ ΤΟΜΕΣ

### Ριζικές αλλαγές στη λειτουργία του κράτους

Η ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ συνασπισμού στη Βρετανία, προχωρεί με γοργά βήματα σε δομικές αλλαγές στη λειτουργία του κράτους και του πολιτεύματος, τις μεγαλύτερες που έχουν γίνει στη χώρα εδώ και 200 χρόνια.



Πρώτη βασική αλλαγή είναι η αντικατάσταση του αντιδημοκρατικού εκλογικού συστήματος, που παραχαράσσει τη λαϊκή επιμηγορία και η υιοθέτηση κάποιας μορφής αναλογικού συστήματος.

Ο αναπληρωτής πρωθυπουργός Νίκ Κλεγκ, σε ομιλία που επρόκειτο να εκφωνήσει χθες αναμενόταν να εξαγγέλλει και την καθέρωση κοινοβουλευτικής θητείας, με σταθερή διάρκεια, ώστε να οπορεύεται ο αιφνιδιασμός προκήρυξης γενικών εκλογών σε χρονική στιχμή που «βολεύει» το κυβερνών κόμμα.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

Τ Η ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗ ότι η λύση του Κυπριακού δεν είναι σήμερα στις πρώτες προτεραιότητες της Τουρκίας, έκανε ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, Δημήτρης Χριστόφιας, μιλώντας το περασμένο Σάββατο το βράδυ, σε πομπαρικισκή συγκέντρωση στο Λονδίνο, την οποία οργάνωσε η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου.

Είναι δεδομένο, είπε, ότι χωρίς την απόφαση της Τουρκίας, λύση δεν μπορεί να εξερεθεί. Παρά τις αλλαγές που έγιναν με την ονάδειξη του Ερντογάν στην εξουσία και τη θέση ότι πρέπει να λυθεί το Κυπριακό,

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 9

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH

(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898



Furniture Suppliers to Landlords,  
Estate, Letting & Managing Agents

✓ Free next day delivery  
✓ Arrange collection of keys  
✓ Delivery, assembly & removal of old furniture  
  
Come and visit our large showroom/warehouse  
1a Valley House, 9 Harbet Road  
(entrance on Blackwood Avenue)  
London N18 3QP

Contact us for a full catalogue  
Tel: 020 8803 6446  
www.4ff.co.uk • info@4ff.co.uk

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London  
Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management  
investments and developments • overseas property

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΑΕ ΓΙΑ ΤΗ ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑ ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΑΚΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

## «Αποκατάσταση της ιστορικής αλήθειας για τη Γενοκτονία»

Η 19η Μαΐου, που με απόφαση της Βουλής των Ελλήνων το 1994 ορίστηκε ως Ημέρα Εθνικής Μνήμης για την Γενοκτονία του Ποντιακού Ελληνισμού, αποτελεί μεμονωμένη σταθμός στη σύγχρονη ιστορία μας. Την ημέρα αυτή το 1919, άρχισε η δεύτερη φάση εξόντωσης του Ελληνισμού από τους Νεότουρκους στον Πόντο, που τραυμάτισε κάθε έννοια ανθρωπισμού και πήρε διαστάσεις εθνικής τραγωδίας, αφού αφανίστηκαν άδικα 353.000 ψυχές, ενώ οδήγησε στο δρόμο της προσφυγικής χιλιάδες Έλληνες.

Η τραγωδία των Ελλήνων του Πόντου, που τιμούμε την ημέρα αυτή, περιλαμβάνει όλα εκείνα τα στοιχεία, που απαιτούνται από τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών, για να χαρακτηριστεί ως Γενοκτονία. Δεν ζητάμε τίποτα περισσότερο από την αποκατάσταση της ιστορικής αλήθειας, δηλα τη Γενοκτονία των Αρμενίων και όλων των χριστιανικών πληθυσμών στις αρχές του περασμένου αιώνα, αλλά και του Ολοκαυτώματος των Εβραίων.

Ας μην ξεχνάμε ότι η Διεθνής Ένωση Ακαδημαϊκών, η πλέον αρμόδια επιτροπή για την αναγνώριση των γενοκτονιών, αποφάνθηκε το 2007 ότι η Γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου έχει συντελεσθεί. Παράλληλα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε, πριν από δύο χρόνια, από την Τουρκία να συμφιλωθεί με το ιστορικό της παρελθόν.

Η μέρα αυτή επιτάσσει σε όλους τους Έλληνες την εκπλήρωση ενός εθνικού χρέους. Αποτελεί μία ακόμη ευκαιρία να υπενθυμίσουμε σε όλους ότι δεν θα σταθούμε σιωπηλοί και συμπαραστέκαμε στο Ποντιακό Ελληνισμό όπου γης, στις προσπάθειες που καταβάλλει για τη διεθνή αναγνώριση της Γενοκτονίας των Ποντίων, που θα διασφαλίζει την αποφυγή παρομοίων τραγικών γεγονότων. Η αναγνώριση της Γενοκτονίας των Ποντίων από το Σουηδικό Κοινοβούλιο, από δέκα Πολιτείες των Ηνωμένων Πολιτειών και την Πολιτεία της Νότας Αυστραλίας, αποτέλεσμα του συνεχούς αγώνα των Ελλήνων Ποντίων της διασποράς, μας δίνουν κουράγιο για τη συνέχιση του δίκαιου αγώνα.

Η πρόσφατη επίσκεψη του Πρωθυπουργού της Τουρκίας στην Ελλάδα χαρακτηρίστηκε, και από τις δύο πλευρές, ως ιστορική. Χαιρετίζουμε τη βούληση που εκφράστηκε από τον Πρωθυπουργό της Ελλάδας, Γιώργο Παπανδρέου και τον Πρωθυπουργό της Τουρκίας, Ταγίπ Ερντογάν, να εργαστούν από κοινού για να επεδωθεί η συνεργασία και να επιλυθούν πολλά προβλήματα του παρελθόντος, ώστε να φτάσουμε στην ειρήνη και τη συμφιλίωση. Αυτό είναι και το ελάχιστο χρέος που έχουμε όλοι μας προς τις επερχόμενες γενεές.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ**

ΜΗΝΥΜΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΑΕ ΓΙΑ ΤΗΝ 91η ΕΠΕΤΕΙΟ ΜΝΗΜΗΣ ΤΗΣ ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΑΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΥΡΚΟΥΣ

## «Να αναγνωριστεί η Ποντιακή Γενοκτονία»

Την 19η Μαΐου οι Έλληνες του κόσμου αποτίουν φόρο τιμής στα θύματα της Γενοκτονίας των Ελλήνων του Πόντου. Στις 353.000 ψυχές, θύματα ενός εκ των μεγαλύτερων εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας. Μνήμες βαθιά ριζωμένες στο νου των Ποντίων αδελφών μας, οι πρόγονοι των οποίων βίωσαν την τραγωδία, αλλά και όλων εμάς που σήμερα έχουμε χρέος να μην ξεχνούμε.

Η πορεία σε αυτά τα 91 χρόνια, οδήγησε τον Ποντιακό Ελληνισμό σε νέες πατριδες, όπου ρίζωσαν και δημιούργησαν το παρόν τους ακουμπώντας στο αγωνιστικό τους πνεύμα, στις αξεις και τα ιδανικά του λαμπρού τους πολιτισμού. Δημιούργησαν και δημιούργησαν ένα μέλλον όπου οι παλαιότεροι προσφέρουν την πολύτιμη γνώση και οι νεότεροι χτίζουν σε γερά θεμέλια την συνέχεια του Ποντιακού Ελληνισμού.

Σήμερα, ο Ποντιακός Ελληνισμός ανά τον κόσμο, έχει επιτύχει να διεθνοποιήσει το αίτημα για την αναγνώριση της Ποντιακής Γενοκτονίας, να το καταστήσει ζήτημα δημοκρατίας και παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, που αφορά ολόκληρη την ανθρωπότητα. Ήδη, πολύ πρόσφατα το Σουηδικό Κοινοβούλιο αναγνώρισε την Ποντιακή Γενοκτονία και λίγο καιρό πριν η Βουλή της Ν. Αυστραλίας. Θα ακολουθήσουν και άλλοι, διότι η ιστορία δεν παραγράφεται.

Στην διεθνή αυτή προσπάθεια, η Ομογένεια έχει πρωταγωνιστικό ρόλο. Η συντονισμένη προσπάθεια, η μεθοδικότητα, η παράθεση των ιστορικών στοιχείων και η ενημέρωση της κοινής γνώμης, δημιούργησαν τις προϋποθέσεις για την αναγνώριση και της Ποντιακής Γενοκτονίας.

Ζητούμε την αναγνώριση ως προϋπόθεση για την αποκατάσταση της ιστορικής αλήθειας και της αποφυγής των ίδιων λαθών και στο μέλλον. Η γείτονα χώρα που διεκδίκει την θέση της στην ευρωπαϊκή οικογένεια, οφείλει να αποδεχθεί το παρελθόν της για να εξασφαλίσει το μέλλον της, στον δρόμο για τον εκδημοκρατισμό της. Ο Ελληνισμός του Πόντου δεν επιζητεί εκδίκηση, επιζητεί δικαίωση.

Εμείς οι Απανταχού Έλληνες στηρίζουμε τους Πόντιους αδελφούς μας στο αίτημά τους για την διεθνή αναγνώριση της Γενοκτονίας. Ζητούμε την διδασκαλία της Ιστορίας του Ποντιακού και Μικρασιατικού Ελληνισμού στα βιβλία της Ελληνικής Ιστορίας, αλλά και την ίδρυση Πανεπιστημιακής έδρας Ποντιακού Ελληνισμού.

Ανανεώνουμε την υπόσχεσή μας να μην ξεχάσουμε. Την παρακαταθήκη αυτή έχουμε το χρέος να την παραδώσουμε στην ανθρωπότητα, καταδικάζοντας ταυτόχρονα όλες τις σύγχρονες γενοκτονίες.

**ΟΛΓΑ ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ**

ΦΟΒΕΡΗ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡΕΑ ΒΓΕΝΟΠΟΥΛΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΣΤΗ MARFIN

## «Κάψτε τους, να πεθάνουν, οι απεργοσπάστες, τα γουρούνια»...

Για «άριστα οργανωμένη δολοφονική επίθεση που δεν θα σταμάταγε αν δεν υπήρχαν νεκροί» κάνει λόγο ο Ανδρέας Βγενόπουλος σε επιστολή του προς τους εργαζόμενους της Marfin ενώ τονίζει ότι το κατάστημα, που δεν θα λειτουργήσει ποτέ ξανά, τηρούσε όλα τα προβλεπόμενα μέτρα ασφαλείας.

Επιπλέον, ο Μη Εκτελεστικός Πρόεδρος της Marfin Popular Bank μιλά για επίθεση λάσπης που δέχτηκε η εταιρεία με ανώνυμες ή δήθεν επώνυμες καταγγελίες τις οποίες αναπαρήγαγαν μέσα ενημέρωσης. Ζητά ακόμη να εξεταστεί σε βάθος η ενεργητική ή παθητική συμμετοχή όλων των κατόντων της Βγενόπουλης στην επίθεση.

Αναλυτικότερα, ο Ανδρέας Βγενόπουλος σημειώνει ότι «προτύν καν κτηδεύσουμε τους νεκρούς μας συναδέλφους, δεχθήκαμε μια απίστευτη επίθεση λάσπης κυρίως μέσα από blogs που δημοσίευαν ανώνυμες ή “επώνυμες” επιστολές ανύπαρκτων συναδέλφων μας. Τα ασύντολα ψεύδη των ανώνυμων ή “επώνυμων” δήθεν συναδέλφων υιοθετήθηκαν χωρίς κανέναν έλεγχο αλλά, αντίθετα, με ενθουσιασμό, από όλους αυτούς που ψάχνουν αφορμή για να τα βάλουν με το “Κεφάλαιο” και την “κακή εργοδοσία”, από αυτούς που αναπτύχθηκαν και την αναγνώριση της Ποντιακής Γενοκτονίας, από αυτούς που επέδωθε η συνεργασία και να επιλυθούν πολλά προβλήματα του παρελθόντος, ώστε να φτάσουμε στην ειρήνη και τη συμφιλίωση. Αυτό είναι και το ελάχιστο χρέος που έχουμε όλοι μας προς τις επερχόμενες γενεές.

Χαρακτηρίζει την Marfin-Εγνατία «παράδειγμα εργοδοσίας που



**Ο Αν. Βγενόπουλος συντετριμένος στον τόπου του εγκλήματος**

έχει άριστες σχέσεις με τη συντριπτική πλειοψηφία των εργαζομένων της» και όπως προσθέτει «δεν έχουν υπάρξει οποιαδήποτε μορφής εμπόδια για όποιον εργαζόμενο θέλει να απεργήσει. Ποτέ δεν έχει υπάρξει επίπτωση σε έναν εργαζόμενο που έχει απεργήσει ούτε για την προσαγωγή του, ούτε για τη μισθολογική του εξέλιξη, ούτε για το bonus του».

Πα τους εργαζόμενους στο κατάστημα της Σταδίου σημειώνει ότι «δέχθηκαν επίσκεψη από εκπροσώπους του Συλλόγου και στις 4 Μαΐου, αλλά και στις 5 Μαΐου το πρωί για να ενημερωθούν για την απεργία». Το ίδιο κατατημα «έχοντας πολλές προηγούμενες εμπειρίες όπου ακόμα και επίθεση με βόμβες μολότοφ έχει αντιμετωπισθεί και η φωτιά έχει σβήσει με τη χρήση πυροσβεστήρων, δεν ανησυχήσει από τη μεγάλη ειρηνική πορεία που εξελίσσοταν υπό τη φρούρηση των MAT. Εάν ανησυχούσαν, δεν θα τους εμπόδιζε ούτε κανείς να κλείσουν το κατάστημα και να φύγουν. [...] Το κατάστημα Σταδίου είχε όλα τα από το νόμο προβλεπόμενα μέτρα ασφαλείας πυρανίχνευση, πυραρχία, πυρασφαλεία με 16 πυροσβεστήρες, έξοδο κινδύνου, ενισχυμένα τζάμια, με τους περιορισμούς όμως ενός διατηρητέου κτιρίου που δεν μπορούσε από την υφιστάμενη νομοθεσία να μετατραπεί σε φρούριο».

## Ριζικές αλλαγές στη λειτουργία του κράτους

**Συνέχεια από σελ. 1**

Οι μεταρρυθμίσεις του εκλογικού συστήματος και άλλες αλλαγές στο πολίτευμα (Βουλή των Λόρδων κ.λπ.) θα εγκριθούν από τη Βουλή και θα τεθούν σε δημοψήφισμα.

«Οι σταδιακές αλλαγές δεν έχουν αποτέλεσμα», υπογράμμισε στην ομιλία του ο κ. Κλεγκ.

Παράλληλα, υπόσχεται την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στη πολιτική από την κυβέρνηση. Ζητά ακόμη να δοθεί η δυνατότητα στους πολίτες να προτείνουν νόμους που θα πρέπει να καταργηθούν.

Τα σχέδια για ταυτότητα για τους πολίτες θα αποστροφούν, ενώ θα διασφαλιστεί η χρήση με κονόνες των χιλιάδων καμερών κλειστού κυκλώματος σε όλη τη χώρα.

**Σε Γαλλία και Γερμανία η «επίσημη πρώτη» των Ντέιβιντ Κάμερον στο εξωτερικό**

Στο Παρίσι μεταβαίνει σήμερα Πέμπτη ο νέος Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον για την πρώτη του επίσημη επίσκεψη στο εξωτερικό μετά την ανάληψη της εξου-



σίας από το συνασπισμό Συντηρητικών - Φιλέλευθέρων.

Ο Κάμερον θα συναντηθεί με τον Νικολά Σαρκούζ και αύριο Παρασκευή θα κατευθυνθεί στη Γερμανία για συνομιλίες με την Αγγελα Μέρκελ.

Οι επισκέψεις αυτές του κ. Κάμερον προσλαμβάνουν και συμβολικό χαρακτήρα, δείχνοντας ότι η νέα κυβέρνηση έχει πρόθεση να συνεργαστεί στα πλαίσια της Ε.Ε. με τους Ευρωπαίους εταίρους της.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός και ο πρόεδρος

της Γαλλίας θα δειπνήσουν στο Μέγαρο των Ηλυσίων, όπως ανακοίνωσε ο Νικολά Σαρκούζ μιλώντας σε δημοσιογράφους επιστρέφοντας από τη Σύνοδο Κορυφής ΕΕ-Λατινικής Αμερικής στη Μαδρίτη.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον έχει απευθύνει ήδη πρόσκληση στον Νικολά Σαρκούζ να επισκεφθεί το Λονδίνο στις 18 Ιουνίου.

Την Παρασκευή ο Βρετανός πρωθυπουργός θα έλθει ενώπιος ενωπίο με την Γερμανίδα καγκελάριο Ανγκελα Μέρκελ στο Βερολίνο.

«Τρέχοντα θέματα που αφορούν την οικονομική και χρηματοοικονομική πολιτική καθώς και δημοριθμέατα για την ευρωπαϊκή και διεθνή πολιτική θα βρίσκονται στο επίκεντρο της συζήτησης», ανέφερε σε ανακοίνωση του ο εκπρόσωπος της γερμανικής κυβέρνησης.

Επιπλέον, έχει προγραμματιστεί μία κοινή συνέντευξη Τύπου των ηγετών Βρετανίας και Γερμανίας.

Ο Κάμερον έχει προσκληθεί στις Ηνωμένες Πολιτείες τον Ιούλιο, ενώ τον Ιούνιο αναμένεται να μετάσχει στη σύνοδο της G20 στον Καναδά.

**ΧΡΗΣ ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ, ΚΛΟΠΕΣ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΟΓΙΣΜΟΣ**

## ΡΕΠΠΑΣ: «Διαφθορά και κακοδιαχείριση για... δοκτοράτο στον ΟΣΕ»

Εντός των επόμενων εβδομάδων αναμένεται να δοθεί στη δημοσιότητα το σχέδιο εξηγίανσης του ΟΣΕ, σύμφωνα με όσα δήλωσε ο υπουργός Υποδομών.

Ο Δημήτρης Ρέππας είπε ότι τα χρέη του Οργανισμού φτάνουν τα 10 δισ. ευρώ: «Οποιος θα ήθελε να κάνει διατριβή επάνω στους τομείς της διαφθοράς και της κακοδιαχείρισης θα έπρεπε να πάει στον ΟΣΕ», είπε χαρακτηριστικά.

Σχετικά με το σχέδιο εξηγίανσης άφησε να εννοηθεί ότι ορισμένα δρομολόγια θα καταργη-

θούν, καθώς είναι ασύμφορα για τον ΟΣΕ και αιχάνονταν τα χρέη του. Παράλληλα, θα δοθεί έμφαση στην αξιοποίηση της ακίνητης περιουσίας, καθώς όπως είπε, είναι παρομοιώδης η κακοδιαχείριση, γεγονός που προκαλείται να συνεργαστεί στα πλαίσια της Ε.Ε. με τους Ευρωπαίους εταίρους της.

Σε ό,τι αφορά το προσωπικό,

έκαθαρίστε ότι δεν πρόκειται να δημιουργηθεί πρόγραμμα εθελουσίας εξόδου, σημειώνοντας ότι θα αξιοποιηθεί το υπάρχον προσωπικό, ο οποίος, ας σημειωθεί, δεν έχει πάρει ακόμα άδεια, ο κ. Ρέππας έκανε λόγο για βραβείο παραλογισμού του κράτους, καθώς όπως είπε, εκτελέστηκε ένα δημόσιο έργο και μια όλη υπηρεσία του Δημοσίου επι-

μποριόν να αποχωρήσουν, ενώ

όσοι περισσέσσενον θα δημιουργηθεί ένα πρόγραμμα μετατάξεων σε άλλες θέσεις του δημοσίου.

Αναφέρομενος στην επιβολή προστίμου που επέβαλε η Νομαρχία Αττικής στον ΟΣΕ για το σταθμό του Προαστιακού στη Μεταμόρφωση, ο οποίος, ας σημειωθεί, δεν έχει πάρει ακόμα άδεια, ο κ. Ρέππας έκανε λόγο για βραβείο παραλογισμού του κράτους, καθώς όπως είπε, εκτελέστηκε ένα δημόσιο έργο και μια όλη υπηρεσία του Δημοσίου επι-

βάλλει πρόστιμο.

Στο σημείο αυτού πρόσθεσε, ότι

θα αποδοθούν ευθύνες εκεί που

υπάρχουν.

Ο κ. Ρέππας ανακοίνωσε επίσης ότι η ΕΡΓΟΣΕ θα επικαλεστεί τα δικά της επιχειρήματα για να αντικρουστεί δικαστικά το πρόστιμο και ξέφρασε την ελπίδα ότι σε ένα μήνα το θέμα θα έχει λήξει.

Τέλος χαρακτήρισε πληγή για τον ΟΣΕ, τις συνεχείς κλοπές υλικού του οργανισμού, το ύψος των οποίων φτάνει τα 10 εκατ. ευρώ το χρόνο.

**«ΦΑΓΟΠΟΤΙ» ΚΑΙ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ**

## Άνοιγμα λογαριασμών 84 στελεχών ΕΛΤΑ για σπατάλη εκατομμυρίων!

Το άνοιγμα των τραπεζικών λογαριασμών συνολικά 84 στελεχών των ΕΛΤΑ ζήτησε ο γενικός επίτροπος Επικρατείας του Ελεγκτικού Συνεδρίου Γ. Σχοινιωτάκης, ο οποίος διερεύνησε καταγγελίες για σπατάλες εκατομμυρίων ευρώ.

Οι ορκωτοί λογιστές κλήθηκαν από τον υφυπουργό Μεταφορών, Υποδομών και Δικτύων Νίκο Σηφουνάκη, μετά από καταγγελίες για κατασπατάληση δημοσίου χρήματος

**ΑΠΟ ΚΕΡΔΗ 7 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΤΟ 2004, ΖΗΜΙΕΣ 37 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΤΟ 2009!**

σε ταξίδια (υπαρκτά και ανύπαρκτα), καλλυντικά, διασκεδάσεις σε κέντρα πολυτέλειας στην Αράχοβα, στο Καρπενήσι, στην Ερέτρια, στη Βουλιαγμένη, απευθείας αναθέσεις έργων, στημένους διαγωνισμούς προμηθειών, ανακαινίσεις εξοχικών οικιών και κατασκευές πισίνων.

Είναι χαρακτηριστικό πως ενώ το 2004 τα

ΕΛΤΑ παρουσιάζαν κέρδη 7 εκατ. ευρώ, το

2009 εμφάνισαν ζημιές 37 εκατ. ευρώ.

Ο κ. Σχοινιωτάκης με έγγραφό του προς τη Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Επιθεώρησης του υπουργείου Οικονομικών επισυνάπτει καταγγελίες με τις οποίες ζητείται να ανοίξουν οι λογαριασμοί συνολικά 84 στελεχών των

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
757 HIGH ROAD, FINCHLEY  
LONDON N12 8LD

tel: 020 8343 7522

fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

**Ιδιοκτησία: ELEFTHERIA OF LONDON LTD**

**Διεύθυνση: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ**

**ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £60**

**ΚΥΠΡΟΣ £80**

**ΕΛΛΑΣ £80**

**ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £80**

## Συνέδριο ΔΗΚΟ Αγγλίας στις 22 Μαΐου 2010

Αλέβαμε την οικόλουθη ανακοίνωση:

Το Συνέδριο του ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο, 22 Μαΐου 2010 και ώραν 7.30 μ.μ. στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N.12).

Το Συνέδριο θα παραστεί και θα μιλήσει ο Γενικός Οργανωτικός και βιολεντής Λευκωσίας του Δημοκρατικού Κόμματος κ. Φύτος Κωνσταντίνου.

Τα θέματα της ημερίδας διατάξεως είναι τα ακόλουθα:

1. Πολιτική και Οργανωτική επισκόπηση
2. Χαιρετισμός από τον κ. Φ. Κωνσταντίνου
3. Οικονομική Έκθεση
4. Πολιτική συζήτηση
5. Εκλογή νέας Κεντρικής Επιτροπ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R   O F   E V E N T S

Πέμπτη 20 Μαΐου 2010

\*\*\*\*\*

**5-27 Μαΐου 2010****«Light of Day» - Έκθεση Τέχνης της Έλλης Χατζηπατέρα**

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο,  
16-18 Paddington Street,  
London W1  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7487 5060

**20 Μαΐου 2010**  
(ΠΕΜΠΤΗ)**Τελετή Λήξης διαλέξεων Ελεύθερου Πανεπιστήμιου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Κύπρος και Ευρωπαϊκή Ένωση: Αποτίμηση και προοπτικές»  
**ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** Καλλιόπη Αγαπίου Ιωσηφίδου, Επίκουρης καθηγήτρια Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών Παν/μίου Κύπρου Οίκημα Αδελφόπητας, Britannia Road, London N12 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070 Ελληνική Κυπριακή Αδελφόπτης και Πανεπιστήμιο Κύπρου ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, PIR, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

**22 Μαΐου 2010**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)**Συνέδριο ΔΗΚΟ Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφόπητας,  
Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

Θα παρευρεθεί ο Γενικός Οργανωτικός και βουλευτής του ΔΗΚΟ, κ. **Φύτος Κωνσταντίνου****23 Μαΐου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)**Εκδρομή στο Stratford Upon Avon από Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ**

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road, off Wightman Rd,  
London N8 0DZ

**ΩΡΑ:** 8.30 π.μ. (επιστροφή 8.μ.μ.)

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κική)

**Εκδρομή Συνδέσμου Γιαλούσας στο Brighton**

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Απέναντι από τον Αστυνομικό Σταθμό Wood Green (κοντά στο Κοινοτικό Κέντρο)

**ΩΡΑ:** 8.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 875 822 ή 07836 218 167 Λέων Χριστοδούλου,  
020 7281 5196 ή 07985 123 322 Ανδρέας Ευαγγέλου  
020 8888 2834 Ιωάννα Ονουφρίου

**Εκδρομή στο Margate από Σύνδεσμο Κυπρίων Μπάρνετ**

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Οίκημα Αδελφόπητας,  
Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 8.30 π.μ. (επιστροφή 6.μ.μ.)

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 3324 (Ζωνέτος Τοφαλλής)  
020 8445 4704 (Μαρίνα Τιμοθέου)

020 8440 1794 (Χρυσάνθη Γαπάνη)  
020 8444 3086 (Στέφανος Μιχαήλ)

**Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Πατρικίου Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφόπητας,

**ΩΡΑ:** 2.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7485 8820

Θα προσφερθούν αναψυκτικά και εδέαματα

**29 Μαΐου 2010**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)**Διάλεξη: «Καρκινοπάθειες και πρόληψη»**

**ΟΜΙΛΗΤΕΣ:** Δρ Πέτρος Καραγιάννης  
Reader Μοριακής Ιολογίας,  
Imperial College  
και Δρ Μαρίλενα Χ'Νικολάου-Λοϊζίδου

Ανώτατη Λέκτορας Χειρουργικής Ογκολογίας - University College Αίθουσα εκκλησίας Αγίας Αικατερίνης (Friern Barnet Road, London N12)

**ΤΟΠΟΣ:** 7.30 μ.μ.  
**ΩΡΑ:** Σύνδεσμος Κυπρίων Μπάρνετ

**30 Μαΐου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)**Ετήσιος χορός Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου**

**ΤΟΠΟΣ:** «The Emerald Suite»  
North London Business Park,  
Oakleigh Road South,  
London N11 16N

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £30 (ενήλικες),  
£15 (παιδιά κάτω των 15 ετών)

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8551 2094

**31 Μαΐου 2010**  
(ΔΕΥΤΕΡΑ)**Εκδήλωση Συνδέσμου Λυμπτιών Αγγλίας και ομιδας «Ολύμπια»**

**ΤΟΠΟΣ:** Κέντρο Ραδιομαραθωνίου,  
Turkey Street, Enfield

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £10 (μετά φαγητού και ποτού)

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8886 1568 (Ταφρός Γρηγορίου)  
020 8771 1519 (Κρις Χαπέσιου)

020 8518 0571 (Άλκης Παναγή)  
020 8803 0876 (Μιχάλης Ιωάννου)

020 8368 1946 (Πόλα Τσιούπρα)

Θα υπάρχει εύγευστο φαγητό με σουφλάκι, ποδόδαρμαρο και άλλα αθλήματα, ως επίσης και παιχνίδια για παιδιά

**4 Ιουνίου 2010**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)**Χοροεσπερίδα Φιλανθρωπικού Ιδρύματος «Η Φωλιά των Αλκυονίδων»**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting,  
470-474 Bowes Road,  
New Southgate, London N11

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £35 λήρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01189 472 405

**5 Ιουνίου 2010**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)**Ετήσια Χοροεσπερίδα ΚΟΠΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting,  
470-474 Bowes Road,  
New Southgate, London N11

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424 (Σ. Αντωνιάδης)

**Χοροεσπερίδα Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών Κοινότητας Τιμίου Σταυρού και Άρχαγγέλου Μιχαήλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας,  
Golders Green Rd,  
London NW11 8HL

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £35 λήρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7510

**Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναγρας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Wood Green

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7281 5196 & 07985 123 322 (Α. Ευαγγέλου)  
07836 218 167 (Λ. Χριστοδούλου)  
020 8599 8595 (Κορνήλιος Ανέστη)

020 8888 2834 (Ιωάννα Ονουφρίου)

**9 Ιουνίου 2010**  
(ΤΕΤΑΡΤΗ)**Διαθρησκευτικό Συμπόσιο για Χριστιανούς, Εβραίους και Μουσουλμάνους**

**ΟΜΙΛΗΤΕΣ:** Μητροπολίτης Διοκλείας  
Κάλλιστος,  
Dr Edward Kessler,  
Dr Dawud Bone

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο,  
16-18 Paddington Street,  
London W1

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7487 5060  
Εισιδος ελεύθερη. Επικοινωνήστε με το  
020 7563 9835 ή press@helleniccentre.org  
για επιβεβαίωση συμμετοχής.

**13 Ιουνίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)**Αθλητική Ημερίδα - Υπαίθριο πάρτυ Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School,  
Summers Lane, London N12

**ΩΡΑ:** 10.00 π.μ. - 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8447 8188

**Εκδρομή στο Brighton από Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ**

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road, off Wightman Rd,  
London N8 0DZ

**ΩΡΑ:** 8.00 π.μ. (επιστροφή 8.μ.μ.)  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κική)

**20 Ιουνίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)**Αθλητική Ημερίδα - Υπαίθριο πάρτυ Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χίλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Ravenscroft School,  
Barnet Lane, Totteridge,  
London N20

**ΩΡΑ:** 10.00 π.μ. - 6.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037

**Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Λευκαρίτων Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, London N22

**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8807 7824, 020 8446 0117

**27 Ιουνίου 2010**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)**«Σουβλάκι - πάρτυ» Ελληνικού Σχολείου Τιμίου Σταυρού**

**ΤΟΠΟΣ:** Mill Hill County High School,  
156a Burnt Oak Broadway,  
Edgware, Middx, HA8 0AX  
£15 (ενήλικες), £10 (παιδιά)

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** 020 8952 7717 και 020 8902 5158

## ΡΙΠΕΣ

## Ανθέλληνες Κυπριλήδες και Χριστόφιας

**Δ**ΥΣΤΥΧΩΣ, και στην Κυπριακή Παροικία της Αγγλίας ευδοκιμούν οι ανθέλληνες. Υπάρχουν άνθρωποι που απεχθάνονται οπιδήποτε το Ελληνικό, που αρνούνται τη φυλή και την καταγωγή τους, που αρνούνται εν τέλει τον εαυτό τους. Μπορεί να είναι λίγοι, να μην είναι ικανοί να ανατρέψουν τη φυσιογνωμία της Παροικίας, είναι όμως επικίνδυνοι, διότι δηλητηριάζουν το σύνολο και προσπαθούν να μειώσουν τη δύναμη της ολότητας της Ομογένειας.

Ξεχωρίζουμε, φυσικά, αυτούς που γνησίως πιστεύουν (λανθασμένα, κατά τη γνώμη μας) ότι η προβολή μόνο της κυπριακής οντότητας της Παροικίας εξυπηρετεί τον πολιτικό στόχο της αρμονικής συμβίωσης με τους Τουρκοκύπριους. Μια τέτοια θεώρηση είναι λάθος, διότι η ανάγκη απόδειξης της αρμονικής συμβίωσης προϋποθέτει διαφορετικότητα. Και είναι τουλάχιστον εγωιστικό και παράλογο να απαιτούμε και τους Τουρκοκύπριους να αρνηθούν την ταυτότητά τους και την καταγωγή τους για να συζήσουν με τους... Κυπρίους.

Οι διάφοροι ανθέλληνες της Παροικίας, όταν μάλιστα κατέχουν και κάποια θέση ή είναι «παράγοντες», το μόνο που κατορθώνουν είναι σιωπηλά να περιθωριοποιούνται. Η δύναμη των Ελληνοκυπρίων στο εξωτερικό είναι ο Ελληνισμός τους. Και ο αγώνας για δικαίωση της Κύπρου είναι υπόθεση όλων των Ελλήνων και όχι μόνο των Ελλήνων εκ Κύπρου. Η ειλικρινής διάθεση και βούληση για αρμονική και ειρηνική συμβίωση με τους Τουρκοκύπριους προϋποθέτει σεβασμό της καταγωγής τους, της φυσιογνωμίας, της γλώσσας και θρησκείας τους και όχι απαίτηση για απόταξη της συνολικής τους ταυτότητας.

Δεν μπορούμε, βέβαια, να υποχρεώσουμε κανέναν να είναι και να νοιώθει Έλληνας. Όμως, η ιστορική πραγματικότητα δεν μπορεί να διαγραφεί, γιατί ο κάθε... Κυπριλής θέλει να μη λέγεται Ελληνοκύπριος, αλλά μόνον Κύπριος.

Πιστεύουμε ότι οι τελευταίες αναφορές τού Προέδρου Χριστόφια τόσο στο Λονδίνο όσο και στην Κύπρο, γι' αυτό το θέμα, έχουν ορθό προσανατολισμό.

Μιλώντας κατά την παρουσίαση του βιβλίου για τον Γρηγόρη Αυξεντίου, ο κ. Χριστόφιας, αναφερόμενος στον ήρωα, στάθηκε ιδιαίτερα στα ιδανικά για τα οποία αγωνίστηκε, «για εξυπέρτηση των αληθινών συμφερόντων της υπόδουλης πατρίδας». Και πρόσθεσε: «Αν ήταν εδώ ο Αυξεντίου, αντιλαμβάνεστε τι θα έλεγε, ότι εμείς για άλλα αγωνιστήκαμε και αλλού οδηγήσατε (-εσείς) τον τόπο μας».

Μιλώντας στο Λονδίνο, ο κ. Χριστόφιας τόνισε ότι «ιστορικά η Κύπρος θεωρείτο ελληνική, αλλά εμείς οι ίδιοι καταφέραμε να απομακρύνουμε τον εαυτό μας από την Ελλάδα. Ωστόσο, για να μένουμε κοντά στην Ελλάδα, μπορεί να υπάρχει ένα δεύτερο κράτος Ε/κ και Τ/κ, όπου να αναπτύσσουμε τον ελληνικό πολιτισμό με κυπριακή σφραγίδα και οι Τουρκοκύπριοι να αναπτύσσουν το δικό τους πολιτισμό».

Κάποια πράγματα θεωρούνται από το σύνολο τής Ομογένειας αυτονότατα. Όμως, όταν κάποιοι από καιρού εις καιρό δηλητηριάζουν την ατμόσφαιρα, καλό είναι να γίνονται υπενθυμίσεις και για τα αυτονότητα.

&lt;&gt;

## ΚΟΠΑ και... χουλιγκανισμός

**Σ**ΤΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ του Λονδίνου δεν έχουμε ζτα έκροπα και τον χουλιγκανισμό που υπάρχει στην Κύπρο, διότι στους αγώνες της ΚΟΠΑ δεν υπάρχουν θεατές. Μετρημένοι στα δάχτυλα είναι αυτοί που παρακολουθούν τους αγώνες.

Εκείνο, όμως, που συμβαίνει, δυστυχώς, είναι ο... χουλιγκανισμός στα διοικητικά της ΚΟΠΑ. Κάποιοι, προκειμένου να αποκτήσουν τον έλεγχο του Διοικητικού Συμβουλίου, συμπεριφέρονται και ενεργούν με τρόπο που δεν συνάδει ούτε με το αθλητικό ιδεώδες ούτε εξυπηρετεί το συμφέρον του παροικιακού ποδοσφαίρου γενικά.

Πληροφορούμαι, διάφορα πράγματα και ειλικρινά απορώ, γιατί δύο - τρία άτομα, δύο - τρία σωματεία, θέλουν σώνει και καλά να ελέγχουν τα πάντα και να υποσκάπτουν τις προσπάθειες που γίνονται για εύρρυθμη λειτουργία τόσο του πρωταθλήματος όσο και του Διοικητικού Συμβουλίου.

Και ο Πρόεδρος και ο Γραμματέας της ΚΟΠΑ εργάζονται άσκα και αφιλοκερδώς, κάνοντας ό, πεινά μπορετούν για να εξυπηρετηθεί καλύτερα το παροικιακό πρωταθλήμα. Δεν εξυπηρετούν άλλες, «ξένες» σκοπιμότητες. Μήπως γι' αυτό μαίνεται τόσος... «χουλιγκανισμός» εναντίον τους;

HPA

## Προεδρικό... ατόπημα!



**Με... έκπληξη διεπίστωσαν οι της ομηρύρεως το περασμένο Σάββατο ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας δεν κατέχει και πολύ καλά ορισμένα πράγματα της καθημερινότητας, τα οποία κάποτε ανάγονται και σε σοβαρά ζητήματα.**

**Συγκεκριμένα, ο κ. Χριστόφιας ισχυρίστηκε ότι το Χωριό του, το Δίκωμο, βγάζει πολύ καλούς... πιλοττάρηδες, ίσως τους καλύτερους της Κύπρου!!! Μειδίασαν κάποιοι εκ των παρισταμένων, όπότε επενέβη ο γνωστός παλαιός αθλητικός παράγοντας και αγωνιστής της ελευθερίας, Πάμπος Παστίδης, ζητώντας να μάθει αν υπάρχουν και... εξαιρέσεις (πολλές εξαιρέσεις),**

**χωρίς να αναφέρει ονόματα.**

**Ο ομοχώριος του Προέδρου και συγγενής του, Βασίλης, θεώρησε τον εαυτό του... θιγμένο από το υπονοούμενο Παστίδη**

**και είπε στον κ. Χριστόφια να μην τον λαμβάνει υπόψη διότι «εν καταλαβαίνει τούτος που πιλόττα, αφού ο νους του εν πάνω στη μάππα και κάποτε στη λύση του Κυπριακού».**

**Και το επεισόδιο έληξε αναίμακτα με... σιωπηρή υποχώρηση Παστίδη, που δεν του αρέσουν οι καβγάδες με φίλους και Προέδρους.**

HPA

## ΠΑΡΑΣΙΤΑ

**Η κυπριακή κυβέρνηση παίρνει διάφορα μέτρα για την οικονομία, ώστε να αντιμετωπιστεί η κρίση που έχει ήδη αρχίσει να είναι απειλητική και για την Κύπρο.**

**Δεν θα σχολίασω όλα τα μέτρα, διότι δεν τα μέτρησα. Όμως, σε ένα που ενδιέτριψα, διαπιστώνω ότι η κυβέρνηση έχει 100% (χίλια) δίκαιο! Αφορά τη φοιτητική χορηγία από το κράτος. Έτοι, στα νέα μέτρα, αυξάνεται η χορηγία για παιδιά χαμηλόσιων (εισόδημα έως 20.000 ευρώ) η χορηγία θα είναι 2000 ευρώ από 1700), για μισθωτούς από 20-40 χιλιάδες ευρώ η χορηγία θα είναι 1700 ευρώ και από 40-60 χιλιάδες επήσιο εισόδημα, η χορηγία θα είναι 1200 ευρώ. Και η εισήγηση είναι για εισοδήματα πάνω από 60.000 να μην παίρνουν χορηγία. Με αυτό το μέτρο θα εξοικονομήσουν 9 εκατομμύρια ευρώ το χρόνο!**

**Δικαιο μέτρο. Κι όμως, βγήκαν οι αντιπολευόμενοι να επικρίνουν το μέτρο, διότι είναι, λένε, κεκτημένο δικαίωμα «που αφορά όλη την οικογένεια που στέλνει το παιδί να σπουδάσει, τον παππού που αγωνίστηκε».**

**Θέλουν, λοιπόν, οι πλούσιοι χορηγία από το κράτος για τα παιδιά τους, διότι, συν τοις**

**άλλοις, θα αγωνία και ο παππούς!**

**Καλά, πην πλούσια στετέ γιατί την ξέχασαν!**

**Πιστεύω ότι και για το θέμα της ΑΤΑ, η κυπριακή κυβέρνηση έχει δίκαιο. Δεν μπορεί η αύξηση να ισχύει το ίδιο για όλους. Ο υψηλόμισθος πρέπει να έχει χαμηλότερο ποσοστό. Είναι άδικο μέσω της ΑΤΑ οι πλουσιοπαρόχων αμειβόμενοι να γίνονται πλουσιότεροι.**

**Να δείτε που σε λίγες εβδομάδες θ' αρχίσουν οι τουρκολάγνοι της Κύπρου να επαινούν τον Έρογλου, να τον δαυμάζουν και να αξιώνουν από την Ε/κ πλευρά κι άλλες υποχωρήσεις.**

**Όποιος διαβάζει «ΠΟΛΙΤΗ», θα διαπιστώσει ότι άρχισαν ήδη τα όργανα...**

**Μιλούν για πάταξη του χουλιγκανισμού αστην Κύπρο, για μέτρα αστυνόμευσης, για κοινωνικά και ψυχολογικά προβλήματα των χουλιγκανών κ.λπ.**

**Τίποτα δεν μπορεί να γίνει αν δεν παταχθούν οι «παράγοντες», που τους θεωρούν ως προσωπικό τους στρατό, ως τη δύναμη τους.**

**Τίποτα, ως φαίνεται, δεν είχε μείνει όρθιο στην Ελλάδα. Διαφθορά, σήψη**

HPA

**YVA  
SOLICITORS**

*... at your service for all your legal requirements*

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

## η γνώμη μου

### Επανάληψη της ίδιας στείρας επιχειρηματολογίας από τον Πρόεδρο



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Τίποτα το καινούριο δεν είπε ο Πρόεδρος στην ομιλία του το περασμένο Σαββάτο στο Deqorium. Με μια μακροσκελή ομιλία του προς τους κομματικούς και άλλους ακροστές του, προσπάθησε να δικαιολογήσει την μέχρι σήμερα πορεία του στο εθνικό μας θέμα. Επανέλαβε τα ίδια χιλιομετρένα ΑΚΕΛικά επιχειρήματα για τις παραχωρήσεις που έχει κάνει μέχρι σήμερα στο Κυπριακό, προσπαθώντας βασικά να φορτώσει τα βάρη στους προκατόχους του.

Σύμφωνα με τον Πρόεδρο «προσπαθούμε να βελτώσουμε προηγούμενες θέσεις που η δική μας πλευρά αποδέχθηκε και να οδηγήσουμε σε μια λύση που να μπορεί να λειτουργήσει και να επιβιώσει στο χρόνο». Πουθενά, βέβαια, δεν εξηγεί γιατί εμείς πρέπει να συνεχίσουμε να δεσμευόμαστε με απαράδεκτες παραχωρήσεις- προτάσεις που, ας πούμε, έγιναν από άλλους Προέδρους στο παρελθόν, αφού σύμφωνα με αυτούς «τίποτε δεν θεωρείται συμφωνημένο», και ως εκ τούτου θα μπορούσε να μην τις επαναλάβει ο ίδιος, εφ' όσον τίποτε στο παρελθόν δεν συμφωνήθηκε από την δική μας πλευρά και τους προκατόχους του.

Για μένα, η λογική του Προέδρου, αλλά και όσων άλλων τον υποστηρίζουν είναι εντελώς ακαταλαβαστική.

Από την μια όλοι αυτοί μας λένε, πως «τίποτε δεν θεωρείται συμφωνημένο αν όλα δεν συμφωνηθών» αλλά από την άλλη συνεχώς πιπτύζουν, σαν να επρόκειτο για ευαγγέλιο ή κάποιο μυστικιστικό «mantra», την προσήλωση τους στις συμφωνίες κορυφής, στην διζωνική ομοσπονδία, στον διαχωρισμό στην ουσία και στην πράξη του Νότου από τον Βορρά. Στην δημιουργία, με άλλα λόγια, ενός καθεστώτας ρατσιστικού που χρόνια πρίν οι λευκοί Μπόερς προσπάθησαν να εφαρμόσουν στην Νότια Αφρική και απέτυχε παταγωδώς! Γιατί άραγε αυτή η επιψηνή;

Οι Τούρκοι, κατά ομολογία του ίδιου του Προέδρου μας, ούτε και αυτή την διζωνική ομοσπονδία δεν αποδέχονται μέχρι τώρα! Ο μεν Ταλατ φραστικά έλεγε ότι την δεχόταν, στην ουσία όμως άλλα ζητούσε. Αυτό, άλλωστε, ήταν ο λόγος, μας λέει ο Πρόεδρος, που οι διαπραγματεύσεις δεν προχώρησαν περισσότερο.

«Η πρόοδος θα μπορούσε να ήταν μεγαλύτερη», είπε, «αν η τουρκοκυπριακή πλευρά εμφανίζοταν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων πιο συνετής στην βάση της λύσης για διζωνική, δικοιοντική ομοσπονδία».

Άρα ο Ταλάτ δεν ήταν ευλαβεί! Όσον αφορά τον Έρογλου, ξέρουμε όλοι τι ζητά. Μόνο ο Πρόεδρός μας φαίνεται να ελπίζει αλλαγή στην στάση του.

«Αυτό, είπε, είναι κάτι που θα διαφανεί στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων!»

Από τις δηλώσεις των Τούρκων όμως και στις συνομιλίες αλλά και δημόσια βλέπουμε πως συνεχώς μιλούν για συνομοσπονδία και για συνεταιρισμό δύο κρατών. Μέχρι και αυτός ο Ερντογάν προχθές, ενώπιον του Πρωθυπουργού της Ελλάδας, στην πρόσφατη επίσκεψη του στην Αθήνα, μήλης για δύο προέδρους στην Κύπρο. Τι άλλο θέλουμε ακόμα να ακούσουμε για την ασυμφωνία μας με τους Τούρκους;

Και αφού οι Τούρκοι δεν έχουν συμφωνήσει σε τίποτε ακόμα, γιατί εμείς να επιμένουμε στις παραχωρήσεις και τις δεσμεύσεις μας;

Αλλά και σε άλλα θέματα η λογική του Προέδρου πραγματικά μας ξενίζει. Συνεχίζοντας την πάγια τακτική του ΑΚΕΛ και όλων όσων πρεσβεύουν «Άυστη τάρα», γιατί διαφορετικά θα επέλει ακόμα μια Μικρασιατική Καταστροφή, πρόβαλε το επιχείρημα σε όποιους ανπιθένται στην απαράδεκτη λύση που μας ετοιμάζει αυτός και οι συνεργάτες του, πως «με το πέρασμα του χρόνου, τα δεδομένα για την λύση γίνονται χειρότερα».

Από πού ως πού, κύριε Πρόεδρες; Μήπως δεν καταφέραμε να καλυτερέυσουμε την υπόθεση μας με την εισδοχή μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση; Γιατί λοιπόν αυτή η απαισιοδοξία;

Ο χρόνος δεν εργάζεται εναντίον μας. Από μας εξαρτάται αν θα είναι υπέρ μας ή κατά μας!

Με την παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφα, στοχεύει εκφραστικό της ιδιαίτερης σημασίας που η προεδρία του αποδίδει στη Διασπορά και την προσφορά της, πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, στο Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο, η παρουσίαση του βιβλίου του Μάικλ Πιακούμη, «Greek Cypriots Worldwide - A directory of who's who».



Ο Πρόεδρος Χριστόφας χαιρετίζει την έκδοση του βιβλίου

τήρησης της εθνικής ταυτότητας των αποδήμων, αλλά και στις μεγάλες επιτυχίες που έχει να παρουσιάσει η Διασπορά σε όλους τους τομείς της ζωής. Έδωσε παραδείγματα όπως του Λόρδου Άδωνη,



Ο Πρόεδρος Χριστόφας με τον Μάικλ Γιακούμη (αριστερά), συγγραφέα του βιβλίου και τον Κυριάκο Τσιούπρα που επιμελήθηκε την έκδοση

αριθμητικό και γεωγραφικό περίγραμμα της Ελληνοκυπριακής Διασποράς με κύρια κέντρα παρουσίας το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ελλάδα, την Αυστραλία, την Αμερική και τον Καναδά.

Αναφέρθηκε στις βασανιστικές εμπειρίες των μεταναστών, ιδιαίτερα στις δεκαετίες του '20, '30 και '40, στα ενδοπαροικιακά προβλήματα, με κυριότερο εκείνο της δια-



Άποψη από το ακροατήριο στην παρουσίαση του βιβλίου

υπουργού Συγκοινωνιών του Ηνωμένου Βασίλειου μέχρι τις πρόσφατες εκλογές, της Τζέιν Παρασκευά, προέδρου της Επιτροπής Δημόσιας Υπηρεσίας του Ηνωμένου Βασίλειου και του Τάνη Κλέμεντς, υπουργού Υγείας του Καναδά.

Ο πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας HB, Πήτερ Δρουσιώτης, τόνισε το ρόλο των παροικιών μας ως εφεδρειακής δύναμης

μοκρατίας, δηλωτική και του πρωταρχικού του ενδιαφέροντος για τη Διασπορά.

Όλοι οι ομιλητές, που απήγιναν τα συγχαρητήρια τους στον Μάικλ Γιακούμη, εξήραν την έκδοση που αποτελεί μεγάλη συμβολή στο να γνωρίσει η ίδια η Διασπορά καλύτερα τον εαυτό της και η Κύπρος να γνωρίσει περισσότερο τη Διασπορά, τα προβλήματα και τις επιτυχίες της.

Τελετάρχης της εκδήλωσης με υποδειγματική απόδοση ο Πήτερ Πολυκάρπου.

Κ. ΤΣΙΟΥΠΡΑΣ

**IT Support & Websites**  
Nurture your business with strong  
IT Roots



[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services

Swift Digital Solutions

# ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ

## Προβολή του τουρισμού στην Κύπρο από ΚΟΤ και ΚΑ



**Από την εκδήλωση στο Stansted: Από αριστερά, Σπύρος Νεοφύτου, Ανδρέας Αγαθού και Ορέστης Ρωσσίδης με νεαρή εκπρόσωπο του αεροδρομίου**

*Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:*

Πραγματοποιήθηκε στις 11 Μαΐου στο ξενοδοχείο Radisson Blue στο Στάνστεντ, παρουσία 80 τουριστικών και ταξιδιωτικών πρακτόρων ειδική εκδήλωση για την προβολή της Κύπρου.

Την εκδήλωση οργάνωσε ο Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού, σε συνεργασία με τις Κυπριακές Αερογραμμές.

Στόχος της εκδήλωσης ήταν να προβληθεί το τουριστικό προϊόν της Κύπρου και ιδιαίτερα ειδικές μορφές τουρισμού, τα νέα αεροδρόμια της Κύπρου και οι σύγχρονες γεκαταστάσεις που προσφέρουν ταξιδούχοις της Κύπρου και ο εθνικός μεταφορέας.

Σύντομες παρουσιάσεις έγιναν από τον κ. Ορέστη Ρωσσίδη, υπεύθυνο του ΚΟΤ στο Ηνωμένο Βασίλειο, τον κ. Ανδρέα Αγαθού, Ανώτερο Διευθυντή των *Κυπριακών Αερογραμμών* και τον κ. Νίκη Μπάρτον, Εμπορικό Διευθυντή του αεροδρομίου *Stansted*.

Στις 13 Μαΐου έγινε παρόμοια παρουσίαση στο ξενοδοχείο Lowry του Μάντσεστερ παρουσία 75 επίλεκτων τουριστικών και ταξιδιωτικών πρακτόρων.

Οι παρευρισκόμενοι εξέφρασαν την ευαρέστηση τους για τη συχνότητα των πτήσεων καθώς και το ψηλό επίπεδο υπηρεσιών που προσφέρουν οι **Κυπριακές Αερογραμμές**.



**Από την εκδήλωση στο Μάντσεστερ. Διακρίνονται ο Σπύρος Νεοφύτου (ΚΑ),  
Λίλιαν Πανανή (ΚΟΤ) και Ανδρέας Αναθού (ΚΑΙ)**

# **ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ**

---

## **ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ**

# **ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

**\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\***

**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100**



**Δίνουμε τις καλύτερες τιμές  
από οποιονδήποτε άλλο  
κτηματουμεσίτη**

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΛΕΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 141 208 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, σε αποτίμησης από την**

# Με τη σφραγίδα του ONE STOP η επιτυχία

**ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΟΥ ΤΩΝ ΒΟΥΡΟΥ ΣΤΗΝ «Ε»**

**M**έσα σε μιά δεκαετία η ONE STOP κατόρθωσε να κερδίσει τις εντυπώσεις. Η ετοιμεί, την οποία διαχειρίζεται ο Αντωνάκης Βούρος, έχει οργανώσει αξέχαστες δεξιώσεις γάμων, αρραβώνων και διάφορων κοινωνικών εκδηλώσεων. Ικανή να αναδεικνύει κάθε φορά ένα μεγάλο γεγονός σε μέγιστο.



Τη Συνέντευξη πήρε  
ο Παύλος Νεοφύτου

Το περασμένο Σάββατο, στο Marriott Hotel, στο κέντρο του Λονδίνου, η δεξιώση του γάμου που παρατέθηκε εκεί, ήταν ακόμη ένα γεγονός συνδεδεμένο με το μεγάλο όνομα της ONE STOP.

Τα τραπέζια ήταν από νωρίς στολισμένα, τα γκαρσόνια και οι μουσικοί είχαν πάρει ήδη τις θέσεις τους, και ο κ. Βούρος, στεκόμενος στην είσοδο της αίθουσας δεξιώσεων καλωσόριζε και κατεύθυνε προς τα τραπέζια και τους τελευταίους καλεσμέ-



νους. Μετά από λίγο το ζευγάρι εισήλθε στην αίθουσα, γιά να αρχίσει ο κόσμος τα χειροκροτήματα υπό τους ήχους της παραδοσιακής ιουπικής μουσικής. Ήταν η αρχή μιάς πετυχημένης δεξιώσης.

«Προσπαθώ για κάθε δεξιώση που κάνω να σκέφτομαι ότι είναι η πρώτη που οργανώνω. Σ' αυτό στηρίζεται η επιτυχία της ONE STOP!» δήλωσε μετά από λίγο στην ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ο κ. Βούρος.

## Εκδηλώσεις Μνήμης της Ποντιακής Ελληνικής Γενοκτονίας στη Νέα Υόρκη

### ΚΥΡΙΑ ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ Η ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ

Η Παν-Ποντιακή Ομοσπονδία Αμερικής και Καναδά, σε συνεργασία με τις τοπικές κοινότητες «Κομηνής» της Νέας Υόρκης, «Πόντος» του Κοννέκτικατ, και «Παναγία Σουμελά» με την υποστήριξη της Ομοσπονδίας Ελληνικών συνδέσμων ευρύτερης Ν. Υόρκης, διοργάνωσαν εκδηλώσεις για την Ημέρα Μνήμης της 91ης επετείου της Ελληνικής (Ποντιακής) Γενοκτονίας από τους Κεμαλιστές Τούρκους.

Κύρια ομιλήτρια των εκδηλώσεων ήταν η ερευνήτρια/δημοσιογράφος και συγγραφέας από το Λονδίνο Φανούλα Αργυρού.

Η εκδήλωση Μνήμης έγινε χθες Τετάρτη, 19η Μαΐου 2010 το μεσημέρι, στο Bowling Green Park (Broadway and State Street) N.Y εις Μνήμη των 353,000 Ελλήνων θυμάτων του Πόντου από τους Οθωμανούς και τον ίδρυτη της Τουρκίας (Νεάτουρκων και Κεμαλιστών) την περίοδο 1916-1923.

Κατά την εκδήλωση αυτή, έγινε έπαρση των σημαιών ΗΠΑ, Ελλάδος και Πόντου. Χαιρέτισαν αρκετοί επίσημοι προσκεκλημένοι και πολιτικοί και τιμήθηκε η Σουηδία, μέσω του Σουηδού πρέσβη, για την πρόσφατη αναγνώριση από το Σουηδικό Κοινοβούλιο της Γενοκτονίας. Την εκδήλωση χαιρέτισε και η κ. Αργυρού, με χαιρετισμό στα αγγλικά.

Η κύρια ομιλία της κας Φανούλας Αργυρού στα ελληνικά, με τίτλο «Από την Ποντιακή Γενοκτονία στην Κατοχή της Κύπρου», έγινε χθες βράδυ σε συγκέντρωση ομογενών στο «Σταθάκειον Κέντρο», στο 22-51 Street, Astoria NY 11105.

## Η χοροεσπερίδα του Ελληνικού Σχολείου Goffs

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Εξαιρετική επιτυχία σημείωσε η χοροεσπερίδα του Ελληνικού Παροικιακού σχολείου Goffs στο Cheshunt το Σάββατο 15 Μαΐου 2010, όπου γιόρτασε 28 χρόνια από την ίδρυσή του.

Στη χοροεσπερίδα που έγινε στο μεγάλο χωλ του Σχολείου παρευρέθηκαν οι περισσότεροι γονείς, παππούδες και γιαγιάδες. Χαιρετιστήρια μηνύματα έστειλαν ο Παναγιώτης Γιακουμή, πρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, ο κ. Νίκος Κωνσταντίνου, Προϊστάμενος-Επιθεωρητής της ΚΕΑ, η κα. Μαρία Τσιροπόδην, Προϊστάμενη της Ελλαδικής Εκπαιδευτικής Αποστολής, ο πρόεδρος της ΟΕΣΕΚΑ κ. Ανδρέας Χειμώνας, ο π. Ιωσήφ Παλιούρας από την εκκλησία των Δάδεκα Αποστόλων. Παραβρέθηκε η Νούσρατ Χαν, Συντονίστρια για τα σχολεία στην περιφέρεια του Hertfordshire, όπου διδάσκονται γλώσσες των εθνικών κοινοτήτων.

Ο διευθυντής του σχολείου, Δρ Κύπρος Τοφαλλής, καλωσόρισε όλους τους παρευρισκομένους και ευχαρίστησε θερμά την δραστηριά επιτροπή του Σχολείου, τους συμπροέδρους Άντρη Κωνσταντινίδη, τον Τόμμυ Χρυσοστόμου, το ζεύγος Μάρτιν και Δώρα Πουλ, τους δασκάλους, τους μαθητές και τους γονείς. Εξέφρασε την υπόσχεση ότι θα εργαστεί σκληρά τόσο για την αύξηση των μαθητών του σχολείου καθώς και να έχει το σχολείο άριστα αποτελέσματα.



τελική τους επιλογή. Και το άλλο, αν με ρωτήσουν πριν το γέμο να κάνω κάτι συγκεκριμένο και δεν μπορώ να το κάνω ή νομίζω ότι είναι λανθασμένο, τους το λέω», ανέφερε ο ίδιοκτήτης. «Προσπαθώ πάντα να κάνω τη δουλειά μου με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην είμαι ψεύτης. Θέλω όταν βλέπω κάποιον μετά, να μπορώ να του λέω “γεια σου”, πρόσθεσε.

Σε κάθε εκδήλωση που φέρει τη σφραγίδα της ONE STOP, ο κ. Βούρος, ως προς την οργάνωση, μεριμνά αικούρωστα μέχρι και γιά τη μικρότερη λεπτομέρεια. Ενώ κερδίζει τις εντυπώσεις το γεγονός ότι ο ίδιος περνά κατά διαστήματα από τραπέζι σε τραπέζι για να ακούσει, αν όλοι οι καλεσμένοι είναι ευχαριστημένοι.

«Καθώς βλέπετε σήμερα, γυρίζω όλα τα τραπέζια όπως κάνει ο πρότος κουμπάρος ή ο πατέρας που παντρεύει το παιδί του. Πάινω προσωπικά όλο το στρες από τους γονείς», ανέφερε χαρακτηριστικά.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η ONE STOP διαθέτει για την πελατεία της διάφορα πακέτα υπηρεσιών, τα οποία ανταποκρίνονται σε όλες τις δυνατότητες, όλα με την ιδιαίτερη φροντίδα του προσωπικού της εταιρείας.

Παράλληλα ο κ. Βούρος ομολογεί ότι πέρα από τους ξένους πελάτες, ως Έλληνας-Κύπριος διατηρεί άριστες σχέσεις με τον κόσμο της Ομογένειας, ενώ, όσον αφορά τη δουλειά του, βεβαιώνει ότι γνωρίζει πολύ καλά τί θέλει η Παροικία και προσπαθεί να το προσφέρει επιστρατεύοντας την πείρα του και γενικά όλες του τις δυνάμεις.

«Να έχουν όλοι τους υγεία και χαρά! Είναι πολύ σημαντικό για μένα!» εύχεται ο ίδιος στον κόσμο που έδιεξε εμπιστοσύνη στις υπηρεσίες της ONE STOP.

Πα περισσότερες πληροφορίες τα τηλέφωνα επικοινωνίας με την ONE STOP είναι 020 8445 6720 και 0780 22 66 841. E-MAIL: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)  
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: [www.onestopcoordinations@bigfoot.co.uk](http://www.onestopcoordinations@bigfoot.co.uk)

## Μέρα ξεγνοιασιάς για τους Λυμπιανούς στο Κέντρο του Ραδιομαραθωνίου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Οι Λυμπιανοί και οι φίλοι τους θα έχουν πάλι την ευκαιρία να περάσουν μαζί μερικές ώρες ιδιαίτερα ευχάριστες στο θαυμάσιο φυσικό περιβάλλον του Κέντρου του Ραδιομαραθωνίου. Ν' απολαύσουν ένα πλούσιο και εύγευστο γεύμα με σουβλάκι και ποτό, να πάξουν ποδόσφαιρο, να τρέξουν, να περπατήσουν ή να δοκιμάσουν τις ικανότητες τους σε οποιοδήποτε άθλημα στους ολοπράσινους χώρους του Κέντρου.

Και όλ' αυτά την επίσημη αργία της Δευτέρας, 31 Μαΐου, οπότε ο Σύνδεσμος Λύμπια και η ποδοσφαιρική ομάδα Ολυμπία διοργανώνουν μαζί την αραία αυτή εκδήλωση που έχει γίνει θεσμός για τους δυο οργανισμούς.

Οι ποδοσφαιριστές θα είναι εκεί και όλοι οι παλαίμαχοι μπορούν να δοκιμάσουν τις δυνάμεις τους. Για τα παιδιά θα υπάρχει κινητό κάστρο.

Και οποιοσδήποτε επιθυμεί να οργανώσει ομαδικό παιχνίδι, μπορεί να το κάμει, αφού ενημερώσει τους υπευθύνους της εκδήλωσης.

Λικαίωμα συμμετοχής μαζί με το φαγητό και ποτό £10. Πα πολλά ωραίας συμμετοχής και άλλες λεπτομέρειες τηλεφωνήστε: Τσαρλς Γρηγορίου 0208861568, Κρις Χαπέσιη 02087711519, Λάκη Παναγή 02085180571, Μιχάλη Ιωάννου 02088030876, Πόλα Τσιούπρα 02083681946.

# ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Η λύση δεν είναι προτεραιότητα της Τουρκίας»

## Συνέχεια από σελ. 1

δυστυχώς αυτές οι διακήρυξεις δεν συνοδεύονται με συγκεκριμένες κινήσεις, αλλά με επικοινωνιακή τακτική για εξωραϊσμό της εικόνας και της εξωτερικής πολιτικής της Τουρκίας. Εκτίμησε ότι η αντιπαλότητα στο εσωτερικό της χώρας και η συγκρουσιακή κατάσταση μεταξύ του κεμαλικού κατεστημένου και του βαθέως κράτους αφενός και των φιλο-ευρωπαϊκών δυνάμεων αφετέρου, οδηγεί σε συμβιβασμούς με τους πράτους να έχουν βαρύνοντα λόγο στη διαχείριση των εθνικών λεγομένων ζητημάτων της Τουρκίας, μεταξύ των οπίσιων το Κυπριακό κατέχει περίπτη θέση.

Παράλληλα, ο κ. Χριστόφιας αναφέρθηκε στις προσπάθειες της Τουρκίας να πάξει ρόλο στα διεθνή πράγματα ως περιφερειακή υπερδύναμη, κάτι που δεν πρέπει να υποτιμούμε.

Προσπαθούμε, είπε ο Πρόεδρος, να αντιμετωπίσουμε τα επικοινωνιακά τεχνάσματα της Τουρκίας και ανέφερε ως μοχλό άσκησης επιρροής και πίεσης την τουρκική ενταξιακή πορεία στην Ε.Ε., λέγοντας:

«...Είναι γνωστό ότι η Κυπριακή Δημοκρατία στηρίζει τις ευρωπαϊκές φιλοδοξίες της Τουρκίας, καθώς και την προποτική της πλήρους ένταξής της. Έχουμε όμως καταστήσει σαφές προς όλους ότι η Τουρκία δεν μπορεί να συνεχίζει απρόσκοπτα την ενταξιακή της πορεία χωρίς να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Ξεκάθαρη είναι, επίσης, η θέση μας ότι αν η Τουρκία δεν τερματίσει την κατοχή, δεν μπορεί να ενταχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

«...Διυτικώς η Τουρκία δεν έχει εκπληρώσει τις κυριογενείς υποχρεώσεις της με αποτέλεσμα η ίδια να προκαλεί πολλά προβλήματα στον ευνότητης και στην προοπτική υλοποίησης των ευρωπαϊκών της φιλοδοξιών.

«...Αντή της η στάση, έχει ήδη κοστίσει στην Τουρκία το πάγωμα πολλών ενταξιακών κεφαλαίων. Το 2006 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πάγωσε οκτώ κεφάλαια, ενώ το Δεκέμβριο του 2009 η Κυπριακή Δημοκρατία, ασκώντας πλήρως τα δικαιώματα του κράτους μέλους, πάγωσε άλλα έξι. Η Τουρκία δεν έχει πλέον στη διάθεσή της πολλά κεφάλαια ώστε

να συνεχίσει την πορεία της και αυτό δυσχεραίνει την ενταξιακή της πορεία, όπως δημόσια παραδέχθηκε ο Τούρκος Υπουργός Εξωτερικών κ. Νταβούντογλου σε δημόσιες δηλώσεις του.

«...Όταν ορισμένοι έχουν υποστηρίξουν ότι θα πρέπει να διακόψουμε την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, πρέπει να έχουν υπόψη τους ότι έτσι θα ακυρώσουμε τον μοχλό άσκησης πίεσης, άλλα και το κίνητρο της Τουρκίας να αποδεχθεί λύση που να εξυπηρετεί πρώτα απ' όλα τους Κυπρίους. Μπορεί η αρχητική και ενίστε προκλητική της στάση να εξοργίζει, αλλά δεν πρέπει με αποφάσεις και ενέργειές μας να περιορίζουμε τις επιλογές μας ούτε και να βρισκόμαστε απομονωμένοι στον ευρωπαϊκό και τον διεθνή χώρο.

Εμείς πρέπει να κρατούμε - και κρατούμε - όλα τα ενδεχόμενα ανοικτά έτσι ώστε να έχουμε περισσότερες επιλογές στη διαμόρφωση της πολιτικής μας για υλοποίηση του βασικού στόχου που είναι η επίλυση του Κυπριακού...»

## Κοινός εκλογικός κατάλογος

Σε σχέση με τις προτάσεις του για την Εκτελεστική Εξουσία, ο Πρόεδρος Χριστόφιας επανέφερε την αρχική των πρόταση στις απ' ευθείας διαπραγματεύσεις για εκ περιτροπής προεδρία με εκλογή Προέδρου και Αντιπροέδρου από την λαό, στη βάση ΚΟΙΝΟΥ ΕΚΛΟΓΙΚΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ και όχι με έξωχωριστό κατάλογο, όπως διαμόρφωσε αργότερα την Ε/κ πρόταση, λόγω άρνησης του Ταλάτ να τη δεχτεί.

Σε σχέση με τη διασταυρούμενη και σταθμισμένη ψήφο, είπε ότι αυτή αποτελεί ενοποιητικό στοιχείο και ότι η πρόταση πρέπει να αξιολογείται συνολικά και όχι αποσπασματικά, υπενθυμίζοντας ότι τίποτε δεν θεωρείται συμφωνημένο, αν δεν συμφωνηθούν όλα. Και παρατήρησε:

«...Η διαπραγμάτευση είναι μια ανοικτή και συνεχής διαδικασία και, ως εκ τούτου, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας που είναι ο διαπραγματευτής της ελληνοκυπριακής κοινότητας, έχει την ευχέρεια, αφού συνεκτιμήθουν και αξιολογηθούν όλα τα δεδομένα, αν το κρίνει και αν το αποφασίσει, να εμπλουτίσει, να τροποποιήσει, να αναδιμορφώσει ή να αντικαταστήσει προτάσεις...»

Σε σχέση με την παραμονή εποίκων, ο

κ. Χριστόφιας είπε ότι θέσαμε οροφή σχετικά με τους εποίκους, ζητούμε απογραφή πριν τη λύση, για να γίνει ξεκάθαρο ποιοι είναι έποικοι και ποιοι όχι και τόνισε ότι αυτοί που θα μείνουν, θα πάρουν ιθαγένεια από το ομόσπονδο κράτος και δεν θα ισχύει η «ιθαγένεια» που πήραν από το ψευδοκράτος.

Δικαιολόγησε δε την υποβολή της πρότασης στην αρχή των διαπραγματεύσεων και όχι στο τέλος, «για να τεκμηριώσουμε την καλή μας θέληση έναντι της διεθνούς κοινότητας».

Σε σχέση με την απόσυρση θέσεων από τις διαπραγματεύσεις, ο κ. Χριστόφιας κρίνει ότι «...Η όποια απόσυρση θέσεων

καίνει ζημιογόνα τόσο για την προοπτική επίτευξης λύσης όσο και για την αξιοποίηση της ελληνοκυπριακής πλευράς...»

«...Δεν μπορεί εμείς να δηλώνουμε ομόφωνα ότι επιθυμούμε τη συνέχιση των διαπραγματεύσεων από το σημείο μάλιστα που έχουν διακοπεί και, παράλληλα, συνεχώς να αναλαμβάνουμε σε μια μονότονη και αδιέξοδη συζήτηση αν θα αποσύρουμε προτάσεις ή όχι.

«...Διερωτάμαται, αν αξιολογούν ορισμένοι ποιος ενούσειται από μια ενδεχόμενη απόσυρση θέσεων και ποιος θα βρεθεί στο εδάλιο του κατηγορούμενου για αδιαλλαξία και απορριπτισμό. Θα εννοηθεί ασφαλάς η Τουρκία και η τουρκοκυπριακή πλευρά η οποία εμφανίζεται ευέλικτη και έτοιμη να συνεχίσει τη διαπραγμάτευση και θα αποδοθούν ευθύνες σ' εμάς...»

Στην ομιλία του, ο κ. Χριστόφιας

—Απέκλεισε τεχνητά χρονοδιαγράμματα και επιδιώκει την εποικισμό,

—Είπε ότι οι συνομιλίες θα πρέπει να συνεχιστούν από εκεί που έμειναν με τον Ταλάτ.



—Αναμένει επιβεβαίωση της βάσης των συνομιλιών από τον Έργολου.

—Διαπίστωσε ότι στις συνομιλίες έγιναν βήματα προς τα εμπρός, σε ορισμένα κεφάλαια (διακυβέρνηση, οικονομία και Ε.Ε.), ενώ σε άλλα (περιουσιακό, ασφαλεία, έποικοι), οι θέσεις των δύο πλευρών απέκλεισαν πολλά.

Πα το ίδιο θέμα, απαντώντας αργότερα σε ερωτήσεις, υπογράμμισε ότι «η διά-



Ο κ. Χριστόφιας στο βήμα. Στο προεδρείο κάθονται ο Αν. Παπαευριπίδης, Πήτερ Δρουσιώτης, Χριστόδουλος Στυλιανού και Μιχάλης Κασής

χάρησε στην αποδοχή της αφού συνυπολόγισε όλα τα δεδομένα μετά το έγκλημα του 1974 και εκτίμησε ότι ήταν η μοναδική διέξοδος για να τερματιστεί η κατοχή και να επανενωθεί ο τόπος και ο λαός.

Πα το ίδιο θέμα, απαντώντας αργότερα σε ερωτήσεις, υπογράμμισε ότι «η διά-

νική δικοιονοτική δεν είναι σίγουρα η λύση για πανηγυρισμούς». Εμείς θέλουμε, είπε, η κεντρική κυβέρνηση να ασκεί ελέγχο πάνω στην επικράτεια και το κράτος να έχει μία κυριαρχία, μία ιθαγένεια και μία διεθνή προσωπικότητα.

—Τόνισε ότι την πρόοδο στις διαπραγματεύσεις δεν την καθορίζει η συχνότητα των συναντήσεων, αλλά το περιεχόμενο των θέσεων και των προτάσεων.

—Επανέλαβε ότι η λύση πρέπει να τερματίζει την κατοχή και τον εποικισμό, να αποκαθιστά και να διασφαλίζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και να είναι σύμφωνη με το Διεθνές και το Ευρωπαϊκό Δίκαιο.

—Επέρριψε τις ευθύνες για την αποδοχή της επιτροπής προεδρίας και παραμονής εποίκων σε «προηγούμενους προέδρους».

**«Η Διάνοια δεν είναι λύση για πανηγυρισμούς»**

Αναφέρομενος στη λύση ομοσπονδίας, ο Πρόεδρος Χριστόφιας τόνισε ότι η λύση αυτή εθεορτείτο προηγούμενως «αφύσικη, ανεφάρμοστη και κατηγοριματικά απορριπτέα». Ο Μακάριος, είπε, προ-

ανέμεσα στους παρευρεθέντες στη συγκέντρωση ήταν ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Γρηγόριος, ο Πρέσβης της Ελλάδος, Αριστείδης Σάνδης, ο Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζ

# «Το ελληνικό τραγούδι στο πλευρό του ξενιτεμένου»

**Π**ραγματοποιήθηκε την περασμένη εβδομάδα στο Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο σεμινάριο για το ελληνικό τραγούδι σε σχέση με την ξενιτιά, κατά το οποίο, εκτός από τις ομιλίες, η «Σχολή Παραδοσιακής και Λαϊκής Μουσικής», υπό τη διεύθυνση και διδασκαλία του Γιάννη Πολυκανδρίωτη, εκτελέστη γνωστά ελληνικά τραγούδια για τους ξενιτεμένους.

Κύριος ομιλητής ήταν ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ, **Νίκος Κωνσταντίνου**, ο οποίος στην ομιλία του είπε, μεταξύ άλλων:

«...Δυστυχώς ή ευτυχώς εμείς οι Έλληνες είμαστε οι πρώτοι διδάσκαντες τόσο ως προς την ξενιτιά και τη μετακίνηση πληθυσμών όσο και ως προς την εξιστόρηση και περιγραφή του πόνου, του καιρού και των δυσκολιών που προκαλεί ο χωρισμός από την οικογένεια και την πατρίδα.

Οι αρχαίοι Έλληνες ήταν οι πρώτοι που κατασκεύασαν πλεούμενα, δάμασαν το υγρό στοχείο και άνοιξαν δρόμους για ταξίδια και περιπλάνηση με σκοπό πάντοτε την επιδίωξη ενός καλύτερου βιοτικού επιπέδου ή την ικανοποίηση της περιέργειας που εξήπειτε τη φαντασία των ανθρώπων για τα μυστηριώδες άγνωστο.

«...Το γένος των Έλλήνων, λοιπόν, από τον καιρό

τραγούδια της ξενιτιάς αποτελούν για μας τους Έλληνες το έπος ενός λαού που βρίσκεται σε μια συνεχή μετακίνηση αντιμετωπίζοντας απίστευτες κακούχες και περιπέτειες.

Αν τώρα εξετάσουμε εξελικτικά την πορεία των τραγουδιών της ξενιτιάς θα καταλήξουμε στο συμπέρασμα ότι αυτά έχουν μια συνεχή πορεία και ολοκλήρωση. Από την αρχαιότητα πέρασαν στο Βυζαντιό όπου έχειλοσσόνται κατά τρόπο πιο οργανωμένο από τους τραγουδοποιούς και τους οργανωπαίτες της εποχής. Επειδή στα χρόνια εκείνα οι δημιουργοί ήταν ανώνυμοι συνεχώς έμπαιναν νέα στοιχεία, προσετήθηκαν κι άλλοι στίχοι και διασκευάζονταν ανάλογα και η μελωδία.

«...Φθάνουμε έτσι στη δημιουργία των δημοτικών και κλέφτικων της εποχής της Τουρκοκρατίας, δύον και πάλι σημαντική μεριδα πάρινον τα τραγούδια της ξενιτιάς. Τραγούδια όπως το «Γάννη μου το μαντλί σου», «Γα στα ξένα περπατούσα», «Λουλούδι τη μαράθηκε», «Πουλάκα ξένο», «Σου στέλνω, μάνα, εππαγή» και το γνωστό «Τζαβαέρι» είναι μερικά μόνο από τα δημοτικά μας τραγούδια, που έχουν ως θέμα τους τη ξενιτιά και καταγράφουν τον πόνο και τον καιρό των ξενιτεμένων, τα βάσανα και τις στερήσεις, τις κα-



τία 1940-1950 που είναι η καθ' αυτό περίοδος του αρχοντορεμπέτικου με βασικούς εκπρόσωπους τον Τσοπάνη, τον Χιάπη και τον Γιώργο Μητσάκη.

«...Όλοι αυτοί που ανέφερα, έγραψαν ανάμεσα στα άλλα τραγούδια τους και μερικά που αναφέρονται στη ξενιτιά και στους ξενιτεμένους.



που οριστικοποίησε την εγκατάσταση και παρουσία του στη γενιά του πλανήτη που λέγεται Ελλάδα, ένιωθε πως ο τόπος δεν το χωρούσε. Το ανήσυχο πνεύμα που διακατέχει την Ελληνική φύλη από τη μία και τη ορεινή διαμόρφωση και τη φτώχεια, του ελληνικού χώρου από την άλλη, έσπρωχναν τους συμπατριώτες μας σε συνεχή αναζήτηση καλύτερης τύχης εκτός συνόρων. Από τα πανάρχαια χρόνια οι Έλληνες έστειλαν τους πρώτους μετανάστες στα πέρατα του τόπη γνωστού κόμπου και ίδρυσαν τις πρώτες αποικίες από τις Ηράκλειες στήλες, το σημερινό Γιβραλτάρ, ως τη μακρινή Σκυθία στις ακτές του Εύξεινου Πόντου. Πρώτοι, επίσης, οι Έλληνες δημιούργησαν τα πρώτα τραγούδια της ξενιτιάς τραγουδώντας αποσπάσματα από τη έποιη του Ομήρου, την Ιλιάδα και την Οδύσσεια, που περιγράφουν την εναγώνια επιθυμία και τον πόδο της επιστροφής στην πατρίδα, αυτό που ονομάζει ο Όμηρος «νόστιμον ήμαρ».

Όπου και να πήγαν, όμως, οι Έλληνες ποτέ δεν έχασαν ωτε σπηλή τη μάνα Ελλάδα. Γι' αυτό και στα τραγούδια τους είναι εμφανέστατος ο πόδος του γυρισμού, στην περιπέτη τους περίμενε καρτερικά ή μάνα, η αδελφή ή η σύζυγος και τα παιδιά τους...

«...Στα χρόνια τα δύσκολα, όπου τα μέσα συγκοινωνίας ήταν σχεδόν ανάπτακτα, ξενιτιά θεωρούνταν και η απλή μετακίνηση των ανθρώπων σε γειτονικές περιοχές προς αναζήπηση εργασίας μέσα στην ίδια τη χώρα μας, γιατί με τα μέσα της εποχής εκείνης, τους κινδύνους που συνεπαγόταν ένα ταξίδι αλλά και της δυσκολίες λόγω της διαμόρφωσης του εδάφους αναγκάζονταν να λείπουν μήνες ολόκληρους μακριά από τις οικογένειες τους...

«...Τα τραγούδια της ξενιτιάς είναι δίστηχα ή πολύστιχα και συνήθως κινούνται μέσα στα πλαίσια της λυρικής ποίησης. Συναντούμε όμως και τραγούδια που είναι αφηγηματικά και περιγραφικά και αναφέρονται σε συγκεκριμένα γεγονότα της ζωής των ξενιτεμένων. Πέρα απ' αυτά θα συναντήσουμε επίσης και γνωμικά τραγούδια, που κατακρίνουν ή επικρίνουν τη ξενιτιά ή εκφράζουν ευχές για τους ξενιτεμένους. Όλα, όμως, μαζί τα

κουχίες και τις περιπέτειες των μεταναστών.

«...Ακολουθεί μετά μια περίοδος σταθερότητας ας προς τα μοτίβα και τους μουσικούς δρόμους, ώσπου αρχίζει να κάνει την εμφάνιση του ένα νέο είδος τραγουδιών τα γνωστά μας λαϊκά τραγούδια που εξελίκτηκαν αργότερα α' αυτό που ονομάζουμε έντεχνο λαϊκό τραγούδι. Σ' αυτή την περίοδο γράφονται θαυμάσια τραγούδια για την ξενιτιά με βασικότερο πια ερμηνευτή τον κατ' εξοχή τραγουδιστή της ξενιτιάς το μεγάλο μας ερμηνευτή **Στέλιο Καζαντζήδη**, χωρίς βέβαια να υποτιμούμε και τις δημιουργίες άλλων ερμηνευτών όπως ο **Πρόδρομος Τσαουνάκης**, ο **Ευάγγελος Περπινάδης**, **Μανώλης Αγγελόπουλος**, **Πάνος Γαβαλάς** και αργότερα ο **Στράτος Διονυσίου** και από τις γυναίκες τη **Μαρινέλα**, τη **Βούλα Πάλα**, την **Καΐτη Γκρέβη** και τη **Γιώτα Λιδία**. Όλοι αυτοί έδωσαν με την ερμηνεία τους ωραία τραγούδια, που έχουν στα θέμα της ξενιτιά.

Εδώ πια έχουμε επώνυμους σπιχουργούς συνθέτες και ερμηνευτές παρά το γεγονός ότι ακόμη και τώρα τα τραγούδια διαδίδονταν προφορικά, γιατί δεν υπήρχε η δυνατότητα χογγυράφησης στη δισκογραφία.

Έχουμε επίσης μια δημιουργική επισφράγιση αυτού που σήμερα ονομάζουμε ρεμπέτικο τραγούδι. Όλοι όμως οι συνθέτες και ερμηνευτές που ρεμπέτικους έχουν ασχοληθεί αλλού λιγότερο, άλλος περισσότερο και με τραγούδια της ξενιτιάς ιδιαίτερα μετά το 1922. Οι δημιουργοί της πρώιμης εποχής του ρεμπέτικου όπως ο **Δραγάτσης**, ο **Μαρίνος**, ο **Καρύτης**, ο **Τούντας**, ο **Σκαρβέλης**, ο **Σέμηρης**, ο **Οργονάτης**, ο **Νούρος**, ο **Ρούκουνας**, ο **Στελλάκης Περπινάδης**, ο **Κερομόπτης** και μαζί τους οι τρεις βασικές ερμηνεύτριες της εποχής εκείνης, η **Μαρίκα Παπαγκάκια** ή **Πολίτησσα**, η **Ρίτα Αρμπατζή** και η **Ρόζα Εσκενάζη**, έδωσαν θαυμάσια δεήγματα τραγουδιών της ξενιτιάς, είτε με την καθερωμένη μορφή του ρεμπέτικου τραγούδιο του μαυρόσπουρου ανατολίτικου αμανέ. Τραγούδια διάτως οι αμανέδες **«Ως πότε πα η τύχη μου»**, με ερμηνεύτρια τη **Μαρίκα Πολίτησσα** και το **«Της ξενιτιάς ο πόνος»**, με πρώτο ερμηνευτή την **Αντώνη Νταλκά**, καθώς και το καθαρά ρεμπέτικο τραγούδι **«Το παράπονο του ξενιτεμένου»** με σπουδηρό, συνθέτει και τραγούδιστη την **Βασιλή Τσοπάνη** αρχικά και την **Σωτηρία Μπέλλου** αργότερα, είναι μερικά καθοριστικά δέγματα των τραγουδιών της ξενιτιάς της περιόδου του ρεμπέτικου κύκλου χωρίς βέβαια να είναι τα μοναδικά. Έχουμε τραγούδια για την ξενιτιά και από

μετά τον πόλεμο (1940-45) παρά το γεγονός ότι το ρεμπέτικο συνεχίζει την πάροια του εντύπου αρχίζει να κάνει την εμφάνιση του ένα νέο είδος τραγουδιών τα γνωστά μας λαϊκά τραγούδια που εξελίκτηκαν αργότερα α' αυτό που ονομάζουμε έντεχνο λαϊκό τραγούδι. Σ' αυτή την περίοδο γράφονται θαυμάσια τραγούδια για την ξενιτιά με βασικότερο πια ερμηνευτή της ξενιτιάς το μεγάλο μας ερμηνευτή **Στέλιο Καζαντζήδη**, χωρίς βέβαια να υποτιμούμε και τις δημιουργίες άλλων ερμηνευτών όπως ο **Πρόδρομος Τσαουνάκης**, ο **Ευάγγελος Περπινάδης**, **Μανώλης Αγγελόπουλος**, **Πάνος Γαβαλάς** και αργότερα ο **Στράτος Διονυσίου** και από τις γυναίκες τη **Μαρινέλα**, τη **Βούλα Πάλα**, την **Καΐτη Γκρέβη** και τη **Γιώτα Λιδία**. Όλοι αυτοί έδωσαν με την ερμηνεία τους ωραία τραγούδια, που έχουν στα θέμα της ξενιτιάς.

«...Κανένας όμως δεν έδωσε πολλά όσο ο **Στέλιος Καζαντζήδης**. **«Η φυλακή και η ξενιτιά»** (1954), **«Παλικάρι μου ξενιτεμένο»** (1957), **«Ξενιτεμένος πατέρας»** (1958), **«Μετανάστες»** (1961), **«Από μικρός στη ξενιτιά»** (1962), **«Μες τα έρημα τα ξένα»** (1969), **«Ανάθεμά σε, ξενιτιά»** (1963), **«Σπς φάρμακης»** (1965),

## Ομογένεια

# Γεύμα Κυριών Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

Πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 8 Μαΐου, το καθιερωμένο ετήσιο γεύμα Κυριών του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ, το οποίο έλαβε χώρα σε αίθουσα εκδηλώσεων του σχολείου Compton, όπου στεγάζεται και το ελληνικό σχολείο.

Δεκάδες μητέρες και άλλες φίλες του σχολείου είχαν την ευκαιρία να περάσουν ένα όμορφο απόγευμα, με εύγευστα φαγητά και άλλες λιχουδιές που ετοίμασε ο Σύνδεσμος Μητέρων του Φίνσλεϋ.

Προς τις συγκεντρωθείσες μιλήσεις η Πρόεδρος του Συνδέσμου, Αλίκη Κουμέττου, η οποία, αφού ευχαρίστησε για την υποστήριξη προς το Σχολείο, τόνισε τον ιδιαίτερο ρόλο που διαδραματίζει η μητέρα στην εκπαίδευση του παιδιού. Αναφέρθηκε παράλληλα στην ξεχωριστή συμβολή της μητέρας στη λειτουργία του ελληνικού παροικιακού σχολείου, λέγοντας ότι η εθελοντική προσφορά της εκτιμάται από όλους. Τέλος, ευχαρίστησε τα μέλη του Συνδέσμου για την οργάνωση του γεύματος.

Τις παρευρεθείσες διασκέδασε ο κωμικός «Πάνος the Greek» και ακολούθως έγινε κλήρωση λαζαίου. Όλα τα έσοδα από την εκδήλωση διατέθηκαν για το ταμείο του σχολείου.



**Αριστερά, η πρόεδρος του Συνδέσμου Αλίκη Κουμέττου, και δεξιά η πρόεδρος της Σχολικής Επιτροπής του Φίνσλεϋ, Γεωργία Γεωργίου.**



**Γενική άποψη της εκδήλωσης στο σχολείο Compton**

## Επαφές του Συντονιστή ΣΑΕ Ευρώπης στην Ελλάδα

Σειρά επαφών είχε ο Συντονιστής ΣΑΕ Περιφερείας Ευρώπης, Πιόργος Αμαραντίδης, κατά την παραμονή του στην Ελλάδα.

Ο κ. Αμαραντίδης, στις συναντήσεις που είχε με τον Δήμαρχο Κοζάνης Λάζαρο Μαλούντα, τον Νομάρχη Κοζάνης Πιόργο Δασκή και τον βουλευτή Κοζάνης Ιωάννη Βλαστή, πρότεινε την προσγειωτιση διαφόρων δραστηριοτήτων, όπως την αξιοποίηση των προγραμμάτων φιλοξενίας των νέων της Διασποράς και τη δικτύωση των αποδήμων (επιχειρηματιών κ.ά.) που κατάγονται από την Κοζάνη.

Συμμετείχε στη συνεδρίαση της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής Ελληνισμού της Διασποράς της Ελληνικής Βουλής, η οποία συνεδρίαζε με θέμα την ενημέρωση των μελών της Επιτροπής από τον υπουργό Πολιτισμού και Τουρισμού, Παύλο Γερουλάνο.

Ο κ. Αμαραντίδης αναφέρθηκε στις ποικίλες δραστηριότητες του Ελληνισμού της Διασποράς, που έχουν ως στόχο την προβολή του ελληνικού πολιτισμού και τόνισε ότι είναι σημαντικό να υπάρχει αμφιδρομη ενημέρωση και συνεργασία μεταξύ της Ελλάδας και της Ομογένειας σε πολιτιστικά δρώμενα.

Ο Συντονιστής Ευρώπης συναντήθηκε, επίσης, με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Αποδήμου Ελληνισμού, Στέφανο Ταμβάκη, τον οποίο ενημέρωσε για τις δραστηριότητες της Περιφέρειας Ευρώπης.



**Ο κ. Αμαραντίδης (δεξιά) επιδίδει αναμνηστικό δώρο στον Νομάρχη Κοζάνης**

## Τώρα η «Ε» και on line!

**Διαβάστε μας κάθε Πέμπτη στην οθόνη σας...**

**www.eleftheria.co.uk**

**Θέλετε σχεδιασμό  
και ανακαίνηση  
του σπιτιού σας  
στην Κύπρο?**

Design & Revonation  
for houses in Cyprus

**why not?**  
design & renovation

Tel: 00 357 22 511 100  
www.whynot.com.cy

why not is a member of scenario|group



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΟΥΡΚΟ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ

Πέμπτη 20 Μαΐου 2010

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΣΧΟΛΙΑ

### 21 συμφωνίες και αρκετές σιωπηλές διαφωνίες

Επίθεση φιλίας πραγματοποίησε ο Ταγίπ Ερντογάν στο έκτο κατά σειρά, αλλά και πιο ιστορικό, ταξίδι του στην Ελλάδα, σε μία περίοδο που η Ελλάδα βρίσκεται υπό διεθνή οικονομική επιπήρηση. Μέσα σε μία μόνο ημέρα (14/5) υπογράφτηκαν 21 συμφωνίες, μνημόνια και διακηρύξεις από τους 17 υπουργούς της Ελλάδος και της Τουρκίας, γεγονός πρωτοφανές, που επισφράγισε ουσιαστικά την πρώτη συνεδρίαση του Ανώτατου Συμβουλίου Συνεργασίας των δύο χωρών.

Αποτιμώντας την καινοτόμο επίσκεψη, οφείλουμε να παραδεχθούμε πως η κοινή πλατφόρμα που χτίστηκε πάνω σε θέματα χαμηλής πολιτικής, ενδεχομένως στο μέλλον να οδηγήσει και σε συμφωνίες μεγαλύτερης σημασίας σε ζητήματα όπως το Κυπριακό και η υφαλοκρηπίδα.

Κατά τη διάρκεια της κοινής Συνέντευξης Παπανδρέου-Ερντογάν, διαφάνησαν ξεκάθαρα οι διαφορές που χωρίζουν τις δύο χώρες, με τον Τούρκο πρωθυπουργό να μην υποχωρεί των θέσεών του για όλα τα «εθνικά» ζητήματα.

### Ο... φανταστικός εχθρός...

Ακόμη και τον εαυτό του υπερέβη αυτή τη φορά ο... συνήθης Θεόδωρος Πάγκαλος.

Μιλώντας στην ελληνοτουρκική υπουργική συνάντηση στο Hilton των Αθηνών, είπε -ούτε λίγο ούτε πολύ- ότι αισθάνεται εθνική ντροπή κάθε φορά που η Ελλάδα αγοράζει όπλα, ενώ χαρακτήρισε την Τουρκία «φανταστικό εχθρό», από τον οποίο επί της ουσίας δεν απειλείται η Ελλάδα! (Προφανώς, κατά τον Θ. Πάγκαλο, αυτοί που αμφισβήτησαν τα κυριαρχικά μας δικαιώματα στο Αιγαίο, που σε καθημερινή βάση παραβιάζουν τον εθνικό μας εναέριο χώρο, που εισέβαλαν και έχουν υπό κατοχή ένα τιμήμα της Κύπρου, δεν είναι Τούρκοι, αλλά Λίβυοι, Μεξικάνοι, ενδεχομένως και Ινδονήσιοι!)

Μήπως, κατά τον αντιπρόσδρο της κυβέρνησης Θ. Πάγκαλο, ούτε αυτοί που έκαναν απόβαση στα Ίμια ή που απήγαγαν τον Κούρδο ηγέτη Οτσαλάν επί υπουργίας του, ήταν Τούρκοι...;

### Ελληνικό χρώμα

Οι εκλογές της Βόρειας Βεστφαλίας-Ρηγανίας απασχόλησαν τα ΜΜΕ καθώς ήταν η αιτία που η Άγκελα Μέρκελ ταλαιπώρησε αρκετά την Ευρωπαϊκή «Ενωση, μέχρι να ληφθεί η απόφαση για στήριξη της Ελλάδος.

Ωστόσο, στις εκλογές αυτές, βουλευτής εξελέγη και ο ελληνικής καταγωγής Μιχάλης Αγγελίδης, στέλεχος του κόμματος της «Αριστεράς» και ειδικευμένος σε ζητήματα ενεργειακής πολιτικής και κλιματικής αλλαγής. Ο «Μίκαλ», όπως τον αποκαλούν στην Γερμανία, είναι γιας Έλληνα μετανάστη και Γερμανίδος, γεννήθηκε στη Βόνη και είναι δικηγόρος.

### Μέσα κι έξω

Μέλος του Ινστιτού Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, ο Γ. Παπανδρέου είναι από σήμερα η Ντόρα Μπακογιάννη. Η πρώην υπουργός αντικατέστησε τον συνταγματολόγο Δημήτριο Τσάτσο, ύστερα από πρόταση του ίδιου, λίγο πριν από τον θάνατό του. Πρόταση τημητική, που την πληροφορήθηκε με την επιστολή που της εστάλη.

Εκτός αυτού, την εβδομάδα που πέρασε, η πρώην υπουργός Εξωτερικών έδωσε μία σειρά συνεντεύξεων σε διεθνή μέσα ενημέρωσης (Stern, BBC, Corriere de la Sera, Los Angeles Times). Σε όλους απάντησε πως δεν είναι στις άμεσες προθέσεις της η δημιουργία νέου κόμματος, ενώ εξέφρασε και την έκπληξη της για την απόφαση της Ρηγκίλης να μην ψηφίσει το πακέτο των μέτρων. Έξω πάει καλά. Μέσα όμως;

### 18 χρόνια πριν

Από το 1992 είχε μιλήσει για το «βαρύ χέρι των Γερμανών τραπεζιτών» ο Γεράσιμος Αρσένης, προβλέποντας αυτά που συμβαίνουν σήμερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Στη συζήτηση στην Ελληνική Βουλή για τη Συνθήκη του Μάστριχτ, ως εισηγητής του ΠΑΣΟΚ (αξιωματική αντιπολίτευση τότε), είχε πει πολύ χαρακτηριστικά:

«Η Συνθήκη του Μάστριχτ είναι ένας ιστορικός συμβιβασμός. Είναι ένας ιστορικός συμβιβασμός των μεγάλων δυνάμεων, που προχωράνε με διστακτικά και μικρά βήματα. Δεν θα δείτε στο κείμενο της Συνθήκης τον Μάστριχτ το όρμα των Ευρωπαίων. Δεν θα δείτε στη Συνθήκη τον απόχοι της λεπτής και βαθιάς σκέψης ενός Γκαίτε. Δεν θα δείτε στη Συνθήκη την αρμονία ενός Μπετόβεν. Θα αισθανθείτε, όμως, δυνατά το βαρύ χέρι του Γερμανού τραπεζίτη.»

### Υστερα από 20 χρόνια

Πώς θα είναι η Ελλάδα το 2030; «Εδώ δεν ξέρουμε τι μας ξημερώνει αύριο και πως θα'ναι τα πράγματα σε 2-3 χρόνια», είναι η απάντηση που έρχεται αυθόρυμτα στα χείλη.

Παρόλα αυτά, το Ινστιτούτο Διεθνών Σχέσεων του Πανεπιστημίου γιόρτασε τα 20 χρόνια του με διεθνές συνέδριο που έγινε εχθές Τετάρτη (19/5) στο Μέγαρο Μουσικής με τίτλο «Ο Κόσμος και η Ελλάδα το 2030». Το θέμα ανέπτυξεν γνωστοί διεθνολόγοι και πολιτικοί επιστήμονες, μεταξύ των οποίων ο Στ. Γουόλτ από το Χάρβαρντ, ο Τζ. Μέρσχαιμερ από το Πανεπιστήμιο του Σικάγο και η Καλυψώ Νικολαΐδη από την Οξφόρδη.

Πρέπει να κάνουμε υπομονή 20 χρόνια για να δούμε αν θα πέσουν μέσα στις προβλέψεις τους, αλλά σε κάθε περίπτωση, η κουβέντα θα έχει ενδιαφέρον.

**Φ. Χαρ.**

Του διαπιστευμένου  
ανταποκριτή μας  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Ο πώρος Παπανδρέου και ο Ταγίπ Ερντογάν μίλησαν για «ιστορική επίσκεψη». Όμως, οι 21 συμφωνίες για διμερή συνεργασία σε πολλούς τομείς που υπογράφηκαν, δεν είναι αρκετές για να δικαιολογήσουν τον χαρακτηρισμό, αφού ο Τούρκος πρωθυπουργός δεν φάνηκε διατεθειμένος να κάνει βήμα πίσω από τις αποτίθεσις της χθονικής του σε βάρος της Ελλάδος.

Με αέρα παγκόσμιας  
οικονομικής δύναμης

Ο Τ. Ερντογάν έφτασε την Παρασκευή (14/5) στην Αθήνα με τον αέρα του γηέτη μιας ανερχόμενης παγκόσμιας οικονομικής δύναμης, που θέλει να επεκτείνει την επιρροή της σε αυτό που η σύγχρονη τουρκική διπλωματία αντιλαμβάνεται ως μετα-οικονομικό χώρο. Εκατό περίπου επιχειρηματίες, 10 υπουργοί, 46 δημοσιογράφοι, συνολικά 320 όποια ακολούθησαν τον Τούρκο πρωθυπουργό σε μία επίσκεψη, την οποία ο ίδιος χαρακτήρισε «ιστορική», προβλέποντας μάλιστα ότι θα έχει «διαφορετικό φινάλε» από τις προηγούμενες.

Η οικονομική διπλωματία και η ανάδειξη τιχυρών συμβολισμών βρίσκονται στο επίκεντρο, στην προσπάθεια αναβίωσης της βήμα προς βήμα ελληνοτουρκικής προσέγγισης, η οποία χτίστηκε το 1999 πάνω στα ερείπια των σεισμών. Με φόντο την κατάρρευση της ελληνικής οικονομίας, η κυβέρνηση Γ. Παπανδρέου επιχειρεί τη δημιουργία εντυπωσιακής απόδοσης που θα διευκολύνθει τη διαχείριση στα μεγάλα.

Οι θεσμοί, πάντως, που εξέφρασε ο Τ. Ερντογάν στη συνέντευξη Τύπου, αποτελούν υπενθύμιση ότι η Αγκυρα δεν θα κάνει εύκολα υποχωρήσεις, ίδιαίτερα τώρα που βρίσκεται σε συγκριτική πλεονεκτική θέση.

Ο Τ. Ερντογάν συναντήθηκε την Παρασκευή (14/5), μετά την άφιξή του, με τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας, Κάρολο Παπούλια, τον Πρόεδρο της Βουλής Φίλιππο Πετσόλινο και τον Πρόεδρο της Νέας Δημοκρατίας Αντώνη Σομαρά. Χαιρέτισε μαζί με τον Γιώργο Παπανδρέου το ελληνοτουρκικό επιχειρηματικό συνέδριο.

### Κοινή Συνέντευξη Τύπου

Η πολλαπλώς επιμελημένη προσπάθεια της κυβέρνησης Γ. Παπανδρέου να περιορίσει την επίσκεψη του Τ. Ερντογάν στο «ανατελλόν θαύμα» της νέας ελληνοτουρκικής συνεργασίας στον οικονομικό τομέα, που θα σηματοδοτήσει τη «νέα εποχή» στις σχέσεις των δύο χωρών, κράτησε μέχρι τη συνέντευξη Τύπου των δύο προέδρων.

Εκεί χρειάστηκαν μόνο λίγα λεπτά της ώρας για να χαλαρώσει η «ωράια απόδοση» και να εμφανισθεί ένας ακραία διεκδικητικός σε βάρος της Ελλάδος και απολύτως πιεστικός πρωθυπουργός της Τουρκίας, σε περιοχή αντίτιμη στην εκλογή αυτή». Το θέμα πρέπει να λυθεί στον τομέα της οικονομίας για φέρει την τουρκική υπηκοότητα (σ.ο.: υπενθύμιση ότι ο Οικουμενικός Πατριάρχης πρέπει να διερευνητικές επαφές Ελλάδος-Τουρκίας για την υφαλοκρηπτίδα, υπονοώντας οι θεμέλιες μονομερώς (!), αλλά είναι θέμα που θα

Ο ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΗΣ ΧΡΩΣΤΑ ΣΤΗΝ ΕΦΟΡΙΑ 5,5 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ

## Αναγκαστική παραίτηση της υφυπουργού Α. Γκερέκου λόγω φοροδιαφυγής του Τόλη Βοσκόπουλου

**M**ετά από «κυνοφορία» αρκετών ωρών παραιτήθηκε τελικά τη Δευτέρα η υφυπουργός Πολιτισμού και Τουρισμού Αντζέλα Γκερέκου, μετά από δημοσιεύματα που φέρουν τον σύνχρονη της κ. Τόλη Βοσκόπουλο να χρωστά στην εφορία το ποσό των 5,5 εκατ. ευρώ.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Πιώρος Πεταλούτης, ανακοίνωσε ότι ο πρωθυπουργός Πιώρος Παπανδρέου έκανε αποδεκτή την παραίτηση της κας Γκερέκου.

«Η Αντζέλα Γκερέκου υπέβαλε την παραίτησή της για λόγους ευαισθησίας και ευθύξιας και προκειμένου να μην υπάρξει η παραμικρή αφορμή για να πληγεί η κυβέρνηση, παρά το ότι, όπως ενημέρωσε τον πρωθυπουργό, ουδέμια εμπλοκή έχει στις φορολογικές εκκρεμότητες του συζύγου της», πρόσθετος ο κ. Πεταλούτης.

Η κα. Γκερέκου στη δήλωση παραίτησής της δήλωσε ότι δεν έχει καμία σχέση με τις φορολογικές εκκρεμότητες του συζύγου της, οι οποίες αφορούν έτη κατά τα οποία δεν τον είχε καν γνωρίσει, και τόνισε ότι δεν ήθελε η υπόθεση αυτή να αποτελέσει τη βάση για γενικευμένες κατηγορίες κατά της κυβέρνησης και του πρωθυπουργού.

Σημείωσε επίσης ότι μπορεί να δεχθεί οποιαδήποτε κριτική αλλά όχι για ατομική ιδιοτέλεια με σκοπό το προσωπικό όφελος. Στο τέλος της ανακοίνωσής της ευχαρίστησε τον πρωθυπουργό για την εμπιστοσύνη που της έδειξε, συμπεριλαμβάνοντάς την στην κυβέρνηση και τόνισε ότι θα βρίσκεται δίπλα στο κυβερνητικό έργο.

Όπως αναφέρει το δημοσίευμα της «Ελευθεροτυπίας», σύμφωνα με το μηχανογραφικό προφίλ που είχε συντάξει το 2009 η ΙΓ' Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία Αθηνών για τον Τόλη Βοσκόπουλο (ο οποίος υποβάλλει δήλωση μαζί με την υφυπουργό Πολιτισμού και Τουρισμού Αντζέλα Γκερέκου), φαίνεται ότι από το 1993 μέχρι και σήμερα δεν πληρώθηκαν ο φόρος εισοδήματος και λοιπός φόροι που προέκυπταν από τις φορολογικές δηλώσεις έως και το οικονομικό έτος 2009 (εισδόματα 2008).

Συγκεκριμένα, το κεφάλαιο των αναλογούντων φόρων φτάνει τα 3.169.449,80 ευρώ, οι προσανήσεις σε 2.315.085,80 ευρώ και τα τέλη στις 17.365,95 ευρώ. Έτσι, το συνολικό ποσό της οφειλής ανέρχεται σε 5.501.901,55 ευρώ και έχει βεβαιωθεί και καταστεί εδώ και καρό ληξιπρόθεσμη από την αρμόδια Εφορία.

Παράλληλα, το δημοσίευμα αναφέρει ότι, παρά τις συνεχείς οχήσεις της Εφορίας προς τον Τόλη Βοσκόπουλο, έως σήμερα δεν έχει καταστεί δύνατον να εισπραχθεί έστω και συμβολική καταβολή έναντι του χρέους. Αντίθετα, ο γνωστός τραγουδιστής, με αλλεπάλληλες αναστολές που ζητούνται και εξασφαλίζεται, ακόμη και με δικαστικές αποφάσεις, κατόρθωσε να μην πληρώσει μέχρι σήμερα το χρέος του.

Το υπουργείο Οικονομικών διέταξε Ένορκη Διοικητική Εξέταση για τη διερεύνηση τυχόν παραλείψεων από τους εισπρακτικούς μηχανισμούς.

Το υπουργείο με ανακοίνωσή του, επισημαίνει ότι λόγω της οφειλής της αρμόδια ΔΟΥ έχει εγγράψει πέντε υποθήκες σε ακίνητα του για την εξασφάλιση των απατήσεων του Δημοσίου, ενώ έχουν ήδη αστηθεί και δύο ποινικές διώξεις για χρέον προς το Δημόσιο κατά τα έτη 2006 και 2009, οι οποίες δύνανται να ακόμα εκδικασθεί λόγω αναβολών στα δικαστήρια.

Παράλληλα η ΔΟΥ έχει προβεί στη δέσμευση ακινήτων του κ. Βοσκόπουλου.

Όπως προστίθεται στη σχετική ανακοίνωση «τα μέτρα που είχαν ληφθεί για την είσπραξη της μεγάλης αντής οφειλής προφανώς δεν υπήρξαν επαρκή» και για την καθυστέρηση

### ΕΡΕΥΝΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ «ΚΑΛΥΠΤΑΝ» ΤΟΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΗ



Ο Τόλης Βοσκόπουλος με την Άντζελα Γκερέκου

διατάχθηκε Ένορκη Διοικητική Εξέταση.

Επίσης θα δοθούν συγκεκριμένες οδηγίες στην αρμόδια ΔΟΥ για τις άμεσες ενέργειες προς αναγκαστική είσπραξη των απαιτήσεων μέσω πλειστηριασμών.

Νωρίτερα και ο κ. Βοσκόπουλος, απαντώντας στα δημοσιεύματα, είχε αναφέρει, μεταξύ άλλων, ότι «η φορολογική υποχρέωση, η οποία εκκρεμεί ακόμη στα δικαστήρια, γεννήθηκε σε χρόνο κατά τον οποίο δεν γνώριζα καν τη σημερινή σύνχρονη μου και δεν σχετίζεται ούτε καν τον ελάχιστον με την ίδια. Αλλη ήταν τότε η σύνηκή μου σχέση».

Σε ανακοίνωσή του ο κ. Βοσκόπουλος αναφέρει:

«Δημοσίευμα που αναφέρεται σε δήθεν «φορολογικήμου ασυλία» έχει εμένα ως εμφανή στόχο, αλλά ουσιαστικώς άλλον πλήττει. Για αυτό, εκτός από την ύποπτη για τη σκοπιμότητά της επισήμανση, ότι υποβάλλω δήλωση μαζί με τη σύνχρονη μου την ιδιότητα της οποίας παραθέτει, στο δημοσίευμα περιέχονται ανακρίβειες κρίσιμης σημασίας.

...Επισημαίνω χαρακτηριστικά:

» \* Η φορολογική υποχρέωση, η οποία εκκρεμεί ακόμη στα δικαστήρια, γεννήθηκε σε χρόνο κατά τον οποίο δεν γνώριζα καν τη σημερινή σύνχρονη μου και δεν σχετίζεται ούτε καν τον ελάχιστον με την ίδια. Αλλη ήταν τότε η σύνηκή μου σχέση.

» \* Δεν εισέπραξα ο ίδιος, δεν καρπώθηκα και δεν απέκτησα ουσιαστικώς ποτέ τα εισοδήματα, στα οποία αντιστοιχεί ο φόρος που μου καταλογίστηκε. Η φορολογική Αρχή που επιλήφθηκε εξαιτίας αντιδικίας και είναι γνωστή από τη δημοσιότητά της και τα αντίστοιχα δικαστήρια, προσδιορίζουν το πρόσωπο που απόλαυσε όσα ως «εισοδήματά μου» υπολογίστηκαν.

» \* Δεν ζήτησα ποτέ διαγραφή του χρέους. Ζήτησα τη διαγραφή των προσανήσεων που διπλασιάζουν την οφειλή και την άρση των βαρών, ώστε να παληθύνων τα ακίνητά μου και να εισπράξει η Εφορία το τίμημα, αντί του μικρότερου που ο πλειστηριασμός θα απέφερε.

» \* Δεν έχω τέσσερα αντοκίνητα, όπως γράφεται, αλλά μόνο ένα και μάλιστα μοντέλο του 1977, το οποίο έχει εγκαταλειφθεί και δεν κυκλοφορεί.

» ... Έχω μόνο τα κατεσχημένα από το Δημόσιο ακίνητα. Κατέβαλα όσα μου ήταν δυνατό να καταβάλω, ενώ ψειρεύει τον όπως ευρέως είναι γνωστό, εδώ και πολλά χρόνια έχω παύσει να

εργάζομαι.

» ..Επομένως, το δημοσίευμα που αναφέρεται σε γεγονότα που μόνο στο πρόσωπό μου αφορούν, ουσιαστικά με αδικίει.

» Το μήνυμα το δικό μας είναι σαφώς μήνυμα ευνομίας, είχε δηλώσει νωρίτερα ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Γ.Πεταλούτης.

Η Νέα Δημοκρατία, από την πλευρά της, σχολίασε: «Με μεγάλη καθυστέρηση, ο πρωθυπόγονος κ. Γ.Παπανδρέου απομάκρυνε από την κυβέρνηση την υφυπουργό κα. Α.Γκερέκου. Όμως, το μεγάλο πολιτικό θέμα, που έχει προκύψει για την κυβέρνηση παραμένει».

### Η δήλωση παραίτησης της Άντζελας Γκερέκου

Η δήλωση παραίτησης της κας Γκερέκου έχει ως εξής:

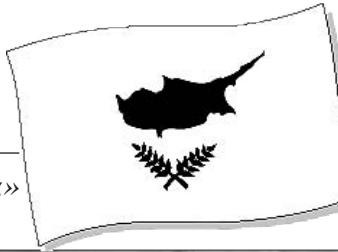
«Δημοσιεύματα του Τύπου, αναφέρονται σε υπόθεση φορολογικών ζητημάτων του συζύγου μου, η οποία εκκρεμεί δικαστικά από χρόνο πολύ πρότερο της προσωπικής μας γνωριμίας, έως και σήμερα. Δεν θα επιθυμούσα να προχωρήσω σε λεπτομέρειες σχετικά με την υπόθεση αυτή, για την οποία άλλωστε έχουν ήδη γίνει δημόσιες ανακοινώσεις από το σύζυγό μου και τους νομικούς του εκπροσώπους, στις οποίες και παραπέμπω.

» Στη μέχρι τώρα πορεία μου στην πολιτική, ποτέ δεν διεκδίκησα την κατοχή του «αλάθητον». Ενδεχομένως να μπορεί κανένας να συμφωνεί ή και να διαφανεί με τις πολιτικές μου κρίσεις. Δεν θα επιτρέψω όμως σε κανέναν και για τον οποιοδήποτε λόγο, να μου καταλογίσει απομική ιδιοτέλεια με σκοπό το προσωπικό όφελος. Πολύ δε περισσότερο, δεν θα μπορούσα σε καμία περίπτωση να επιτρέψω, ειδικά αυτή την εξαρετικά δύσκολη στιγμή, η υπόθεση αυτή του συζύγου μου, να αποτελέσει τη βάση για γενικευμένες κατηγορίες κατά της κυβέρνησης και του Πρωθυπουργού. Για το λόγο αυτό, υπέβαλα όμεσα την παραίτησή μου.

» Θέλω να ευχαριστήσω προσωπικά τον Πρωθυπουργό, για την εμπιστοσύνη που μου έδειξε και για τις θέσεις ευθύνης που μου ανέθεσε και επιτυχών να διαβεβαιώσω, ότι θα συνεχίσω στη σητεία ως όλες μου τις δυνάμεις το έργο της Κυβέρνησης αυτή την κρίσιμη στιγμή. Τέλος, αισθάνομαι την ανάγκη να ευχαριστήσω όλους τους συνεργάτες μου, οι οποίοι ξεπερνώνται κάθε μέρα τους εαυτούς τους, με στήριξην

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



## ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Δεν θα ανοίξουν κατεχόμενα λιμάνια ως αντιπαροχή»

Στις θέσεις Ερντογάν κατά τη συνέντευξη Τύπου με τον Γ.Παπανδρέου αναφέρθηκε το Σάββατο ο πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Δ. Χριστόφιας τόνισε ότι είναι κοινή η θέση Ελλάδας και Κύπρου για διεθνή διάσκεψη, με τη συμμετοχή των μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας για αντιμετώπιση των διεθνών πτυχών

του Κυπριακού, όταν ωριμάσουν οι συνθήκες.

Πα τη θέση Ερντογάν στο θέμα του ανοιγματος των τουρκικών λιμανιών στα κυπριακά πλοία με ταυτόχρονο άνοιγμα των λιμανιών της Κύπρου, δήλωσε ότι «δεν είναι δυνατόν να εκχωρηθούν οποιεσδήποτε εξουσίες στη λεγόμενη "Τουρκική Δημοκρατία της Βορείου Κύ-

πρου"».

Σημείωσε δε πως τα λιμάνια στα κατεχόμενα δεν μπορούν να ανοίξουν ως αντιπαροχή στην αυτονόητη υποχρέωση της Τουρκίας έναντι της ΕΕ και της Κυπριακής Δημοκρατίας.

«Εμείς έχουμε κατατεθειμέ-



## Ο Πρόεδρος Χριστόφιας απέρριψε πρόσκληση Έρογλου για δείπνο στο σπίτι του

### ΑΝΤΙΠΡΟΤΕΙΝΕ ΔΕΙΠΝΟ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΝΤΑΟΥΝΕΡ

Η κυπριακή κυβέρνηση επιβεβαίωσε δημοσίευμα, σύμφωνα με το οποίο ο Τουρκοκύπριος ήγετης Έρογλου απήγινε στον Κύπριο πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφια επιστολή - πρόσκληση για δείπνο στην οικία του, πριν από την έναρξη των συνομιλιών στις 26 Μαΐου.

Ο υφυπουργός παρά το Προέδρω Τίτος Χριστοφίδης, σε γραπτή του δήλωση επιβεβαίωσε το δημοσίευμα και συμπλήρωσε πως ο κ. Χριστόφιας σε απαντητική επιστολή προς τον κ. Έρογλου «δεν απέρριψε την πρόταση, εισηγήθηκε, όμως, εναλλακτικά όπως η κοι-

νωνική αυτή συνάντηση πραγματοποιηθεί παρουσία του Ειδικού Συμβούλου του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για το Κυπριακό κ. Αλεξάντερ Ντάουνερ, είτε στην κατοικία του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ στην Κύπρο, είτε σε συγκεκριμένο εστιατόριο εντός της αποστρατιωτικοποιημένης ζώνης, που έχει χρησιμοποιηθεί και σε προηγούμενες περιπτώσεις».

Επίσης, σημειώνεται ότι ο κ. Χριστόφιας στην επιστολή του «αφήνει ανοικτό το ενδεχόμενο παρόμοιων κοινωνικών συναντήσεων εν ευθέτω χρόνω».

## Ρ. Ντενκτάς: «Αδύνατη η λύση»

Δεν βλέπει λόγο συνέχισης των συνομιλιών για επίλυση του Κυπριακού ο επί σειρά ετών ηγέτης της τουρκοκυπριακής κοινότητας, Ραούφ Ντενκτάς, ο οποίος διατυπώνει τη θέση ότι, ανεξάρτητα από τη σύνθεση της τουρκοκυπριακής ηγεσίας, η λύση του Κυπριακού είναι αδύνατη.

Σε συνέντευξη που παραχώρησε στην «Καθημερινή Κύπρου», ο Ντενκτάς ξεκαθαρίζει ότι σε καμιά περίπτωση δεν πρόκειται να είναι ο διαπραγματευτής της τουρκοκυπριακής πλευράς ή μέλος της διαπραγματευτικής ομάδας του Ντενκτάς Έρογλου.

«Δεν πρόκειται να επισκιάσω τις διαπραγματεύσεις τη στιγμή που η ίδια η Τουρκία με θεωρεί αδιάλλακτο», δηλώνει.

«Ανεξάρτητα από τη σύνθεση της τ/κ ηγεσίας, η συμφωνία με την ε/κ πλευρά, η οποία επιθυμεί την επικράτηση του ελληνικού στοιχείου στην Κύπρο, είναι αδύνατη. Υπό τις υπάρχουσες συνθήκες, η λύση μπορεί να έρθει μόνο σε περί-

### ΦΤΑΙΝΕ, ΛΕΕΙ, ΟΙ Ε/ΚΥΠΡΙΟΙ ΠΟΥ ΘΕΛΟΥΝ... ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ



πτωση που ο κ. Έρογλου προβεί σε περισσότερες παραχωρήσεις από όσες πραγματοποίησε ο κ. Ταλάτ. Η λαϊκή βούληση, που έφερε στην εξουσία τον κ. Έρογλου, δεν πρόκειται να επιτρέψει κάτι τέτοιο. Και εφ' όσον δεν πρόκειται να συμβεί αυτό, δεν πρόκειται να υπάρξει λύση του Κυπριακού», δηλώνει.

Σχετικά με τις φήμες ότι ότι θα λάβει μέρος στη νέα τουρκοκυπριακή διαπραγματευτική ομάδα, ο Ντενκτάς τις αποδίδει στην ελληνοκυπριακή πλευρά.

«Ισχυρίστηκαν ότι θα συμετάσχω στη νέα διαπραγματευτική ομάδα. Εγώ αρνήθηκα κατηγορηματικά. Δεν πρόκειται να επισκιάσω τις διαπραγματεύσεις τη στιγμή που η ίδια η Τουρκία με θεωρεί αδιάλλακτο», είπε.

Κατά τον Ραούφ Ντενκτάς, «για να υπάρξει μια βιώσιμη λύση του Κυπριακού, την οποία

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Συνάντηση Νίκου Αναστασιάδη με Σερντάρ Ντενκτάς

Τη δημιουργία προϋποθέσεων ώστε Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι να απολαύσουν τα οφέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συζήτησαν ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης και ο Πρόεδρος του τουρκοκυπριακού Δημοκρατικού Κόμματος, Σερντάρ Ντενκτάς.

Ο κ. Αναστασιάδης δήλωσε ότι υπάρχουν θέματα στα οποία εντοπίζεται κοινό έδαφος, αλλά και θέματα όπου υπάρχει διαφωνία.

Επεσήμανε ωστόσο, ότι ο διάλογος είναι ο καλύτερος δρόμος, ώστε να υπάρξει καλύτερη κατανόηση μεταξύ Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων και των ηγετών τους, για



εξέντερη λύσης που θα εξυπηρετεί τα συμφέροντα του λαού σε συνθήκες ευημερίας και προκοπής.

Ο Σερντάρ Ντενκτάς, ερωτηθείς κατά πόσον τάσσεται ή όχι υπέρ της εκ περιτροπής προεδρίας, είπε ότι δεν θα ήθελε να τοποθετηθεί για να μην δυσκολέψει, όπως είπε, τις προσπάθειες του Ντενκτάς Έρογλου κατά την επικείμενη έναρξη των συνομιλιών.

Αντίθετα, σε ότι αφορά στη σταθμισμένη ψήφο, δήλωσε ότι τόσο ο ίδιος, όσο και τα υπόλοιπα μέλη του κόμματός του διαφωνούν κάθετα.



### Job Vacancy at the Cyprus Tourism Organisation, London

Applications are invited for the post of Accountant at the office of the Cyprus Tourism Organisation in London:

Gross salary per annum: ST£23,052 per annum.

A suitable candidate should have the following academic qualifications, experience and personal attributes:

#### 1. Education:

- High- school Diploma or equivalent qualification
- Pass in the Higher Accounting Examination for the London Chamber of Commerce and Industry (LCCI) Examinations Board or other equivalent qualification.

#### 2. Languages:

- Very good knowledge of Greek and English language, including reading, writing and conversing.

#### 3. Past Experiences:

- Experience in accounting or auditing work.

#### 4. Computer Literacy:

- Good use of Office Microsoft ( Word and Excel)

#### 5. Personal Attributes:

- Good communication and administrative skills. Pleasant personality, able to work under pressure.

For a full job description please contact the Cyprus Tourism Organisation in London: [adminctolon@btconnect.com](mailto:adminctolon@btconnect.com), tel: 0207 569 8822.

Written applications with C.V and academic qualifications should be addressed to: Mr O. Rossides, Director, CTO London, (attention: Joanna Ioannou) and reach the office of the Cyprus Tourism Organisation at 17 Hanover Street, London, W1S 1YP, no later than 4th June, 2010.

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 20th May 2010

### Christofias: We expect Eroglu to reaffirm the basis of negotiations

#### CHRISTOFIAS ATTENDS THE CYPRIOT NATIONAL FEDERATION IN LONDON GATHERING

Cyprus President Demetris Christofias said on Saturday it is important for the new leader of the Turkish Cypriot community Dervis Eroglu to reaffirm the basis of negotiations on the Cyprus problem, that will resume on May the 26th.

Addressing a gathering of the Cypriot National Federation in London, Christofias noted that the rise of Eroglu as the head of the Turkish Cypriot community, taking into account his long-standing views on the Cyprus problem, "creates reasonable concerns with regard to the prospects for a solution to the Cyprus problem." "It is a common belief of political parties in Cyprus that the rise of Mr Eroglu will make efforts for a solution even harder," he said.

The President recalled that after Eroglu's "election", the government responded with a letter to the UN Secretary-General Ban Ki Moon, stressing that the talks must resume on the basis of the joint statements issued on May 23 and on July, 1 2008, which refer to a solution of a bi-zonal, bi-communal federation with political equality as defined by the relevant UN resolutions, a single and undivided sovereignty and a single international personality, and on the principle that "nothing is agreed until everything is agreed."

"We expect Mr Eroglu to act within this framework," Christofias noted.

Recalling that Eroglu has already responded positively to the resumption of the negotiations, Christofias underlined that the most important thing is for Mr Eroglu to reaffirm the negotiating basis and to continue from the point that negotiations with Mr. Talat (former T/C leader)



were suspended," he said.

Referring to the results of the talks so far, Christofias said he has "a strong view that we could have achieved more things," adding that "progress could be greater if the T/C side was more consistent at the negotiating table to a solution on the basis of a bi-zonal, bi-communal federation."

With regard to Turkey, the President said that after the election of Recep Tayyip Erdogan as the Turkish Prime Minister, Ankara shifted from the position that the Cyprus problem has been resolved after the 1974 Turkish invasion to the position that the Cyprus problem must be resolved, noting however that a solution to the Cyprus problem is not among Turkey's top priorities.

He added that the Greek Cypriot side will not give up and will not abandon solution efforts.

Christofias said that Turkey's EU accession course and European aspirations can be used as a leverage to exert pressure on Ankara to change its stance on Cyprus.

Responding to the views that Cyprus should block Turkey's EU bid, Christofias said that this "would annul this leverage as well Turkey's motive to accept a solution that would serve the Cypriot primarily."

Christofias supported the continuation of peace efforts, noting that a stalemate would give Turkey the opportunity to consolidate the occupation and the division of Cyprus.

With regard to the objections raised against his proposals concerning the rotating presidency, weighted voting and the acceptance in a reunited Cyprus of a number of Turkish settlers brought to the island since the 1974 Turkish invasion, the President noted that the withdrawal of positions submitted to the negotiating table "would be detrimental as regards the prospects of a settlement as well as for the Greek Cypriot side's reliability."

He reiterated however the principle on which the negotiation takes place, namely that "that nothing is agreed until everything is agreed," and underlined that as the negotiations are an open and constant process the President, who is the negotiator of the Greek Cypriot side, can, once he assesses all parameters amend, reshape or replace proposals.

Responding to questions about Erdogan's visit to Greece, Christofias described as encouraging the statement by Greek Prime Minister George Papandreou that Cyprus does not need any guarantors and that the solution process is of Cypriot ownership. He pointed out that the improvement of the relations between Greece and Turkey "is not something negative it is always positive, provided that Turkey is honest."



### Greek-Cypriot Councillor Liza Rutter elected Deputy Mayor of Barnet

Councillor Anthony Finn BSc (Econ) FCA was elected on 17 May 2010 to be the 46th Mayor of Barnet at Hendon Town Hall following the Annual Meeting of the Council. During his Mayoral year the Mayoress will be his wife, Mrs Anita Finn.

Councillor Lisa Rutter was appointed Deputy Mayor with her husband, Mark, as Deputy Mayor's Escort. She is the daughter of Rev. Spyridon Papagavriel of the Greek Orthodox Cathedral of Holy Cross and St. Michael in Golders Green, North London.

During his Mayoral year, Councillor Finn will support two charities, Noah's Ark Children's Hospice, a local vibrant charity providing practical support to life-limited children and their families, and Camp Simcha, a Hendon based charity aimed at improving the quality of life for children with cancer and other life threatening illnesses.

### "Thank you" to the Greek-Cypriot community by David Burrowes

"It is a great privilege to be re-elected as Member of Parliament for my local area of Enfield Southgate. Approximately 1 in 5 of my constituents is Greek Cypriot which means that I represent more Greek Cypriots than any other MP and probably more than a Member of the Republic of Cyprus Parliament! I am therefore extremely grateful for the good support from the community, many of whom worked tirelessly throughout the campaign. I would like to pay particular tribute to the hard work of Andreas Papaevrapides, Chairman of the UK Democratic Rally, and Marina Savva, who was a local council candidate in Palmers Green (see attached photo). I was pleased to be able to thank them and the many other volunteers who contributed to one of the best Conservative results in London.

I have been one of the most active parliamentarians on the issue of Cyprus and I look forward to being so again in the new session. I am also determined to ensure that there are more friends of Cyprus in Parliament represented by the significant number of new MPs. I have requested an early meeting with the new foreign Minister responsible for Cyprus, David Lidington who is a good friend and I look forward to the new Government fulfilling the Conservatives' manifesto commitment to, "always be ready to assist Cypriots in their efforts to agree a just, balanced and lasting settlement to reunite their island".

David Burrowes MP

Member of Parliament for Enfield Southgate  
House of Commons, London, SW1A 0AA

### First support loan to Greece

#### IMF DIRECTOR: THE AUSTERITY MEASURES WILL BRING RESULTS

Greece on Tuesday received the first tranche of an EU loan worth 14.5 billion euros, part of a eurozone/IMF support mechanism for the country to stave off skyrocketing interest rates on its 10-year bonds.

The sum was covered, through bilateral loans, with the contribution of 10 eurozone states. The loan was channeled through the European Central Bank and was credited to a Greek state account at the Bank of Greece.

A finance ministry announcement said the EU loan, combined with the disbursement of an IMF loan last week, worth 5.5 billion euros, covered the first tranche of a 20-billion-euro loan from the support mechanism, totaling 110 billion euros.

These loans will cover the country's direct and short-term borrowing needs. Greece will use 8.5 billion euros from the loan to repay a 10-year bond loan maturing on May 19, and other financing needs of the Greek state throughout the summer.

The ministry said the next tranche of the loan, worth 9.0 billion euros (6.5 billion from the EU and 2.5 billion from the IMF), was expected in September, after completion of the first quarterly evaluation of the country's public finances. A third tranche was expected in December.

Under the agreement, signed between Greece, the eurozone and the IMF, Com-

munity and IMF officials will hold a total of 12 quarterly inspections in the country.

KfW (Germany) offered 4.4 billion euros to the loan, followed by France with 3.3 billion euros, Italy with 2.9 billion euros, Spain with 1.9, the Netherlands with 932 million euros, Austria with 454 million, Portugal with 409 million, Luxembourg with 41 million euros, Cyprus with 32 million euros and Malta with 14.7 million euros.

In the meantime, speaking to the newspaper "Ethnos on Sunday", International Monetary Fund (IMF) Managing Director Dominique Strauss-Kahn said he was convinced that the Greek austerity programme will bring results and allow Greece to exit from economic crisis.

Strauss-Kahn expressed understanding for people's reaction to the measures, pointing out that he would be demonstrating in the same way if he was a member of a Greek trade union.

If Greeks wanted to avoid struggling with problems for decades to come, however, they had to make an effort now, he added.

"A doctor gives medicine. We give you money and tell you that you have to change your behaviour," he said, emphasising it was "absolutely imperative for Greece to do this" and there was no alternative for overcoming the crisis.

### Cyprus National Council to convene for first time after Eroglu taking over

#### STEPHANOPOULOS: INTERNAL DISCUSSION MUST PROGRESS BEFORE INTERNATIONAL CONFERENCE

The National Council, the top advisory body to the President on the handling of the Cyprus issue, will convene on Wednesday in view of the resumption of the direct talks on 26 May with the new Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu. It is the fifth meeting of the National Council since the 26th April where members are holding a discussion on issues that concern the Cyprus issue.

All political parties have tabled their views and today it is expected that President Demetris Christofias will present his views and a discussion will follow.

In the meantime, Government Spokesman Stephanos Stephanou has said that discussion on internal aspects of the Cyprus question must progress before an international conference on the international aspects of the problem takes place. This, he explained, would prepare the ground to allow discussion on the international aspects of the problem at an international conference.

Stephanou said that given the fact that the Cyprus problem has two fundamental aspects, the domestic and the international aspects, and that domestic aspects will be resolved through bicultural dialogue, the international aspects of the Cyprus will have to be settled during an international conference in the UN framework, in the presence of the five permanent members of the UN Security Council, the EU, the guarantor powers and the Republic of Cyprus.

### Peace messages, but no steps to core issues taken during Papandreu-Erdogan meeting

The meeting between the two premiers was said to have taken place in an exceptionally cordial atmosphere. However, despite the peace messages, no steps have been taken regarding core issues.

Apart from dozens of bodyguards, the Turkish premier was accompanied by 10 ministers and hundreds of businessmen who met with Greek entrepreneurs at the Hilton later in the day to explore opportunities for cooperation.

The 21 agreements signed foresee the establishment of a joint council of ministers to convene at least once a year and discuss issues of bilateral concern, the encouragement of investment between the two countries, the acceleration of a project aimed at building a natural gas pipeline between Greece and Turkey, increased cooperation in the tourism sectors including the promotion of joint packages to the Chinese market and the return to Turkey of a minimum of 1,000 immigrants entering Greece illegally per year.

Erdogan described his visit to Greece as "historic" and "exceptionally significant." In a clear reference to Greece's economic problems, Erdogan said, "We intend to show solidarity with Greece." He added, "If our two countries coop-

erate, we can maximize the benefits for both countries."

Papandreu, in his comments, also expressed optimism, but was rather more cautious. "I hope [Erdogan's] visit will be the cornerstone of a procedure that will lead us to a different relationship," he said. Papandreu, who spearheaded a rapprochement drive when he was foreign minister a decade ago, said the two sides had agreed to establish additional trust-building measures. However, he pointed out that "We will never be able to deal with major issues... if we do not build trust."

The Turkish newspapers (16.05.10) covering Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan's visit to Athens described in general the visit as historical talking of "Olympic Truce".

However, Turkish 'Radikal' titled its main article "A tense conversation with the press" reporting Erdogan's provocative statements. During a breakfast with Greek media, Erdogan got angry regarding a question on Turkish fighter jets flights in the Aegean and said: You are working like a press office of the Greek Ministry of Defence. The journalists replied: Will you teach us how we are going to do our work? Erdogan said: "I am just giving an advice in order for not increasing the tension".

## CYPRUS

### «Argonafis 2010» will take place

The Defence Ministry has announced that, for the third consecutive year, an international exercise of civil-military cooperation (Civil Military Cooperation-CIMIC) under the name «Argonafis 2010» will take place.

According to an announcement, issued by the Ministry of Defence, the exercise is organized in cooperation with 8 Ministries and 26 public and semi-governmental services of the Republic of Cyprus, and with staff and means from other states. The international exercise will begin next on May the 25th and will wrap up on May the 28th. It will take place at sea, in the air and on land between Larnaka, Limassol and Paphos.

### Holy Synod review of Cyprus' issue

The Holy Synod of the Church of Cyprus has reviewed the latest developments in the Cyprus problem, during its most recent meeting.

The Holy Synod, in a message to the people of Cyprus, stressed that the solution of the Cyprus problem should reunite the island in a free, independent, united and democratic state, with a single sovereignty, a single citizenship and a single international personality, without foreign guarantors, except from the European Union and the UN Security Council. The solution, the announcement adds, must provide for a state free of foreign troops, barbed wire and Turkish settlers and it must also safeguard the right of refugees to return to their homes.

### Safety fears as grounded plane struck

Airport officials last Tuesday sought to play down safety fears after ground staff crashed into and grounded a plane at Larnaca airport, the third such incident in two months.

The incident occurred at 3pm on Monday when staff of LGS Handling Limited drove an airport stair vehicle, used for boarding, into the open rear door of a Stockholm bound Airbus A330. No one was injured in the collision but the airline, Thomas Cook Airlines Scandinavia, decided not to fly. The aircraft's 399 adult passengers and 20 infants were transferred to a hotel in Larnaca and departed on a different plane yesterday. An engineer flew from Norway to Cyprus on Monday night to fix the door.

### Cyprus police threaten football boycott

Four people have been remanded in police custody for three days, for their suspected involvement in football-related street violence over the weekend in Limassol and Larnaca. The court procedure took place at Limassol General Hospital, where a 35 year old was being treated for bruising to his back. One of the suspects lawyer claims that his client's injuries were sustained by a beating he took from the police's rapid response unit. All four men deny any involvement in Saturday's rampage, while police are still on the look out for another three people.

Police have said that they are considering not policing matches and have proposed that the new season of football games be postponed until fans learn to behave.

## GREECE

### Reform protests hit roads and borders

Opposition to Kallikratis, a government plan to redraw local government boundaries, grew all over Greece creating massive reactions.

Residents of the small town of Siatista, near Kozani in northern Greece, continued to disrupt the flow of traffic on the Egnatia Highway yesterday by blocking the Bara junction for the fifth day. The protesters are upset that their town has not been made the capital of Voivodeship.

Local residents from the municipalities of Trigono, Kyprinos and Vissa in the extreme northeast prefecture of Evros have warned that they will block the Ormenio crossing with Bulgaria in protest over their townships' proposed merger with the larger municipality of Orestiada. All stores and services will also be closed in a show of protest.

Meanwhile, the Kipi border post with Turkey was also targeted by local residents on Thursday morning angered over the proposed merger of the Ferres and Tychero municipalities.

Police on Crete last Tuesday afternoon removed a group of protesters who had cut through the wire fence surrounding Iraklio Airport which they had planned to occupy in protest against the Kallikratis plan.

### Marfin Bank on Stadiou closed

The branch of Marfin Egnatia Bank on Stadiou Street, in Athens, which was destroyed on May the 5th when protesters pelted it with firebombs, leading to the death of three bank employees, will not reopen, the president of Marfin Investment Group, Andreas Vgenopoulos, which owns the bank, said yesterday in a letter to bank workers.

"The murder of our colleagues must be examined calmly, honestly and in depth by the authorities," Vgenopoulos said in the letter.

### Two held over double killing

Police in Thessaloniki last Tuesday detained two foreign nationals, aged 27 and 20, in connection with the killing of two men whose bodies were found on Sunday buried on farmland near the village of Hortatis. Witnesses told police that they saw the 27-year-old forcing a young man into a car in which another two people were sitting.

### Petalona corpse

The corpse of a woman, wrapped up in plastic bags and hidden behind a garbage dumpster in the southern Athens district of Petralona, was being examined by a coroner last Tuesday. Police were called to Alkminis Street by residents complaining about a strong smell coming from the dumpster. The corpse, whose hands and feet had been bound, was found under a pile of trash.

No details about the woman's identity had been released by late Tuesday and the cause of her death remained unclear.

## New wave of strike action on the way

**A**nother general strike today, called by the countries' two main unions, is expected to disrupt public services and transport although flights will run as scheduled.

The 24-hour strike, the first since May the 5th when the firebombing of a bank led to the deaths of three employees, will halt services on the Athens metro, buses, trolley buses, the tram and the suburban railway and regular railway. The Piraeus-Kifissia urban electric railway (ISAP) will run a limited service between 10 a.m. and 4 p.m. Flights will be unaffected as air-traffic controllers announced that they would not join the walkout. But ferries will remain moored at Piraeus and other ports around the country as seamen are striking. Taxis will run as normal.

Motorists are advised to avoid the city center as rallies planned by the General Confederation of Greek Labor (GSEE) and the main civil servants' union (ADEDY) are expected to block most major roads.

As usual, the strike action will close down schools and government services and oblige state hospitals to operate on emergency staff.

Journalists are not joining the strike and as a result there will be coverage of the protest rallies and other news on television and radio and newspapers will circulate on Friday.

Labor unions, which are staging their action

to emphasize their opposition to austerity measures already passed by the government and to pension reforms due to be submitted in Parliament next week, said last Tuesday that they are

already planning a new strike for June. In a joint statement, ADEDY and GSEE condemned looming pension reform which they said would "negate and undermine the rights of insured citizens".

## "Loukanikos", the Greek riot dog



According to The Daily Telegraph "Kanellos" has been 'turning up to at least 10 riots in Greece since 2008' and but that 'some have dared to suggest it may not be the same dog in all the shots, that "Kanellos" died two years ago, was buried in Athens Polytechnic and has been replaced with a similar golden mutt named "Loukanikos".

A Facebook page dedicated to "Kanellos" has now over 28 000 members. Video homages appearing on youtube to the riot dog had over 60 000 people view them in the last week.

## Ancient cave found in Protaras Priceless statues in Athens

A radial cave, which appears to belong to the Hellenistic or Roman period, containing tombs with bones and amphorae, was found on Monday by workers constructing Phase B of the coastal pedestrian precinct in Protaras, Cyprus.

Paralimni Mayor Andreas Evangelou said that during works the ground gave way and revealed a cave, containing "what appear to be four ancient basins, in other words ancient tombs, indeed one with coloured pictures, some bones and a number of amphorae."

"Work stopped at once and the Paralimni Municipality and the Department of Antiquities were informed," he said, adding that "the cave has been temporarily covered and is guarded by the Paralimni Police. "Evangelou noted that the Department of Antiquities is expected to visit the area on Tuesday to evaluate the findings.

In the meantime, two Kouros-style marble statues, dated to the 6th century BC, are displayed after recovered by the authorities on Tuesday, at the National Archaeological Museum in central Athens. The priceless artifacts were re-



covered by authorities three days ago during a sting operation in the Corinth prefecture of southern Greece, and specifically near the village of Klenia, which is located in vicinity of ancient Nemea.

Two local men, identified as farmers, were charged with antiquities smuggling, while another is wanted. The wanted man is allegedly the mastermind of the ring and has a previous criminal record with antiquities smuggling offenses. According to reports, the two statues were dug up in the area eight months ago.

The emblematic kouros, kourai in the plural, were presented to the press during World Museum Day.

## Demonstration over blockade of "Pyroi" crossing point

Greek Cypriots renewed on Sunday their call for the opening of a crossing point at Pyroi, located at the old Larnaca-Nicosia highway, which has been closed since July 1974, when Turkish troops invaded Cyprus and occupied 37% of the island's occupied part.

Inhabitants of Aglantzia and Athienou municipalities and of Piroy, Abvelero and Yeri communities, which are bordering the cease-fire line, gathered on Sunday at the end of the old highway which used to link Cyprus capital with the coastal town of Larnaca and approved a petition with which they call on the UN Mission in Cyprus to act so that the Turkish Cypriot side gives its consent for the opening of the Pyroi crossing point.

"The violation of the right to free movement creates very serious problems in the everyday life of thousands of people. Particularly the avenue from Nicosia to Larnaca which runs through our cities, remains closed and its crossing is prohibited since 1974," the petition said, adding that "this fact creates huge difficulties and problems for the inhabitants of our municipalities and communities as well as for thousands of people who travel to and from Nicosia."

## Cyprus' final version of fiscal consolidation package

Finance Minister Charilaos Stavros presented on Friday the final version of fiscal consolidation package, aiming to restrain the fiscal deficit to 6.0% of GDP in 2010 (from 7% prefigured without measures), which in absolute numbers corresponds to a saving of 175 million euros.

Announcing the measures, Stavros said that 105 out of the 175 million euros will be saved exclusively by actions of the state and without burdening the private sector, 80 million euros by reducing public sectors operating expenses and 25 million euros by reducing the number of civil servants by 1,000 people.

As he added, the number of government officials, non-hourly paid staff, was reduced in April by 490 people.

The measures package, as foreseen in the Stability Programme submitted to the European Commission, provides for the gradual reduction of the fiscal deficit to 3% of GDP (saving 500 million euros) by 2013.

Minister of Finance added that he considers the package as a "great success", since the EC accepted that, the fiscal adjustment lasts for four years, pointing out that this means that Cyprus will be given sufficient time to reduce its deficit under 3% without seriously affecting the economy and the taxpayers will not be called on paying huge cost.

The programme includes targeting of social benefits, which will result in 5% state savings for 2010, as most income criteria will be implemented in 2011 and will result to a financial impact of 50 million euros.

## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES; &  
PROGRAMMES.

LECTURE AT THE HELLENIC CENTRE:

## 'Merchants, Princes and Painters; the Texture of Silks Represented in Paintings from Duccio to Holbein on the texture of silks represented in Italian paintings'

**Review by Katyuli Lloyd**

On Wednesday 12th May, Lisa Monnas, a textile specialist from the Victoria and Albert Museum and author of several books, gave an illustrated lecture in the Great Hall Room of the Hellenic Centre. Using various works from the National Gallery as a starting point, Monnas gave a highly detailed and academic tour on the developing techniques employed over three centuries of the Italian Renaissance, to effectively convey silks, velvets and textiles. Monnas underlined the importance of accurate textile representation: the quality of material conveyed exactly who and from which strata of society the subject was.

She enlightened the audience with chrysogony: literally the technique of writing in gold but in paintings referring to the gilding of edges and borders of materials. Many artists including Bernardo Daddi and Pietro Lorenzetti adopt-



*Photo (left to right): Mrs Agatha Kalisperas (Director of the Hellenic Centre), Mrs Marie Coccolatos (Member of the Executive Board of the Hellenic Centre), Mrs Lisa Monnas, Mrs Koula Lemos (Vice-Chair of the Executive Board of the Hellenic Centre)*

ed this technique. It is notably achieved in The Transfiguration by Duccio di Buoninsegna where, as Monnas highlights, the chrysogony takes on a dual purpose: to convey the folds of the textured material as well as allude to Christ's divinity revealing itself to the Apostles. Other techniques included mordant gilding (the laying of un-burnished gold leaf on a mordant adhesive), cross-hatching (with a stylus on burnished or polished gold to give the impression of a woven textile), and sgraffito (the layering of paint on paint or gold leaf, and scraping away so as to reveal an outline or fine lines of gold). Giovanni Bellini exemplified his skill in the sgraffito technique with the lustrous damask cloak of the wearer in Doge Leonardo Loredan, as did Hans Holbein with his great green damask curtain in The Ambassadors. Monnas lectures freelance for the National Gallery and is at present preparing a book on Renaissance velvets for the V&A.

**GALLERY K PRESENTS 23RD MAY TO 20TH JUNE 2010**

## Paintings by Ann Eastman and ceramics by Sotis Filippides

Gallery K in Hampstead welcomes back two artists who express themselves in completely different mediums: potter Sotis Filippides and painter Ann Eastman. This exhibition finds the meeting point of their imaginative minds – both create organic structures and forms that have their source in the earth.

**ANN EASTMAN** is particularly interested in the challenge of overcoming the paradox of the flat plane, capturing atmosphere and ambience and playing with perspective. 'I don't paint views – photographs can do that – I place various forms into a space to create an evocation of a place or scene.'

She finds 17th century Dutch art intriguing, with its images of fruit and flowers symbolising the brevity of life, and the landscapes and genre paintings loaded with layers of meaning. They are never quite what they appear to be, and neither are Ann's paintings. This collection includes a subject that Ann admits is an obsession: trees. 'The tree thing started when I saw a magnificent ancient oak felled and dragged away with chains, like



a pitiful slaughtered animal.' They represent the astonishing power of nature, but are vulnerable; if man does not pollute or destroy them, they can outlive us. As with human beings, each one is different, there is no replication of bark texture and markings or the structure that resembles a skeleton, with its arm-like network of twigs and branches. She quotes the philosopher A C Grayling 'If you want a mind-al-

tering experience, look at a tree'. **SOTIS FILIPPIDES** also finds inspiration in nature, and people have told him that his work recalls a sense of the seashore. Perhaps that is not surprising, he spent childhood summers in the family's house beside the sea in Greece. The shapes and colours of pebbles and shells, and the textures of the rocks and driftwood left a deep imprint in his memory, and they can all be

found in his work.

Irrespective of the finished form, texture is of the greatest interest and importance to Sotis, and the textured tactile quality of his ceramics actually defines them. He achieves it by working with much coarser clay than would be usual. He shapes and fires each piece himself, incises it with his markings, then paints with various oxides to obtain the desired earthy browns, volcanic blacks or sky blues associated with his ceramics.

The idea for a recent piece of work came during a concert in the Barbican Hall. 'While listening to the music I noticed the play of light on the top edges of the organ pipes. This fired my imagination and I began working on my "Barbican" wall vases, illustrated here.'

Every artist's work inevitably contains echoes from his past. Sotis hopes that when people see and touch his ceramics they will find their own memories hidden within them. Ann is trying to convey the power of nature, often controlled by man – but not always to the degree he arrogantly imagines...

## THANK YOU CHIPPING BARNET FROM THERESA VILLIERS

Theresa Villiers, who was re-elected as Conservative MP for Chipping Barnet with a significantly increased majority, has issued the following statement:

"I and all the Conservative candidates in the local elections in Chipping Barnet would like to thank everyone who voted for us. We very much appreciate the support we have received from the public across the constituency and elsewhere in the borough of Barnet. We promise to work hard as your elected representatives, campaigning on the issues that matter to you and making Barnet a great place to live. I would also like to thank my local Conservative team of supporters and helpers who worked incredibly hard for me and the local council candidates throughout the election and for many months running up to it."



## Haringey Council's new Cabinet team

Haringey Council Leader Claire Kober has chosen the new Cabinet team which will work alongside her to set council policy. Cllr Kober revealed the new Cabinet following last week's local elections, where the Labour Party retained its majority on the council. The position of Leader and the Cabinet appointments will go before the annual full council meeting for ratification on Monday, May 24th.

[Full list of Cabinet Members:](#)

**Leader of the Council - Cllr Claire Kober**  
**Deputy Leader and Cabinet Member for Children's Services - Cllr Lorna Reith**  
**Cabinet Member for Finance and Sustainability - Cllr Joe Goldberg**  
**Cabinet Member for Neighbourhoods - Cllr Nilgun Canver**  
**Cabinet Member for Adults and Community Services - Cllr Dilek Dogus**  
**Cabinet Member for Planning and Regeneration - Cllr Toni Mallett**  
**Cabinet Member for Community Safety and Cohesion - Cllr Bernice Vanier**  
**Cabinet Member for Housing - Cllr John Bevan**

## Haringey hosts first live green screening of England game

Haringey Council will host the first ever sustainable live screening of a World Cup game to mark the end of Green Week in the borough. On Saturday 12th June the England World Cup game against the USA will be shown live on a large outdoor bio fuel powered screen erected on Duckett's Common opposite Turnpike Lane underground station. The event will be free for everyone and families are especially welcome. Haringey Council Cabinet Member designate for Neighbourhoods, Cllr Nilgun Canver, said:

"This is a first and it is really exciting. Our annual Green Fair is taking place on the common earlier in the day and we wanted to link this to the excitement of England's first game that evening. We are using the bio fuel screen as part of the Green Fair to promote sustainable living and decided we would love to use it to screen the World Cup game. "Often you can only watch football on large screens in pubs and licensed premises. We thought it would be a good idea to enable whole families to come along for free to enjoy the game together in an environmentally friendly atmosphere." Haringey Council is committed to cutting carbon emissions and I hope this shows everyone that almost anything can be adapted to support those aims." Sustainable refreshments will be on offer alongside activities to entertain very small children. Haringey police are working alongside the council to make sure the event is a fun and trouble free occasion."

## The 6th International Martial Arts Exhibition builds on its previous success

**ORGANIZERS THE MARTIAL ARTS ACADEMY AND SENSEI A. AGISILAOU PRAISED FOR BRINGING MARTIAL ARTS IN CYPRUS TONEW HEIGHTS**

For the 6th straight year, the Martial Arts Exhibition has demonstrated the fighting arts are now firmly part of the island's sports firmament, thanks to the tireless efforts of the Martial Arts Academy and the vision of the Academy's chief instructor Sensei Agis Agisilaou.

Fans converged on Pano Polemthia Culture Center in Limassol to see demonstrations in the disciplines of Aikido, Karate and Tai Chi and the odd surprise as Sensei Agisilaou expertly employed Aikido techniques to fend off and neutralize Ninja attackers. The event was geared towards martial arts enthusiasts of all capabilities irrespective of gender and age. It showcased the skills of youngsters and adults alike primarily in the art of Aikido that doesn't require physical strength to practice and master. The event earned praise from invited officials and politicians, including

MP Sophoclis Fytis, who hailed the promotion of martial arts while pointing out that the island's favourite sport of football often degenerates into fan violence. Since its establishment in 2002, the Academy has dedicated itself to providing the highest quality training in the various martial arts.

Sensei Agis Agisilaou, an expert in Aikido, Karate-Do, Ju Jitsu and Tai-Chi has three decades of martial arts experience. During the last decade he has made great strides in promoting the art of Aikido and martial arts as a whole in Cyprus. Aikido's popularity in Cyprus continues to grow. Tracing its origins to Japan, Aikido is a defence-oriented martial art that de-emphasizes overt aggression and concentrates on personal development and the avoidance of the use of violence. Aikido can be prac-



tised by virtually anyone, regardless of age, sex, physical build or fitness level which makes it an ideal sports activity for the whole family.



With hope that they will get through to the final of the Eurovision song contest, Giorgos Alkaios and Jon Lilygreen will be making their appearance at the Eurovision semi-finals on the 27th of May.

The two artists are preparing hours on end to achieve their goal.

Hit singer-songwriter quenches a thirst for Eurovision but first has to combat the hurdle of winning the national final. **Giorgos Alkaios** sings the catchy, upbeat brilliant ethnic tune, 'OPA'. The beautiful Pontiac Lyra (cue Lazos Ioannidis) drives the track's foot-tapping rhythm. The song's exquisite break at 2.05 stands out for the folk-element.

Giorgos owns independent label Music Friends Factory, his friends are four-dancers/backing-vocalists, brims flawless, excellent energy, grabbing the listener's

ear with "shouts" to OPA, HEY! WOOOAHHH! The plate-breaking beats (or me) on a thin budget pieced paper-plates, gets a great reaction with LGR listeners.

The studio switch-board goes into meltdown. I'll play it early Saturday morning to kick-off the weekend on a feel-good buzz. Now, OPA a very good title, appeals to Eurovision fans, non-Greeks who have a positive affiliation to the word. It's actually got a buzz-word recognition.

A reason for why this is a good choice. It is sung in Greek but one word handily beats out barriers, 'Opa' is an exclamation when used in song to illuminate the pleasurable good times, to party, dance, or 'kefi'. Team OPA first competes in the Greek final on March 12th, one step closer to Oslo Eurovision Semi-Final after that. "I wrote the music two years ago, friends per-



suaded me (Dionisis Sxoinas) to go for the Eurovision!" explained Alkaios. Giorgos, with phenomenal big hits of the 1990's/2000 era is now championing the Eurovision. The signature style of Alkaios embellishes catchy ethno-beats. Hits like classic LGR gold Giorgos' debut hit 'Ti Ti' in 1992 to 'Opa Opa' precipitated cover versions to Antique, Despina Vandi, and Notis Sfakianakis.

**Jon Lilygreen and the Islanders**, proud Cypriot act gearing up for the Eurovision Semi-Final, are to touch base with the LGR audience.

The fans, have this brilliant chance to meet the team here at LGR, during the open door policy this weekend. Cyprus competes with a good rock ballad 'Life looks better in spring'. It passed the studio test, that's me singing along to the big chorus, nice one.

Jon, 22, hails from Newport,

Wales, is the lead singer who fronts the acoustic-style tune, with the Islanders. Whilst, the songwriters are Cypriots Nasos Lambrianides and Melis Constantinou, Jon, here, stamps his personality on the song. I'd even ascribe to Jon; the title of honorary Cypriot, given his soulful heart-felt performance speaks to the Mediterranean psyche.

The Islanders is a multi-ethnic complexion, with Cypriot bass Charalambos Kallona, Jon Gregory (drums/record producer), Katherine Squire (vocals), Sylvia Strand (piano) and Sean Watts (vocals). The Eurovision battle, takes centre-stage for Cyprus in Semi-Final 2, on May 27th, with 17 countries, only 10 make the final cut. The crucial, relevant bit the British audience will be eligible to vote. There's a 50% public/jury weighting into equation.



## Chris "The Flash" Evangelou

### A NEW BOXING HERO FOR CYPRUS

Cypriot boxing has a new hero, Chris 'The Flash' Evangelou won his knock-out battle in just 49 seconds! Game over, in a 'flash'. The result compounds a perfect 100% record.

Chris Evangelou had faced Latvian Marius Jasuits in his third professional fight in front of a packed Alexandra Palace crowd, on April 9th. The 850 fans, plenty of proud Cypriots supported the London lad. The 24-year-old, who lives in Enfield and trains at Edmonton Eagles Boxing Club, cherishes the wonderful support amongst the Greek-Cypriots.

"It was so inspirational, so many fans, unity of everyone who came, you all unite and came for one person (me)!" Chris told LGR.

Chris, the humble, down-to-earth sports personality, is 100% focused when enters the ring. He even revealed his secret, ice-cold water was thrown at him before his clash, "ice-cold water focuses me, no smiles, and I was in the zone!"

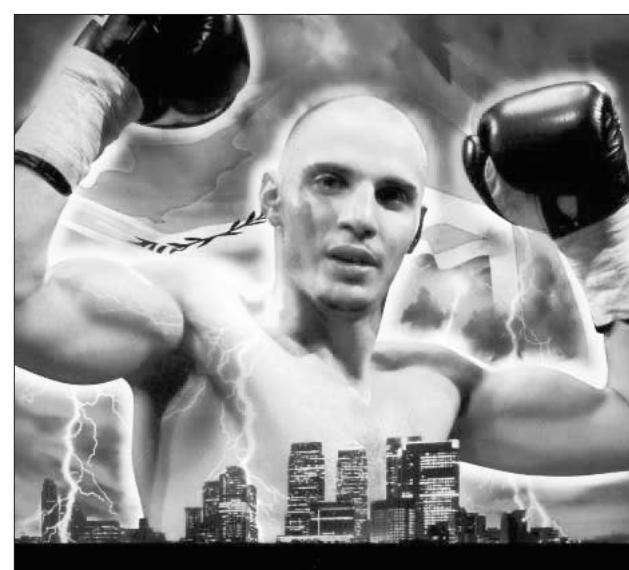
Chris explained how training for a knock-out had motivated his game.

"I trained for a knock-out. The technique was different from first two fights. I put the power in to knock people out! The main thing is the way I won. I hit him to the right hand to the body in 15 seconds. Everything is on the line. It's a milestone in my career". Chris explained whilst in conversation with Vasilis Panayi.

"We're modern day gladiators. We're there to entertain. It is pure, clean fighting, boxing. You don't get paid over-time in the box. 49 seconds it is over!"

"Team Evangelou is one of the best teams in boxing," Chris said.

Tony Neophytou LGR Review



CHRIS 'THE FLASH' EVANGELOU

## Cyprus and Greece...ready for the Eurovision 2010 Final!!!

### Hendon's new MP welcomes better service on Northern Line

For over two years Hendon's MP Matthew Offord has been campaigning against a split of the Northern Line at Camden Town and is pleased that an announcement has been made that will not only improve Tube train times but will not force a 'split' of the lines at Camden Town.

Extra capacity will be created with Edgware branch trains being turned around at Kennington. This will mean the number of trains on the City branch will increase from 22 to 32 an hour northbound and 20 to 28 southbound during the morning peak and the number of trains on the Charing Cross branch in rush hour will rise from 20 to 28 an hour in both directions. As Parliament resumes after the General Election, Matthew said "I previously met with the Mayor and his advisors to discuss the problems that splitting the line at Camden Town would cause my constituents and I am pleased that he listened to our reasoned comments and subsequently decided to improve the service by turning trains around at Kennington. As someone who travels to Parliament on the Tube I look forward to an increased capacity on the Northern Line making our daily journey not only quicker but also more comfortable."



Matthew Offord is pictured using the Northern Line on his first day as Hendon's MP.

## EVENTS

### Light of Day

**Date:** 5th May to Thursday 27th May 2010

**Venue:** Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, W1U 5AS

**Details:** A first solo exhibition of oil paintings celebrating colour and light by Elly Hadjipateras. Private view on Wednesday 5th May, 6-9pm.

### Of Sheep and Shepherds

**Date:** Wednesday 2nd June to Thursday 24th June

**Venue:** Friends Room, Hellenic Centre

**Details:** Images of Greek Mountains An exhibition of photographs by Tim Salmon. Private view on Wednesday 2 June, 6-9pm.

### An Interfaith Symposium for Christians, Jews and Muslims

**Date:** Wednesday 9th June, 7pm

**Details:** Speakers: The Most Revd. Metropolitan Kallistos of Diokleia, Dr Ed Kessler and Dr Dawud Bone. Coordinator: H. E. the Archbishop of Thyateira and Great Britain, Gregorios. Organised by the Hellenic Centre.

**Venue:** Hellenic Centre

### Annual Marylebone Summer Fayre

**Date:** Sunday 13th June, 10am to 5.30pm

**Details:** An opportunity to buy all things Greek! Books, traditional Greek lucky charms and koboloi. Our stall will be located in front of the Centre and we will be happy to help you and talk to you about the Centre and its numerous activities

**Venue:** Hellenic Centre

## To advertise with "Eleftheria" call: 020 8343 7522

To read our newspaper online, visit: [www.Eleftheria.co.uk](http://www.Eleftheria.co.uk)

# Coffee Corner

## Keik Mbanana's (Banana cake)

**Ingredients**

125g butter, plus extra for greasing

150g light soft brown sugar

2 eggs, beaten

3 very ripe bananas, mashed

250g plain flour

1 tbsp baking powder

1/2 tsp grated nutmeg

**To serve**

peanut butter

whipped cream

**Method**

1. Preheat the oven to 180°C/gas 4 (160°C/gas 3 for fan-forced ovens).

Grease a 1kg-capacity loaf tin and



3. Beat in the eggs, a little at a time, beating well after each addition.

4. Add the bananas to this mixture.

5. Sift the dry ingredients together with a pinch of salt and then fold gently into the banana mixture. (It is important to fold the dry ingredients in gently until just incorporated, rather than simply stirring.)

6. Transfer the mixture into the prepared tin and bake for 50-60 minutes or until a skewer placed in the middle of the cake comes out clean and dry.

7. Transfer to a wire rack to cool.

(Resist cutting it for 30 minutes or it might crumble.)

8. Serve the sliced loaf with peanut butter and whipped cream.

line the base with baking parchment.

2. Beat the butter and sugar together until fluffy and pale in colour.

Football originated generally in its present form in Britain.

The world's oldest club formed in 1857 is Sheffield FC

Football is the most played and most watched sport on Earth

Football is called football in practically every country except America, who call 'Grid Iron' football and football soccer.

Famous Football rivalries include the Old Firm (Scotland), Manchester derby, London derbies, Milan derby, Real vs Barcelona, and many more.

Some famous Football players: Pele, Maradonna, Charlton, Eusebio, Cruyff, Dalglish, Ronaldo, Beckham, Mattheus.

Those are some basic bits of Football trivia and facts. How much did you know? Well, here are some more soccer facts to test your knowledge:

The sport of Association Football (often referred to as soccer or simply football)

### Did you know?

The most goals scored by one player in a single Football match was 16 - Stephan Stanis (France) playing for Racing Club de Lens in December 1942.

Based on video evidence, one of the fastest ever scored was in 2.8 seconds by Ricardo Olivera (Uruguay) in December 1998.

The international governing body of Football is the Federation Internationale de Football Association (FIFA), based in Zurich, Switzerland.

Diego Maradona was only 16 when he made his Football debut for Argentina. Football goalies didn't have to wear different coloured shirts from their teammates until 1913.

Chris Woods once went 1196 minutes without conceding a goal while at Rangers, from November 26 1986 and January 31 1987. Ryan Giggs' dad was a professional Rugby League player. In 1973, the entire Galilee team spent the night in jail for kicking their opponents during an Israeli League game.



## Just for laughs!

Three blondes witness a crime so they go to the police station to identify the suspect. The police chief shows them the first mug shot.

"That's not him," the first blonde states. "This man only has one eye."

The chief is stunned. "He only has one eye because it's a profile shot." He repeats the procedure for the second blonde.

"That's not him. This man only has one ear," she answers.

He smacks his head. "It's a profile shot." He repeats the procedure for the third blonde. After viewing the photo, she says, "That's not him. This man is wearing contact lenses."

"How do you know that?"

"Well," she says, "he can't wear glasses with only one eye and one ear, now can he?"



## Strange but True

A grandmother says she was reduced to tears by council officials who took down St George flags she had put on lampposts outside her home.

Mrs Carnelley said her neighbours were sad many of the flags had come down Doreen Carnelley, 74, from Clifton, Notts, found the set of 27 flags dumped in her hedge.

Now a government minister has said councils should not be over-zealous in applying "petty rules" when it comes to flying the flag for England. Mrs Carnelley said she had draped flags on lampposts during previous World Cups and European Championships without any problems.

Nottingham City Council is standing by its decision to take the flags down.

A spokesman said it was illegal to attach anything to lampposts without prior permission and there were "health and safety implications". However, the authority later said: "We are sorry we have upset Mrs Carnelley."

"We should have knocked on her door and explained to her why the flags needed to be removed." Mrs Carnelley, a Nottingham Forest season ticket holder, said she was hurt to discover the flags in her hedge. "I felt terrible. I was upset. It has hurt me so much."

They said they had complaints and cut them down, she told the Nottingham Evening Post. "We love football. Most of my neighbours are sad. They have been to my door."

Local Government Minister Grant Shapps commented: "Ahead of the World Cup, communities across England will want to wave the flag of St George with pride." Councils should show some common sense and not be over-zealous in applying petty rules.

"The World Cup is a great opportunity for local communities of all backgrounds to pull together." Mrs Carnelley still has 16 England flags on the outside of her home and a number of smaller ones in plant pots.

## Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
K		
O	U	

S	U	D
K		
O	U	

## Word Origins: Church

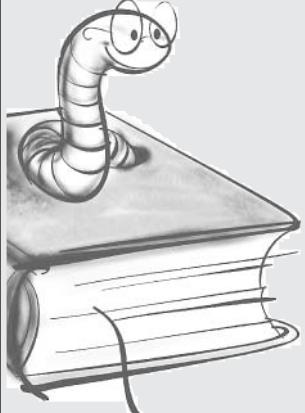
Etymologically, a church is the 'Lord's house'.

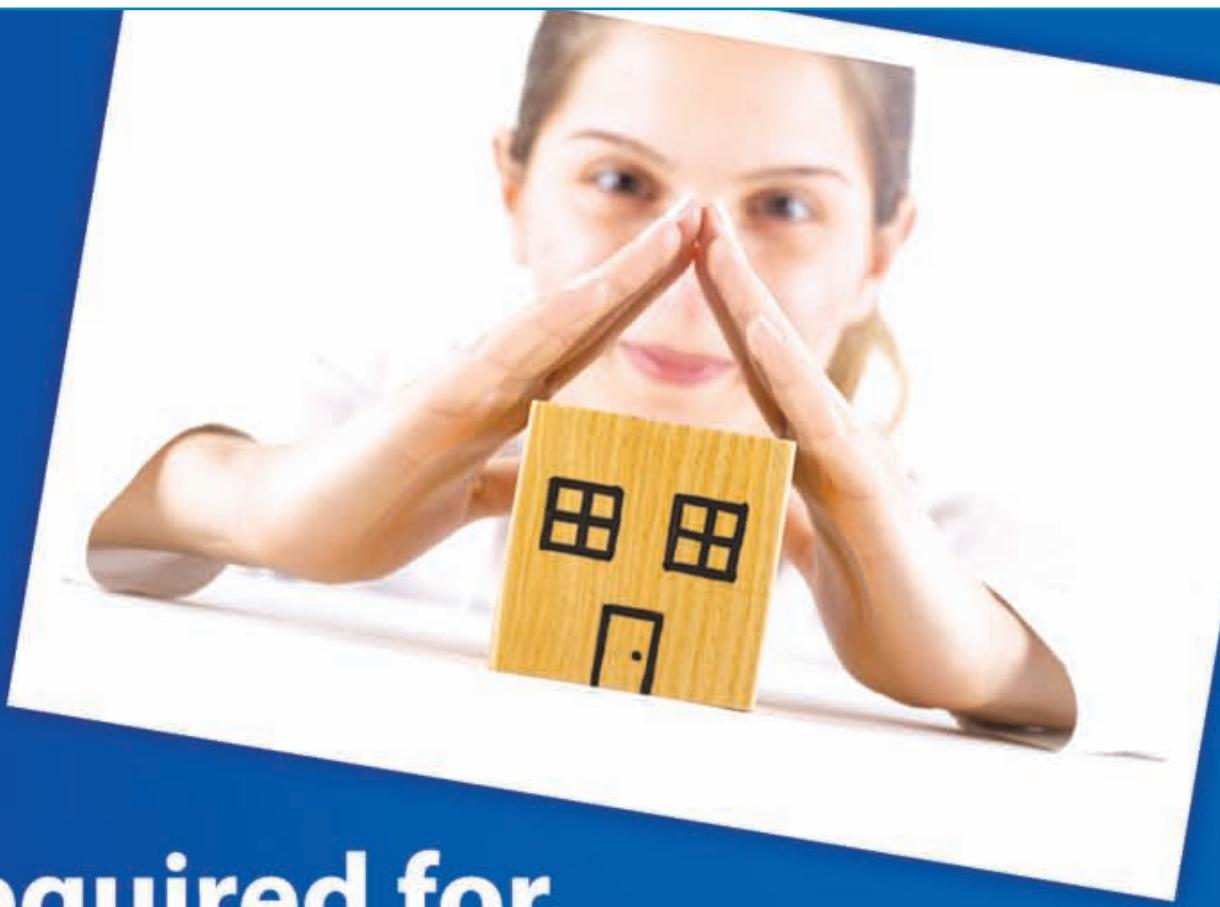
Its ultimate source is Greek kurios 'lord, master' (perhaps most familiar nowadays from the words of the choral mass kyrie eleison 'lord have mercy').

The adjective derived from this, was kuriakos, whose use in the phrase 'house of the lord' led to its use as a noun, kurikon.

The medieval Greek form, kurkon 'house of worship' was borrowed into West Germanic as \*kirika, producing eventually German kirche and English church.

The Scots from kirk comes from Old Norse kirkja, which in turn was borrowed from Old English.





# Properties required for 3 year leasing schemes

Net Monthly Guaranteed Rents\* up to:

1 Beds <b>£800</b>	2 Beds <b>£1100</b>	3 Beds <b>£1600</b>	4 Beds <b>£2200</b>
-----------------------	------------------------	------------------------	------------------------

- Guaranteed rent
- Properties required in Haringey, Enfield, Islington, Hackney & Barnet
- No commission or management fees
- Highest rents paid
- Prompt rental payments via bacs
- Free & immediate property valuation
- Private lettings services available with large applicant list

Working on behalf of over 1000 landlords and 12 local authorities, Omega Lettings is London's leading lettings and management agent.



**CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegaleットings.com**

from just  
£64  
one way



up to 8 flights per week from luton

up to 9 flights per week from gatwick

**flights** **holidays** **hotels** **+ more**

**monarch.co.uk**

call 08719 40 50 40

Conditions apply



**OPEN DAY**

Saturday 22<sup>nd</sup> May

10am – 5pm

\* Sales  
\* Lettings  
\* Management

Two Brand New 5 Bedroom Properties  
Now Complete!!

**Park Road, New Barnet,  
EN4**

- Brand New
- High Spec Decor
- 5 Bedrooms
- 3 Receptions
- 2 Bathrooms



- Detached
- En suite
- Large driveway
- Not to be missed

Call Now To  
Avoid  
Disappointment!

Tel: 0208 371 2999

Fax: 0208 371 2989

info@homeandawayestates.com

165 Ballards Lane, Finchley Central, London N3 1LP

## Οι πυρηνικές φιλοδοξίες της Τουρκίας και η Κύπρος

Την εβδομάδα που πέρασε, η Τουρκία υπέγραψε με την Ρωσία συμφωνία για την κατασκευή κέντρου πυρηνικής ενέργειας. Αν και οι προσπάθειες της Τουρκίας για απόκτηση πυρηνικής δυνατότητας πάνω πάνω στη δεκαετία του 1950, η συμφωνία έρχεται να προστεθεί στο γενικότερο ζήτημα της γεωπολιτικής των πυρηνικών σε μία περιοχή εξαιρετικά επιρρεπή σε συγκρούσεις, το οποίο παραμένει επί μακρόν στην ατζέντα της διεθνούς επικαιρότητας λόγω των αντιδράσεων στο υπό εξέλιξη πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν.

Γράφει ο  
**ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΙΑΚΩΒΟΥ**

Διευθυντής του Κυπριακού  
Κέντρου Μελετών  
[www.geopolitics-gr.blogspot.com](http://www.geopolitics-gr.blogspot.com)



Για τα γεωπολιτικά δεδομένα της Κύπρου, έχει αρχίσει να σχηματίζεται σταδιακά ένας πυρηνικός ιδιοίσχυρων από το νησί. Πέραν της ρωσοτουρκικής συμφωνίας, στη Βουλγαρία οι εργασίες για την κατασκευή πυρηνικού σταθμού παραγωγής ενέργειας άρχισαν πριν δειπνά. Το Ιράν προχωρεί σταθερά στο πρόγραμμά του, ενώ σχέδια για νέες μονάδες παραγωγής πυρηνικής ενέργειας έχουν και τρία άλλα κράτη της ευρύτερης περιοχής, τα οποία ήδη διαθέτουν πυρηνικούς σταθμούς, δηλαδή η Ιταλία, το Ισραήλ και η Ρουμανία. Παράλληλα, προθέτεις για υλοποίηση πυρηνικών προγραμμάτων έχεφρασαν, η Ελλάδα, η Αγγλία, η Αλβανία και η ΠΓΔΜ. Επομένως, μέσα στις επόμενες δύο δεκαετίες, και εφόσον υλοποιηθούν τα σχετικά προγράμματα των χωρών αυτών, αναμένεται να εγκατασταθούν πυρηνικοί αντιδραστήρες που, σύμφωνα με την Διεθνή Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (ΙΑΕΑ), θα ξεπερνά η συνολική τους ισχύ τα 12.500 MW στη γεωπολιτικό τοπίο της Νοτιοανατολικής Ευρώπης και Εγγύς Ανατολής.

Ένας βασικός λόγος που κινούνται τα κράτη προς την πυρηνική επιλογή είναι η μεγάλη αύξηση στις τιμές των ορυκτών καυσίμων, με αποτέλεσμα να καταστεί η πυρηνική ενέργεια ελκυστική οικονομικοπολιτική επιλογή για πολλές κυβερνήσεις που δεν έχουν τέτοιες προθέσεις και φιλοδοξίες στο παρελθόν.

Στην Κύπρο, κατά το πρόσφατο παρελθόν προκλήθηκε, για πρώτη φορά στην ιστορία του κράτους, δημόσιος διάλογος μεταξύ αυτών που φλερτάρουν με την πυρηνική επιλογή και αυτών που αντιτίθενται. **Κάθε κράτος της περιοχής που θελει να υλοποιήσει πυρηνική πολιτική έχει να αντιμετωπίσει τρία σημαντικά ζητήματα, τα οποία προκαλούν σοβαρούς προβληματισμούς.** Πρώτον, κανείς δεν μπορεί να εξασφαλίσει εκ των προτέρων τον αποκλεισμό ενός ενδεχομένου αυτοχίματος, είτε λόγω τεχνικού προβλήματος είτε λόγω ανθρωπίνου λάθους. Δεύτερον, σχετικά με το πρόβλημα της διαχείρισης των πυρηνικών αποβλήτων, για τα οποία δεν έχει βρεθεί κάποια απόλυτα ασφαλής μέθοδος αδρανοποίησης. Τέλος, η εξασφάλιση των πυρηνικών εγκαταστάσεων από πιθανές τρομοκρατικές εξέλιξες σε μείζονας σημασίας ζήτημα λόγω της ρευστότητας και αστάθειας που χαρακτηρίζει το πυρηνικό τοπίο της περιοχής.

Η πυρηνική ενέργεια σήμουρα δεν περιβάλλεται από αθωότητα (χωρίς να προτίθεται να τη διαμονοποιήσω) και η κατοχή της προσφέρει, αναμφίβολα, περαιτέρω ισχύ και μια ψευδαισθήση ανεξαρτησίας. Επίσης, δεν είναι οικολογική και ούτε καν αποτελεί φθηνή επιλογή και λόγω. Όταν συνυπολογίσει κανείς το υψηλό κόστος κατασκευής, τα αυξημένα μέτρα προστασίας λόγω σεισμικότητας και η αυξανόμενη τιμή του ουρανίου, τότε αντιλαμβάνεται ότι αποτελεί μια από τις πλέον ακριβέστερες για την ενεργειακή ελειμματικότητα την πυρηνική. Ευλόγως δημιουργείται τότε το ερώτημα: γιατί οι γειτονικές χώρες επιμένουν τόσο πολύ στη δημιουργία πυρηνικών υποδομών;

Επομένως, υπάρχουν και άλλοι λόγοι τους οποίους πρέπει να αναλύσουμε για να ερμηνεύσουμε τις εξελίξεις γύρω από την Εμμονή σε πυρηνικά προγράμματα στην ευρύτερη περιοχή. Τα κράτη που αποκτούν πρόσβαση σε πυρηνική τεχνολογία υφίστανται, εκ των πραγμάτων, μια γεωπολιτική αναβάθμιση. Αποκούν, σε τελική ανάλυση, ένα συγκριτικό πλεονέκτημα ισχύος σε σχέση με γειτονικά κράτη (όπως π.χ. το Ισραήλ έναντι των Αραβικών κρατών). Επιπλέον, οι ενεργειακές τους υποδομές αναπτύσσονται και νέες θέσεις εργασίας δημιουργούνται.

Μπροστά σ' αυτό το εξελισσόμενο γεωστρατηγικό τοπίο τι πρέπει να κάνουμε ως κράτος απέναντι στον κλοί που δημιουργείται γύρω μας αργά και σταθερά; Σήμουρα δεν μπορούμε να υπαγορεύσουμε ούτε να παραγόμουμε πολιτική στην περιοχή, ειδικά σε τέτοιο επίπεδο υψηλής στρατηγικής. Προς το παρόν οι κινήσεις της χώρας μας περιορίζονται στην εκ του μακρόθεν πλαθηκή παρακολούθηση του θέματος. Σημειώνεται ότι η Κυπριακή Δημοκρατία, βάσει διεθνών συνθηκών, έχει δικαίωμα λόγου και ενημέρωσης για τις πυρηνικές δραστηριότητες των γειτονικών της χωρών. Ένα δικαίωμα, το οποίο καμία κυπριακή κυβέρνηση δεν έχει εξασκήσει ακόμα.

Μετά την ένταξη της Κύπρου στην ΕΕ, μέρος της εξωτερικής της πολιτικής χαρακτηρίζεται από σταθερά αυξανόμενη αλληλεξάρτηση σε μία γκάμα θεμάτων που απαιτούν κοινές λύσεις σε κοινά προβλήματα. Μέσα σε αυτά τα πλαίσια, η Κυπριακή Δημοκρατία θα πρέπει να μεταφέρει το θέμα αυτό εντός της ΕΕ και σε επαφή με τις χώρες της Ένωσης που διαφοροποιούνται στη χρήση πυρηνικής ενέργειας να προωθήσει τη διαμόρφωση μιας κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής στο ζήτημα αυτό.

Σε στρατηγικό επίπεδο δεν υπάρχει καμία διαφορά ως προς το επίπεδο ασφαλείας μας, από το άντε πυρηνικό εργοστάσιο λειτουργεί στην Τουρκία ή στο Ισραήλ, πλησίον του κυπριακού κράτους ή το ίδιο αυτό εργοστάσιο είναι κυπριακό, εντός του νησιού. Οι κίνδυνοι από τη γεωπολιτική των πυρηνικών ζεπερνά τα σύνορα, άρα το ίδιο πρέπει να ισχύει και για τις επιδιώκομενες λύσεις.

## Συμφωνία της Τεχεράνης για την ανταλλαγή ουρανίου ανακοίνωσε η Τουρκία

Το Ιράν συμφώνησε στην ανταλλαγή ουρανίου χαμηλού εμπλούτισμού – συμφωνία που θα μπορούσε να βοηθήσει στην υπέρβαση του οδιεξόδου μεταξύ Τεχεράνης και Δύσης – ανακοίνωσε η Τουρκία μετά από διαπραγματεύσεις με τη συμμετοχή και της Βραζιλίας.

Προηγήθηκαν μαραθώνιες διαβούλευσεις στην πρωτεύουσα του Ιράν, μεταξύ των υπουργών Εξωτερικών των δύο χωρών και της Βραζιλίας. «Επιτεύχθηκε συμφωνία ύστερα από σχεδόν 18 ώρες διαπραγματεύσεων», διευκρίνισε ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούτογλου, ερωτηθείς από τους δημοσιογράφους στην Τεχεράνη.

Όπως ανακοινώθηκε από τα εμπλεκόμενα μέρη η συμφωνία για ανταλλαγή πυρηνικών καυσίμων, που υποστήριζεται από τον ΟΗΕ, προβλέπει τη μεταφορά 1.200 κιλών ουρανίου χαμηλού εμπλούτισμού (3,5%) στη Ρωσία και στη Γαλλία, όπου θα παράγεται καύσιμο για ένα ερευνητικό πυρηνικό αντιδραστήρα της Τεχεράνης. Η μεταφορά θα γίνει σε ένα μήνα από την υπογραφή της συμφωνίας.

Η ποσότητα είναι αρκετή για μία πυρηνική βόμβα εφόσον το ουράνιο εμπλούτισμα σε υψηλότερο βαθμό. Υπενθυμίζεται ότι το Ιράν διαθέτει χιλιάδες συσκευές φυγοκέντρισης για την εμπλούτισμό του ουρανίου.

Το Ιράν υποστήριζε ότι θα δεχόταν την ανταλλαγή εφόσον γινόταν στο ιρανικό έδαφος, όρο που οι άλλες πλευρές απέρριπταν. Μετά από διαπραγματεύσεις έγινε γνωστό ότι η ανταλλαγή θα γίνει στη Τουρκία.

Αλλά όπως ακόμη έγινε γνωστό από τον Ιρανό υπουργό Εξωτερικών Μανουσέχρ Μοτακί, η Τουρκία έχει την υποχρέωση να επιστρέψει «αμέσως και χωρίς όρους» το ουράνιο, αν δεν τηρηθεί η συμφωνία.

Μέσα στην εβδομάδα θα ενημερωθεί για τις εξελίξεις και η Διεθνή Υπηρεσία Ατομικής Ενέργειας (ΙΑΕΑ).

«Το Ιράν αποδεχόμενο την τουρκική και τη βραζιλιάνικη προσφορά δέδειξε την θετική βούλησή του. Στο εξής το μπαλάκι είναι στο γήπεδο των χωρών της Δύσης και η ομάδα της Βιέννης πρέπει να απαντήσει καταλλήλως στην προσφορά συνεργασίας με το Ιράν», δήλωσε ο επικεφαλής του ιρανικού Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας Αλί Ακμπάρ Σαλεχί, όπως μετέδωσε το επίσημο ιρανικό πρακτορείο ειδήσεων IRNA.



Οι πρόεδροι Βραζιλίας και Ιράν, Λουίς Ινάσιο Λούλα και Μαχμούντ Αχμαντινεζάντ

Διάλογο ζήτα εκ νέου ο Αχμαντινεζάντ

Στο μεταξύ, ο Ιρανός πρόεδρος Μαχμούντ Αχμαντινεζάντ ζήτησε νέες διαπραγματεύσεις με τη Δύση για το πυρηνικό πρόγραμμα της χώρας, για το οποίο η Τεχεράνη υποστηρίζει σθεναρά ότι έχει μόνο ειρηνικές χρήσεις.

## Επίθεση με μαχαίρι δέχτηκε πρώην υπουργός των Εργατικών στο Λονδίνο

Ο βουλευτής του Εργατικού Κόμματος Στίβεν Τιμς δέχθηκε επίθεση με μαχαίρι στο στομάχι στη διάρκεια πολιτικής εκδήλωσης στο ανατολικό Λονδίνο.

Ο Στίβεν Τιμς, ο οποίος έχει διατελέσει υφυπουργός Οικονομικών στις κυβερνήσεις Μπλέαρ και Μπράουν, διακομίστηκε στο νοσοκομείο και νοσηλεύεται εκτός κινδύνου.

Από την Αστυνομία ανακοινώθηκε ότι συνελήφθη μία γυναίκα 21 ετών μετά την επίθεση κατά του βουλευτή στο Νιούχαμ, ωστόσο δεν δόθηκαν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το περιστατικό.

Ο Τιμς ήταν έμπιστος τόσο του Γκόρντον Μπράουν, όσο και του υπουργού Οικονομικών Αλιστερ Ντάρλινγκ, στα 13 χρόνια διακυβέρνησης της Βρετανίας από το Εργατικό Κόμμα. Τέλευταία διατέλεσε Γραμματέας του υπουργείου Οικονομικών.

Πρόσφατα, επανεξελέγη στην εκλογική του περιφέρεια, το Ιστ Χαμ.

## Θέση στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο για τον Μπράουν;

Μετά την εκλογική ήττα και την παραίτησή του από την πρεσβεία των Εργατικών, ο Γκόρντον Μπράουν ίσως στρέψει το ενδιαφέρον του σε άλλους θεσμούς, με τις φήμες να τον φέρουν οικόμα και στην προεδρία του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.

Όπως και ο προκάτοχός του Τόνι Μπλέαρ – ο οποίος λεγόταν ότι θα γινόταν ο πρώτος πρόεδρος της ΕΕ, κάτι που ουδέποτε συνέβη – ο Μπράουν φέρεται να ενδιαφέρεται για ένα πόστο το οποίο θα τον διατηρήσει στο προσκήνιο σε διεθνές επίπεδο.

Η ίδια φιλολογία για τον τέως Βρετανό πρωθυπουργό φέρει το σημερινό επικεφαλής του ΔΝΤ, Ντομινίκ Στρος Καν, να δεκδικεί ξανά την προεδρία της Γαλλίας το 2012 – αν και ο ίδιος κρατά κλειστά τα χαρτιά του δύον αφορά το μέλλον του.

Παλιά στελέχη του ΔΝΤ λένε ότι ο Μπράουν είναι «σοβαρός διεκδικητής», λόγω της αντιμετώπισης εκ μέρους του της χρηματοοικονομικής κρίσης, της δέσμευσής του για την εξάλειψη του χρέους χωρών του Τρίτου Κόσμου, καθώς και του γεγονότος ότι είχε διατελέσει πρόεδρος και μέλος της Διεθνούς Νομισματικής και Οικονομικής Επιτροπής. Βεβαίως είχε διατελέσει υπουργός Οικονομικών στη Βρετανία για μια δεκαετία, κάνοντας συμπάχους, αλλά και εχθρούς, στους κύκλους των πολικόσιων χρηματοοικονομικών οργανισμών και των επιχειρήσεων.

Πάντως, η εθνικότητα του Μπράουν είναι πρόβλημα για υποψηφιότητά του, καθώς και οι 10 επικεφαλής του ΔΝΤ ως σήμερα προήλθαν από την Ευρώπη λόγω της «συμφωνίας κυρίων», βάσει της οποίας στην διοίκηση της Παγκόσμιας Τράπεζας διορίζεται πάντοτε Αμερικανός.

Αλλά καθώς η παγκόσμια ισορροπία οικονομικής ισχύος μεταβάλλεται προς όφελος της Ασίας, ο Στρος Καν θεωρείται ο τελευταίος Ευρωπαίος που θα προεδρεύσει στο ΔΝΤ, κάτι που «υποσχόταν και το G7». Ωστόσο οι χώρες μέλη της ΕΕ δεν μοιάζουν έτοιμες να απεμπολήσουν το προνόμιο της χάραξης της πολιτικής και των προτεραιοτήτων του Ταμείου.

Επίσης, μετά τα προβλήματα που αντιμετώπισε εξαιτίας της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης και την έντονη κριτική που δέχτηκε από στελέχη των Εργατικών, είναι αμφίβολο εάν ο Μπράουν θελήσει να αναλάβει σύντομα μια απαιτητική θέση – πολύ περισσότερο ένα πόστο από το οποίο θα κληθεί να αντιμετωπίσει την δημοσιονομική κρίση σε πολλές ευρωπαϊκές χώρες.

## Βρετανική Επικαιρότητα

# «Τρελές δαπάνες» από τους Εργατικούς ανέβασαν το δημόσιο χρέος στα ύψη

Σημαντικές περικοπές στις δαπάνες του Δημοσίου ανακοίνωσε ο νέος υπουργός Οικονομικών στη Βρετανία, Τζορτζ Όζμπορν με σκοπό τον περιορισμό του τεράστιου ελλείμματος της χώρας, σε συνέχεια των προεκλογικών εξαγγελιών από τους Συντηρητικούς.

Μόνο μέσα στο 2010, η βρετανική κυβέρνηση θα προχωρήσει σε περικοπές της τάξης των 6 δισεκατομμυρίων λιρών.

Όπως ανέφερε ο υπουργός, η κυβέρνηση θα καταθέσει το νέο, έκτακτο προϋπολογισμό στις 22 Ιουνίου όπου και θα αναφέρονται οι λεπτομέρειες για το περιορισμό του ελλείμματος.

Πρόκειται για το πιο επείγον ζήτημα που αντιμετωπίζει η Βρετανία, υπογράμμισε σε συνέντευξη Τύπου ο Τζ. Όζμπορν. «Το κατανοούμε αυτό και κινούμαστε γρήγορα», πρόσθεσε.

Σε μία αποστροφή των δηλώσεων του τόνισε ότι «η Ελλάδα είναι η υπενθύμιση τί συμβαίνει όταν οι κυβερνήσεις δεν έχουν την αποφασιστικότητα να δράσουν αποτελεσματικά και γρήγορα, και όταν σπράχνουν τα προβλήματα κάτω από το χαλί».



Ακόμη θα επανεξεταστούν και οι δαπάνες που είχε προβλέψει η προηγούμενη κυβέρνηση, ενώ έχουν υπάρξει και αναφορές από τους υπουργούς της νέας κυβέρνησης ότι οι Εργατικοί απέκρυψαν «τρελές δαπάνες» για να εμφανίσουν μικρότερο χρέος. Το βρετανικό έλλειμμα που φτάνει πλέ-

**ΠΕΡΙΚΟΠΕΣ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ**

ον στα 153 δισεκατομμύρια λίρες είναι το μεγαλύτερο στη G-7 και το μεγαλύτερο στην Ευρωπαϊκή Ένωση, υπογράμμισε ο υπουργός, μιλώντας για κληρονομιά 13 ετών «δημοσιονομικής ανευθυνότητας» από τις κυβερνήσεις των Εργατικών.

Ο πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον ανήθηκε να αποκλείσει αινίξηση του ΦΠΑ στο 20%, κάτι, που όπως σημειώνει η εφημερίδα *Guardian*, είναι τόσο πολύ αναμενόμενο ώστε ορισμένα καταστήματα έχουν ήδη αρχίσει τις αινίξησις. Επιπλέον, κατηγόρησε την προηγούμενη κυβέρνηση για κακοδιαχείριση και ανάτιες δαπάνες.

Απαντώντας οι Εργατικοί κατηγορούν τη νέα κυβέρνηση ότι προσπαθεί να μεταθέσει ολλού την ευθύνη για τις περικοπές που θα ανακοινώσει.

## Μείωση κατά 5% των μισθών των υπουργών



Η κυβέρνηση συνασπισμού Συντηρητικών – Φιλελεύθερων Δημοκρατών της Βρετανίας αποφάσισε να μειώσει κατά 5% τις οικονομικές απολαβές των υπουργών, ανακοίνωσε το γραφείο του πρωθυπουργού.

Η απόφαση αυτή ανακοινώθηκε μετά το πρώτο υπουργικό συμβούλιο που έλαβε χώρα την περασμένη Πέμπτη.

Σημείο αιχμής για τη νέα κυβέρνηση είναι η μείωση του ελλείμματος του προϋπολογισμού της Βρετανίας, ο οποίος ξεπερνά το 11% του ΑΕΠ.

Ο νέος πρωθυπουργός, ο Ντέιβιντ Κάμερον είχε το απόγευμα της Τετάρτης τις πρώτες συναντήσεις με κυβερνητικούς παράγοντες όπως και με τον αντιπρόεδρο, τον αρχηγό των Φιλελεύθερων Νίκ Κλεγκ στο Συμβούλιο Εθνικής Ασφάλειας.

## Ποιος είναι ο αναπληρωτής πρωθυπουργός της Βρετανίας, Νίκ Κλεγκ

**ΜΕ ΟΛΛΑΝΔΙΚΗ ΚΑΙ ΡΩΣΙΚΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΜΙΛΑΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

διετέλεσε Γενικός Εισαγγελέας της ρωσικής βασιλικής βουλής και η θεία του η συγγραφέας Βαρύνη Μουρά Μπουδμπέργκ.

Η μητέρα του ήταν από την Ολλανδία, η *Hermannie van den Wall Bake*, η οποία συνάντησε τον πατέρα του σε μια από τις επισκέψεις της στην Βρετανία και τον παντρεύτηκε την 1η Αυγούστου του 1959.

Ο αναπληρωτής πρωθυπουργός Νίκ Κλεγκ ομιλεί Ελληνικά, Ολλανδικά, Γαλλικά, Γερμανικά και Ισπανικά. Καθώς ο ίδιος ισχυρίζεται, «δεν έχει ίχνος ρατσισμού, είναι ένας άνθρωπος ολόκληρη η οικογένεια του οποίου ξέφυγε από καταδίωξη, από διαφορετικούς ανθρώπους σε διαφερετικές γενεας. Γ' αυτό είμαι φιλελεύθερος».

Λέγεται ότι η Ολλανδή μητέρα του τον έχει επηρέασε σε κάποιο βαθμό στον σκεπτικισμό για την ταξική διαφορά στην βρετανική κοινωνία.

Το 2008 λέχθηκε ότι καθώς φοιτούσε στο Πανεπιστήμιο του Κέμπριτζ, ο Κλεγκ είχε γίνει μέλος του Συντηρητικού Συνδέσμου του Πανεπιστήμιου του Κέμπριτζ, μεταξύ 1986 - 1987. Όμως ο ίδιος ισχυρίζεται ότι δεν θυμάμαι καθόλου κάτι τέτοιο.



Όταν μετά το πανεπιστήμιο πήρε υποτροφία για το πανεπιστήμιο της Μιννεσότας, εκεί έγραψε για την πολιτική φιλοσοφία του Κινήματος των Πρασίνων. Στην συνέχεια πήγε στην Νέα Υόρκη, όπου δούλεψε κάτω από τον *Krisostofor Xitounes* στο αριστερό περιοδικό *The Nation*. Μετά πήγε στις Βρυξέλλες, στο Κολλέγιο της Ευρώπης (ένα πανεπ

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η Ελληνοκυπριακή Παροικία στη μεγαλούπολη Birmingham

ΜΕΡΟΣ 186ον

**Η ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΓΓΕΛΙΔΗ (συνέχεια)**

«Αξιότιμον Πρόεδρον και Δ. Συμβούλιον της Ορθοδόξου Ελληνικής Κοινότητος Μπρίμπιχαμ.  
5η Μαΐου, 1964  
Κύριε Πρόεδρε,  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ

Έχων υπ' όψιν την έκθεσιν του Δ. Συμβούλιου την αναφερομένην εις το θέμα της προσδόου και γαλήνης της Κοινότητος ως και τας εκπαιδευτικάς αυτής ανάγκας, αναγνώσας δε μετά προσοχής και την από 21ης Απριλίου, 1954 αναφοράν του Δ. Συμβούλιου της Κοινότητος εν τη οποίᾳ εκτιθενται οι λόγοι προς διορισμόν ιερέων Θεολόγουν ήνα ναλάβη την Προϊσταμενίαν της Κοινότητος, γνωρίζω προς υμάς ότι κατόπιν πολλής μελέτης και της προσωπικής προς τα ζητήματα της Κοινότητος ερεύνης ήχθην εις την απόφασιν όπως γνωρίσω προς υμάς ότι ιεραπούκος Προϊστάμενος της υμετέρας Κοινότητος διορίζεται ο Πανοσιολογιώτας Αρχιμανδρίτης κ. Ιάκωβος Παύλος, απόφοιτος της Θεολογικής Σχολής του πανεπιστημίου Αθηνών, πεπειραμένος, εκ Κύπρου καταγόμενος, και πολλής εκπιμήσεως απολαβών εν Γαλλίᾳ όπου υπηρέτησεν από ετών.

Ο νέος υμών ιεραπούκος Προϊστάμενος θα τελέσει την πρώτην αυτού Θείαν Λειτουργίαν την Κυριακήν 17ην Μαΐου, 1964.

Επί δε τούτοις παρακαλώ και παραγγέλλω πατρικώς όπως υποδεχθήτε μετά σεβασμού την νέον υμών ιεραπούκον Προϊστάμενον και βοηθήσητε αυτόν ήνα εγκατασταθή και τακτοποιηθή.

Διατελέω Μετ' ευχών και αγάπης,  
εν Χριστώ πολλής  
Ο Μητροπολίτης Θυατείρων  
Αθηναγόρας.

Η ειδηση για την μετάθεση του π. Κυριακού Ιωαννίδη και την αντικατάστασή του από τον Αρχιμανδρίτη Ιάκωβο Παύλο έπεισε, για τον μετατίθεμενο ιερέα, ως κεραυνόν εν αιθρίᾳ, όπως φαίνεται από την πιο κάτω επιστολή του:

«Εν Βιρμινγχάμη τη 4 Μαΐου 1964

Των Σεβασμιωτάτων Μητροπολίτη

Θυατείρων κ.κ. Αθηναγόρα II

Σεβασμιώτατε,

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ

Μετά μεγάλης ιεροπρεπείας και χριστιανικής τάξεως διεξήλθομεν τας Αγίας ημέρας του Πάσχα εν τη Κοινότητη ημών [Σημείωση: Το Πάσχα ήταν στις 3 Μαΐου]. Από της Κυριακής των Βαΐων πλήθος χριστιανών προσήρχοντο εις τας ιεράς τελετάς. Εξαιρετικώς δε κατά την ημέραν της Αναστάσεως παρεπηρήθη πλήθος χριστιανών μέχρι των περάτων του Θυσιαστηρίου.

Κατά την ημέραν της Μεγάλης Παρασκευής των Εγκαμίων είχομεν και την προδηλωθείσαν επίσκεψιν μικρού αριθμού Αγγλικανών ιερέων, οίτινες παρηκολούθησαν την όλην τελετήν μέχρι τέλους.



Ο Μητροπολίτης Θυατείρων Αθηναγόρας Κοκκινάκης

Ανέγνωσα την ιεράν Εγκύλιον της Υμετέρας Σεβασμιότητος προς το εκκλησίασμα αμέσως μετά την ανάγνωσην του ιερού Ευαγγελίου.

Το μόνον όπερ θέλω να δηλώσω τη Υμετέρα Σεβασμιότητη είναι το λυπτήρον έθυμον να ρίπτωνται εκρηκτικά ύλαι κατά την ώραν της ακολουθίας του Όρθρου της Αναστάσεως. Πλούτον επί της κεφαλής μου να είχα δυσαρέστους συνεπείας από εκρηκτικήν ύλην. Μία Εγκύλιος, νομίζω, της Υμετέρας Σεβασμιότητος, θα ήτο ευχάριστος όπως εις το προσεχές μέλλον σταματήση το βάρβαρον τούτο έθυμον το οποίον διαταράσσει την ιεράν στηγμήν και την ησυχίαν των προσευχομένων. Έτυχα Σεβασμιώτητα να ευρεθώ εις δυσάρεστον δυστύχημα από εκρηκτικά ύλας, εις άγυπτον, νέος να χάση όλα τα δάκτυλα των χειρών του και σήμερον ζη κουλόλας.

Ευχόμενος όπως Κύριος ο Θεός, ο Αναστάς Χριστός, διαφυλάττη και σκέπτη την Υμετέραν Κορυφήν και σεβαστήν μοι Σεβασμιότρητα, εν μακροζωία και καταστάσει.

Μετά σεβασμού διατελώ Ο Χαροφύλαξ Κυριακός Ιωαννίδης (και υπογραφή).

Για το Διοικητικό, όμως, Συμβούλιο της Κοινότητος, η μετάθεση αυτή του ιερέα τους υπήρξε πραγματική μάννα εξ ουρανού.

Στέλνεται, λοιπόν, η ακόλουθη χειρόγραφη επιστολή προς τον Μητροπολίτη Αθηναγόρα από μέρους του Διοικητικού Συμβουλίου της Κοινότητος:

«Σεβασμιώτατον Μητροπολίτη Θυατείρων Κον. Κον. Αθηναγόραν, Λονδίνον.

8η Μαΐου 1964

Σεβασμιώτατε,  
Γνωρίζωντες λήψιν επιστολών σας, υπό ημερομηνίας 5ης και 7ης Μαΐου αντιστόχου:

Σπεύδομεν όπως ευχαριστήσωμεν θερμώς την Υμετέραν Σεβασμιώτητα διά της πρωσωπικόν της ενδιαφέρον προς τα ζητήματα της ημετέρας Κοινότητος.

Σας ευχαριστούμεν επίσης διά τον δωρισμόν του πανοσιολογιώτατου Αρχιμανδρίτου Κου Ιακώβου Παύλου ως ιεραπούκος Προϊστάμενου της Κοινότητος μας.

Αναφορικώς προς τας Υμετέρας Οδηγίας ως προς το ζήτημα Πατρός Κυριακού Ιωαννίδου απεφασίσθη όπως πράξιμων συμφόρων. Εγχόμεθα δε όπως και ο ίδιος δείξει πνεύμα κατανοήσεως και δεν προβή εις διαβήματα επιζήμια διά την γαλήνην και ενότητα της ημετέρας Κοινότητος.

Διατελέων μετά άκρου σεβασμού Εκ μέρους του Κοινοτικού Συμβουλίου Πρόεδρος (υπογραφή) N. Αγγελίδης Γραμματεύς (υπογραφή) Χρ. Θεοφίλου».

Αντίθετα, ο π. Κυριακός Ιωαννίδης μεταβαίνει στο Λονδίνο και συναντά τον Μητροπολίτη Αθηναγόρα. Βέβαια, το είπαν ο διοικητής της συνάντησή τους αυτή αποτελούν, για μας, έπειτα πτερόδεντα. Μπορούμε, όμως, να τα συμπεράνουμε από τις ακόλουθες τρεις επιστολές, οι δύο του π. Κυριακού Ιωαννίδη και η μια του Μητροπολίτη Αθηναγόρα.

«Ἐν Βιρμινγχάμη τη 7η Μαΐου 1964  
Των Σεβασμιωτάτων Μητροπολίτη<sup>1</sup>  
Θυατείρων κ.κ. Αθηναγόρα II

Σεβασμιώτατε,

Τα όσα ανέφερα χθες, έρχομαι αυτήν (sic) στηγμήν να προσθέσω και γνωρίσω Υμίν τα όσα Ευρήκα είς το σπίτιν μου μετά την επιστροφήν μου από το Λονδίνον.

Ευρήκα το παιδί μου εις κρίσιμον κατάστασιν νευρικής φύσεως, ήτις προήλθεν βεβαίως από λύπην. Όλη νύκτα εξηνύκτια μετά της συζήγου μου. Εξήγησα όλα εις το παιδί, αλλά χωρίς να το θέλη τον έπιστρεψε νευρικός κλονισμός. Θέλω να με αντιληφθείτε ότι ευρίσκομαι εις κρίσιμον καυμήν με το παιδί. Ή την δουλιάν θα σώσω ή το παιδί θα χάσω. Ποία άραγε από τα δύο πρέπει να εκλέξω; Θα παρακαλέσω θερμώς όλοι να βοηθήσωμεν το παιδί να τελειώσει τα εξετάσεις του ήρεμα διότι όπως φαίνονται τα πράγματα και τας εξετάσεις του θα χάση και την υγείαν του να κλονίση. Εγώ γι' αυτό το παιδί ειχόμενο να τα χάσω όλα; Σας παρακαλούμεν θερμώτατα αφήσατε μας μέχρι τέλους των εξετάσεων (όπως και προφορικώς εξήγησα) και ο μέλλον ιερεύνως ας εξηπρεπήση το Ληντς πρωσαρινώς. Το παιδί δεν με αφήνει να απομακρυνθεί από κοντά του. Αντιληφθείτε την θέσιν του πατέρα και της μητέρας. Σας παρακαλούμεν θερμώς βοηθήσατε μας. Αναμένω τας οδηγίας σας επειγόντως.

Μετά σεβασμού ο Χαροφύλαξ  
Κυριακός Ιωαννίδης  
(και υπογραφή)».

Με την ίδια ακριβώς ημερομηνία, 7 Μαΐου 1964, ο π. Κυριακός Ιωαννίδης απευθύνει και την ακόλουθη δεύτερη επιστολή προς τον Μητροπολίτη Αθηναγόρα:

«Σεβασμιώτατε,

Εν την ίδιαν ημέραν ημερομηνία, 7 Μαΐου 1964, ο π. Κυριακός Ιωαννίδης απευθύνει και την ακόλουθη δεύτερη επιστολή προς τον Μητροπολίτη Αθηναγόρα:

«Σεβασμιώτατε,

Εν την ίδιαν ημέραν ημερομηνία, 7 Μαΐου 1964, ο π. Κυριακός Ιωαννίδης απευθύνει και την ακόλουθη δεύτερη επιστολή προς τον Μητροπολίτη Αθηναγόρα:

«Σεβασμιώτατε,

Εν την ίδιαν ημέραν ημερομηνία, 7 Μαΐου 1964, ο π. Κυριακός Ιωαννίδης απευθύνει και την ακόλουθη δεύτερη επιστολή προς τον Μητροπολίτη Αθηναγόρα:

«Σεβασμιώτατε,

Εν την ίδιαν ημέραν ημερομηνία, 7 Μαΐου 1964, ο π. Κυριακός Ιωαννίδης απευθύνει και την ακόλουθη δεύτερη επιστολή προς τον Μητροπολί

**"His material was brilliant!**  
It takes talent to connect to people without using words!  
**An unbelievable show!"**

-Greek City.com.au  
(Australia)

**Hilarious New Show!**

# GREEK ALL OVER **BASILE** **& IN CONCERT**

**He's big, he's brash and he comes  
complete with foustanella!**

"Oh my God, you are so funny!"

-Nia Vardalos

"This critic stayed at the Borgata Casino,  
laughing the hardest in recent memory  
**- enough to make you  
wet your pants!"**

-The Press of Atlantic City

"Basile makes a Big Entrance at the  
Tropicana Casino. With a rubber face  
and expressions that are his own!"

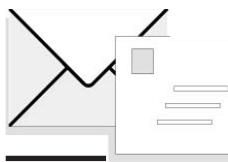
-Las Vegas Sun

**www.OPABASILE.com**

18th, 19th and 20th of June @ The Magic Flute, 31 High Street, London, N8 7QB

For bookings and further info,

Please call 07985726677 or 07949252859 or GreekCity on 0208 889 0186



## ‘Υμνος στον Βενιζέλον

Έναν μικρόν-μικρόν παιδίν που τες Μουριές της Κρήτης, ανέφανεν μέσ' τους Ρωμιούς, άστρον κι Αποσπερίτης.

Στην Κρήτην εγεννήθηκεν, ‘νηώθην εις την Κρήτην, με το Μοιρογνωμόνιον και με τον Διαβήτην.

Έξερεν γλώσσες των πουλιών, των Γερακιών της Κρήτης, σπορά ταν που τον Μίνωαν, γέννα της Αφροδίτης.

Άλογον καβαλλίκευεν άσπρον, γυρόν της Κρήτης - της Αρετής ήταν φανός, τ' άδικου θανατήτης.

Τ' όνομαν Ελευθέριος εδώκαν του στην Κρήτην, στον άντραν τον αληθινόν, πάσα ψυχής μαγνήτην.

Στης Κύπρου τ' άτυχον νησίν, στην χαρωπήν την Κρήτην, τον Βενιζέλον έχουν τον Ήλιον, Ήλιον Ανατολίτην.

## Για να μάθεις

Όταν γράφω ποιήματά μου, κι όταν τραγουδά η καρδιά μου. Τάχει ζήσει το μυαλό μου κι είν' δοσμένα απ' το Θεό μου. Με σειρά γραμμένα όλα στην αχόρταγη την κόλλα, όλα θα γινούν κομμάτια, όταν κλείσουνταν τα μάτια

Θα πεθάνουντε κι αυτά, ό,τι άφησα γραφτά. Κι όσα γράφων τόσοι όλλοι, άσημοι - μικροί, μεγάλοι... Όλα θ' απομείνουν... σκόνη στη ζωή που δεν τελειώνει. Μα τα γράφω για να μάθεις!!! Κι όσα έποθα - MHN πάθεις!!!

Μερσίνη Σκυριανή

## Μετάλλια της σπιουνιάς!

Ο χαφιές, όπως λαλούν, ιτσάς... στην άκρη του μυαλού, εν η πολλήκαριά του. Τζιάδι δεν λαλεί να συνοχτεί, να κάτσει λλίον να σκεφτεί, γυρέφκει τον μπελά του! Τζι' εγιώ... πού νά' βρω λόν τορνευτόν, τζιάστιχον να ταιρκάζει. Στην αφεγκιά του χαφιέ που τα ακούνει βερεσέ, τζιάσι γνώμη δεν αλλάζει.

Καλοθελής τζιάι πονηρός, είπεν... μιων τζι' εν αδκειασερός, να βκει να ερευνήσει, ν' αφήσει την ανεμελιά να κάμει τζιάι καμιάν δουλειά, τον άρτο να κερδίσει! Ας ήταν που να γίνετουν, ο χαφιές ν' αλλάξει τζιάι την αδνοναία του νά' ρτει να τη δαμάσει. Για να μπορεί κατάμματα τον κόσμο να κοιτάξει!

Τζι' όμως... έτσι τυχαία τζι' αμ' προού, μαντές τζι' είχαμεν ραντεβού, ευρέθηκεν μπροστά μου. Αντρόσιν εις την στράτα μου, παδιά του τζιάι παδιά μου! Κάποιον κοπέλλι με πυγμή, που κάμνει τον ντερβίσι! Έδωσέν του διαταγή να παρακολουθήσει, πού πάω τζιάι πού έρκουμαι, να τον πληροφορήσει!

Τζι' ο χασομέρης χαφιές, δουλειά να μεν τον λείψει, τες χάρες, τα προσόντα του, εβάρτην να μου δείξει! Τούτην την τσάσα, είσιεν την, απού γεννητσιμού του! Τζι' η σπιουνιά; Εν κτήμα του, τέδοκοις δουλειές περνούν του! Μα εγιώ δεν είμαι χάπιν του, δεν είμαι του σιερκού του.

Το ήμαρτόν μου να το πω τζιάι να το μολοήσω, τα χρέη εν τζι' αρέσκου μου, τζιάι πρέπει να ξοφλήσω. Έδωσα όρκον ιερό, τον νου μου ν' ακονίσω. Τζι' όσον τζι' αν εν' καταφερτζής, σγιάν τον γαμπρό της Τζιερκατζής, νά' ρτω να τον πλουμίσω. Τζιάι να του πω... μετά χαράς, μετάλλια της σπιουνιάς, ευτζιές να του χαρίσω.

Από το κατεχόμενο Δίκιωμο Κερύνειας, Ξεριζωμένη Λεμονιά

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

## «Οι ώμοι Χριστόφια και η επίσκεψη Ερντογάν στην Αθήνα»

Κύριε Διευθυντά,

Πριν δύο ημέρες, ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, σε ομιλία του, παραπονέθηκε και πάλι ότι δεν υπάρχει ενότητα στο εσωτερικό μέτωπο, όπως την εννοεί αυτός, δηλαδή να τον αφήσουν να εμμένει στις απαράδεκτες υποχωρήσεις του και να γίνεται αυτό με χειροκροτήματα, επευφημίες και επαίνους από την αντιπολίτευση.

Οπως εξήγησαν ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, ο Αντρος Κυπριανού και ο Σταύρος Ευαγόρου, ο Πρόεδρος Χριστόφιας, όντας πολύ δημοκρατικός, ακούει τις γνώμες των αντιφρονούντων, αλλά δεν τις λαμβάνει υπόψη του, κάνοντας ό,τι του αρέσει. Ο Πρόεδρος πήγε και λίγο πιο πέρα, λέγοντας ότι δεν μπορεί να σηκώσει το βάρος των πράξεών του και επιθυμεί να βρει «κόκορες» να τους φορτώσει τα λάθη του.

Δεν ξέχασαν, Πρόεδρος και ΑΚΕΛ, να υπενθυμίσουν ότι ο Δημήτρης Χριστόφιας, ως εκλεγμένος από το λαό, έχει δικαίωμα να κάνει ό,τι θέλει. Το μόνο που ξέχασαν είναι όλες οι υποσχέσεις που έκανε και υπέγραψε στα κόμματα που τον βοήθησαν να εκλεγεί.

Φυσικά, ο Πρόεδρος δεν φορεί τα παπούτσια που φορούσε όταν έτρεχε με τους συνεργάτες του στα γραφεία του ΔΗΚΟ, της ΕΔΕΚ και των Οικολόγων, για να τον υποστηρίξουν να εκλεγεί Πρόεδρος και τα πόδια τους πρέπει να έπαθαν αρκετή βλάβη και κόπωση από τα ανεβοκατεβάσματα στα γραφεία των διαφόρων κομμάτων. Πέταξε, λοιπόν, ο κύριος Πρόεδρος μαζί με τα πολιάτα του παπούτσια και τις υποσχέσεις που έδωσε για να τον υποστηρίξουν, στον κάλαθο των αχρήστων και τώρα κάνει ό,τι θέλει, μη λαμβάνοντας υπόψη του τούς υποστηρικτές του. (Περασμένα ξέχασμενα...)

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας και ο Αντρος Κυπριανού έκαναν επισκέψεις στην Αθήνα, όταν πρωθυπουργός ήταν ο Κώστας Καραμανλής και μετά, όταν έγινε πρωθυπουργός ο Γιώργος Παπανδρέου. Οι επισκέψεις ήταν γ' αυτούς σαν ν' ανακάλυπταν τον χαμένο Παραδεισο.

Ο πρόεδρος Χριστόφιας και ο Αντρος Κυπριανού απέντασαν στην πρώτη της επίσκεψης στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματιών δίχως άλλο πολλούς προβληματισμούς και αμέτρητα αναπάντητα ερωτήματα. Ο Τούρκος πρωθυπουργός που βρέθηκε στην Αθήνα με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και επιχειρηματών σε μια περίοδο όπου η δική μας πλεύρα έχει τις πιο μειονές δυνατότητες για διαπραγματεύσεις, με τον βρόγχο του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου να επικρέμεται σαν δαμάσκελος σπάθη πάνω από τα κεφάλια μας. Και η Τουρκία που αντί να αποδώσει έστω έναντι της επισκεψης της στην Αθήνα, με την ιδέα να σηκώσει τα μετάλλια της σπιουνιάς της στην Αθήνα, με μια πλεύση υποργών και ε

**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.**

## Ποιος θα μας προστατεύσει από τους προστάτες μας;

Είναι διαχρονικό το ερώτημα «Ποιός θα μας προστατεύσει από τους προστάτες μας;» – από αυτούς δηλαδή που ορίστηκαν από το σύστημα ως φύλακές του. Από αυτούς που αποφασίζουν για τις τύχες των λαών ανάλογα με τα οικονομικά τους συμφέροντα, αυτούς που χειραγωγούν την κοινή γνώμη χρησιμοποιώντας ελεγχόμενα ΜΜΕ και υποταγμένους στο σύστημα δημοσιογράφους, αυτούς που κερδοσκοπούν με τις οικονομίες των κρατών δημιουργώντας οικονομική ύφεση, ανεργία και πείνα, αυτούς που κάνουν πολέμους «για λόγους αρχών».

Γράφει ο  
Δρ Ευστάθιος  
Αβρααμίδης



Αυτούς που ενσπείρουν τον φόβο στους πολίτες με ψεύτικες πανδημίες για να πουλάνε τα εμβόλιά τους, τους υποκριτές που προθυμοποιούνται να λύσουν τα προβλήματα που αυτοί οι ίδιοι δημιουργούν για να ελέγχουν τον κόσμο. Αυτούς που αποτελούν την Νέα Τάξη Πραγμάτων, τους ιμπεριαλιστές και το μεγάλο κεφάλαιο όπως θα τους αποκαλούνται η κάποτε υπάρχουσα Αριστερά (η νεοαριστερά μετατράπηκε τώρα σε υπηρέτη της Νέας Τάξης – βλέπε ΠΑΣΟΚ, Συναπισμός, ΑΚΕΛ).

Είναι αυτές οι ίδιες δυνάμεις της Νέας Τάξης Πραγμάτων που έδωσαν στην Κύπρο το σχέδιο Ανάν, ώστε να τη παραδώσουν στην Τουρκία, στην οποία αυτό το ανήθικο παγκόσμιο σύστημα αποφάσισε να επενδύσει (τι πιο φυσικό - ένα ανήθικο σύστημα, επενδύει σε ένα ανήθικο-βίαιο κράτος).

Τη ρήση «ποιος θα μας προστατεύσει από τους προστάτες μας» (σε τοπικό παταπέδιο), θυμήθηκα τις προάλλες όταν άκουσα πως η Αστυνομία ιερεύθηκε χαράματα στο σπίτι πολίτη, ο οποίος διαχειρίζεται ένα αντιπολιτευτικό μπλογκ, στο οποίο αναρτήθηκε από κάποιον άγνωστο ένα απαράδεκτο μήνυμα. Η αστυνόμευση, η παρακολούθηση και η φίμωση δεν είναι ο σωστός τρόπος αντιμετώπισης της άλλης άποψης και ιδιαίτερα των μπλογκ (τα οποία είναι οι διαδηλώσεις της εποχής μας). Όταν η Αστυνομία, για να αρέσει στην εξουσία ή παρακινούμενη από αυτήν, εισβάλλει στα σπίτια αντιφρονούντων πολιτών και δεν υπάρχει αντίδραση σ' αυτό, αύριο θα το ξανακάνει για κάποιο άλλο λόγο που θα φάνεται αληθοφανής αλλά δεν θα είναι ο πραγματικός – πού σταματάμε τότε;

Σύμφωνα με τον Γενικό Εισαγγελέα, δεν θεωρείται ποινικό αδίκημα αυτό που συνέβη, γιατί λιούπον η Αστυνομία σκαλίζει τους υπολογιστές του πολίτη αυτού και τα προσωπικά του δεδομένα; Πια να μάθει η εξουσία ποιοι γράφουν σ' αυτόν τον διαδικτυακό χώρο; Και τι θα τους κάνει; Θα τους γράψει σε μαύρη λίστα; Θα τους δημιουργήσει προβλήματα; Είναι νοοτροπία δημοκρατικού κράτους αυτή; Πότε σταματά ο πολίτης να είναι στο έλεος του αυταρχικού κρατικού μηχανισμού ελέγχου και της αυθαίρετης μυστικής παρακολούθησης;

Ορθά μίλησαν οι Νικόλαος Παπαδόπουλος, Πιώργος Κολοκασίδης, Ιωάννης Νικολάου, ΕΔΕΚ, ΕΥΡΩΚΟ, Οικολόγοι – μασμένα λόγια όπως συνήθως από τον N. Αναστασιάδη και το «επίσημο», ανυπόληπτο ΔΗΚΟ.

Ποιος θα μας προστατεύσει, λοιπόν, από την κυβέρνησή μας; Ποιος θα μας προστατεύσει από τους χειρισμούς του Δ. Χριστόφια στο Κυπριακό και τις γενναιόδωρες προσφορές του, από την εκ περιτροπής σταθμισμένη προεδρία και το πείσμα του να μας την επιβάλει ελάχιστα σε βόμβενος την δεδηλωμένη αντίθεση του λαού; Πώς σκέφτονται άραγε να την επιβάλουν; Με βοήθεια έξωθεν, με εκφοβισμούς και εκβιασμούς από το παγκόσμιο σύστημα όπως έγινε το 2004; Με προπαγάνδα από τα ΜΜΕ; Με φίμωση και ποινικοποίηση της αντίθετης άποψης, όπως δείχνει η προστάθεια να κλείσει το αντιπολιτευτικό μπλογκ του δικηγόρου που συνελήφθη; ή με μαστίγωμα των πολιτών στις πλατείες των πόλεων;)

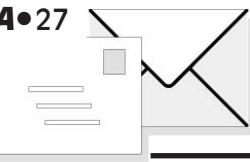
Και μετά: Ποιος θα μας προστατεύσει από τους ερασιτεχνισμούς της κυβέρνησης (και) στην οικονομία, από την «χημεία» ψευδοίσθηση του προέδρου με τους Άγγλους και τους Σουηδούς «φίλους» του, που βλέποντας την υποχωρητικότητα του, αποφάσισαν να προωθήσουν το απευθείας εμπόριο με τα κατεχόμενα;

Ποιος θα μας προστατεύσει από την έπαρση μιας κυβέρνησης που καμιώνεται ότι ενδιαφέρεται για την ενότητα ενώ την δυναμιτίζει κάθε μέρα; (Είδαμε τις ανόητες επιθέσεις εναντίον της ΕΔΕΚ). Ποιος θα μας προστατεύσει από την παραχάραξη της Ιστορίας που προωθείται σε πανεπιστήμια και σχολεία και την νεοκυπριακή «αυτοκριτική» που ενοχοποιεί την πλευρά μας και ωραιοποιεί - αποενοχοποιεί την Τουρκία;

Απαντώ: Κανείς δεν θα μας προστατεύσει, αν οι πολίτες δεν ωριμάσουν και δεν σταματήσουν να βελάζουν μέσα στα κομματικά ποιμνιοστάσια.

## για τους Αναγνώστες μας

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



# Μπορούν οι ηγεσίες Ελλάδας και Κύπρου να παραδειγματιστούν;

Κύριε Διευθυντά,

Το τι συνέβη τις μέρες αυτές στο Λονδίνο ήταν κάτι το ιδιαίτερα ζεχωριστό. Δεν ήταν να πούμε μια απλή συγκυρία, αλλά μια μεγάλη επιτυχία του «βαθέως κράτους», (όπως συνηθίζεται να λέμε για την Τουρκία) το οποίο όταν είδε ότι η χώρα πήγαινε κατά διαβόλου, ενέργησε με τον τρόπο του δυναμικά και αποφασιστικά για να βάλει μπροστά μηχανισμό διάσωσης. Και το πέτυχε. Αυτό μόνο τον καρό του Δευτέρου Πολεμού ξανάγινε – σε ώρες έκτακτης ανάγκης για το εθνικό συμφέρον. Όταν ο Γιονίνστον Τσώρτσιλ τον Μάιο του 1940 ανέλαβε πρωθυπουργός κυβέρνησης συνεργασίας για εθνική σωτηρία, αφού παραιτήθηκε ο Νέβιλ Τσάμπερλαϊν, που είχε κάνει συμφωνία με το Χίτλερ. Και τώρα, 65χρονα μετά, επαναλήφθηκε η ίδια τακτική για το εθνικό συμφέρον της χώρας. Είναι ένα μεγάλο μάθημα πολιτικής, πιστεύω, για χώρες όπως την Κύπρο και την Ελλάδα που ακόμα δεν έχουν αντιληφθεί τη σημασία των λέξεων «Εθνικό Συμφέρον»...

Η απόφαση ήταν να φύγουν πλέον οι Εργατικοί. Το απατώνε το ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ. Όχι ο λαός, ο οποίος ψήφισε την κομματική ανωμαλία ουσιαστικά. Το Εργατικό Κόμμα είχε κινήσει γη και δαίμονες στην προεκλογική του για να διατηρηθεί, με στρατηγικά συστρατεύμένα να ψηφίσουν όλα εκείνα τα εκαπούμιρια που μεταναστών πον βρίσκονται στην Βρετανία χάρη στην «εμπάτε σκύλων ολέστε» πολιτική των Εργατικών. Οι οποίοι (μετανάστες) με φανατισμό δεν ήθελαν τους Συντηρητικούς να κερδίσουν για τα δικά τους συμφέροντα.

Έπρεπε να αναλάβει ο Νέιβιντ Κάμερον με τους Συντηρητικούς. Επομένως όταν οι Συντηρητικοί πήραν 2 εκατ. ψήφους περισσότερους από τους Εργατικούς και 100 περισσότερους από την προεδρία τους, είχαν να ψηφίσουν όλα εκείνα τα εκαπούμιρια που μεταναστών πον βρίσκονται στην Ευρώπη. Ενώ παράλληλα οι μανδαρίνοι και των υπολοίπων υπουργείων – όχι οι υπουργοί – τέθηκαν σε ετοιμότητα για να παράσχουν όλες τις πληροφορίες που χρειάζονται τα επιτελεία των Κομμάτων στις διαπραγματεύσεις των. Σίγουρα δεν πήγαν εκείνοι μετά τον άλλο για... καφέ! Πήραν τις οδηγίες τους όσον αφορά τα διάφορα θέματα που θα διαπραγματεύονταν. Τους καθόρισαν τα περιθώρια που μπορούσαν να κάνουν τους ελιγμούς των και ούτε βήμα πάρα πέρα να πούμε. Επίσης, ο σύμβουλος εκπρόσωπος της Βασιλισσας ήταν παρόν καθημερινά στην πρωθυπουργική κατοικία.

γασία Φιλελευθέρων/Δημοκρατών και Συντηρητικών που μέχρι τότε ήταν κάτι το αδιανότητο, φάνηκε να ήταν ο μόνος τρόπος για το εθνικό συμφέρον, η υλοποίησή της μπήκε μπροστά.

Όχι μόνο ο Γκόρντον Μπράουν έπρεπε να φύγει, αλλά και το ίδιο το Εργατικό Κόμμα μαζί του. Και το κατάφεραν με μεγάλη επιτυχία και δεξιοτεχνία, μπορώ να πώ, χάρη και στο ρόλο που έπαιξε ο ηγέτης των Φ.Δ και να έπαιξε ο Αναπληρωτής Πρωθυπουργός Νίκ Κλεγκ. Έπρεπε να αντικρυστεί αποφασιστικά η επιμονή του Γκόρντον Μπράουν να παραμείνει όπως στόχευσε μαζί με το κόμμα του μέχρι το... φθινόπωρο! Το εθνικό συμφέρον ήταν υπεράνω όλων και για τον Γκόρντον Μπράουν και τους συνεργάτες του φάνηκε ότι το εθνικό συμφέρον δεν είχε τέτοια προτεραιότητα...

Η Βρετανία έχει βαθύ μηχανισμό πίσω από τα υπουργεία, που μπορεί να αφήνει ελευθερία στους εκάστοτε ένοικους της πρωθυπουργικής κατοικίας και των υπουργείων να κάνουν αρκετά, αλλά, όταν φθάσει η ώρα που κινδυνεύει η χώρα, επεμβαίνει αόριστα, απρόσωπα, αλλά αποφασιστικά. Εκείνοι που έχουν την πραγματική εξουσία στα χέρια τους είναι οι «Permanent Secretaries» και άλλοι πίσω από αυτούς... Εξόν και οι δηλώσεις του νέου Πρωθυπουργού Νέιβιντ Κάμερον ότι δεν σχηματίζουν απλά νέα κυβέρνηση, αλλά γράφ



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδην

## Πατέρες ή Εκκλησιαστικοί Συγγραφείς:

### ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

**T**ην πίστη μας (την ορθόδοξη) μπορούμε χωρίς δισταγμό να την στηρίξουμε στους Πατέρες της Εκκλησίας μας, αλλά όχι απόλυτα στους Εκκλησιαστικούς συγγραφείς.

Ποιοι είναι οι πρώτοι και ποιοι οι δεύτεροι;

Και οι μεν και οι δεν συνέγραψαν, άλλοι μεγάλοι και άλλοι μικρό αριθμό συγγραμμάτων.

Πατέρες της Εκκλησίας μας είναι όλοι εκείνοι στους οποίους ανά τους αιώνες η Εκκλησία μας προστρέχει για να μάθει την αλήθεια γύρω από ζωτικά θέματα της πίστης. Αυτά που έγραψαν δοκιμάστηκαν μέσα στο χρόνο και αποδείχτηκαν φωτισμένα από το Αγιό Πνεύμα, όπως οκριβώς και των Οικουμενικών Συνόδων.

Μπορούμε, λοιπόν, αδίσταχτα να στηριχτούμε σ' αυτά που είπαν και έγραψαν οι Πατέρες της Εκκλησίας μας. Γ' αυτό το λόγο λέγονται Πατέρες, γιατί είναι πνευματικοί μας Πατέρες στην καθοδήγηση που μας δίνουν στο να γνωρίζουμε (και μάλιστα σε βάθος) την πίστη μας. Δεν απαγορεύεται να διαβάζουμε και τους Εκκλησιαστικούς συγγραφείς, αλλά όχι ακριβώς με το ίδιο πνεύμα που διαβάζουμε τους Πατέρες.

Δεν μπορούμε να στηριχτούμε απόλυτα σ' αυτά που γράφουν οι εκκλησιαστικοί συγγραφείς, γιατί μερικά από αυτά δεν είναι ορθόδοξα.

Παραδείγματα Πατέρων της Εκκλησίας μας είναι ο Τρεις Ιεράρχες, όπως επίσης ο Μέγας Αθανάσιος, ο Μέγας Αντώνιος και άλλοι, ων ουκ έστιν αριθμός.

Ένα τρανταχτό και τραγικό συνάμα παράδειγμα εκκλησιαστικού συγγραφέα είναι ο Ωριγένης. Ο μέγας, σ' αλήθεια, αυτός εκκλησιαστικός συγγραφέας, ο γνωστός ως χαλκέντερος Ωριγένης, πολύγραφότερος του οποίου δεν υπήρξε κανένας άλλος, δυστυχώς έπεσε έξω στην πίστη σε πολλά κεφαλαιά της.

Δεν θα αναφερθούμε εδώ πού ακριβώς ο Ωριγένης έπεσε έξω. Πολλά από αυτά που έγραψε είναι θαυμαστά και τα μελετούμε και αφελούμαστε από αυτά. Αν δεν υπήρχε Ωριγένης, η θεολογία μας δεν θα ήταν τόσο πλούσια.

Πολλά, όμως, από αυτά που έγραψε όχι απλώς δεν έγιναν αποδεκτά από την Εκκλησία, αλλά καταδικάστηκαν από την Πενθέκτη Οικουμενική Σύνοδο. Δεν καταδικάστηκε ο ίδιος (αφού είχε κιόλας αποβιώσει), αλλά καταδικάστηκαν πολλές από τις διδασκαλίες του, οι οποίες ονομάζονται με μία λέξη: ωριγενισμός. Αυτές οι διδασκαλίες δυστυχώς αποτέλεσαν έδαφος πάνω στο οποίο διατυπώθηκαν αιρετικές διδασκαλίες. Με τους Πατέρες της Εκκλησίας ποτέ δεν συνέβη το ίδιο.

Έτσι, οι πηγές στις οποίες μπορούμε να στηριχτούμε για να διαφύλαξουμε την ορθόδοξη πίστη μας (με σειρά σπουδαιότητας) είναι

α. Η Αγία Γραφή,  
β. Οι Οικουμενικές Σύνοδοι και  
γ. Οι Πατέρες.

Αυτό δεν σημαίνει ότι απαγορεύεται να διαβάσουμε εκκλησιαστικούς συγγραφείς. Μπορούμε να διαβάσουμε τα έργα τους, αλλά με την επιφύλαξη που χρειάζεται, συνβουλευόμενοι συνεχώς την Αγία Γραφή, τις Οικουμενικές Συνόδους και τους Πατέρες και τους πνευματικούς μας καθοδηγητές.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

## Ορθοδοξία

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

# Η κάθοδος του Αγίου Πνεύματος

Η εορτή της Πεντηκοστής, ήτοι η κάθοδος του Αγίου Πνεύματος στη γη, εορτάζεται την 8η Κυριακή μετά την Ανάσταση του Αγίου Πνεύματος, δέκα ημέρες μετά την Ανάληψη του Κυρίου (εφέτος 27/5).

### Απολυτίκιο

«Ευλογητός ει Χριστέ ο Θεός ημών, ο πανσόφους τους αλιείς αναδείξας καταπέμψος αυτούς το Πνεύμα το Αγιον, και δι' αυτῶν την οικουμένην σαγήνεσαι, φιλάνθρωπε, δόξα σοι».

Μια και ομιλούμε περί του Αγίου Πνεύματος, καλό είναι να αναφέρουμε τι είναι Αυτό, πού το συναντούμε, πώς έγινε γνωστό εδώ στη γη και ποιο το έργο που προσφέρει στον άνθρωπο.

### Ο Τριαδικός Θεός ή η Αγία Τριάδα

Ο όρος αυτός αναφέρεται στο υπέρ λόγο μυστήριο της χριστιανικής Αποκαλύψεως, ήτοι στην Τριαδικότητα του Θεού.

 Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης Θεοπόλης

Η Θεότης είναι μία. Αποτελείται όμως από τρία πρόσωπα ή υποστάσεις, όπως αποκαλούνται στην Αγία Γραφή. Και τα τρία πρόσωπα έχουν την ίδια θεϊκή ουσία. Είναι ο Θεός Πατήρ, ο Θεός Υιός και το Αγιό Πνεύμα. Και τα τρία αυτά πρόσωπα ή Υποστάσεις αποτελούν τρεις ομοιούσιες θεϊκές υπόρεξιες, δηλαδή είναι τρία πρόσωπα σε μια ουσία.

Το κάθε Πρόσωπο χωριστά έχει τα δικά του χαρακτηριστικά ή υποστατικά ιδιώματα, που είναι αμεταβίβαστα από το ένα στο άλλο. Το πρώτο Πρόσωπο της Θεότητας, ο Πατήρ, έχει τα εξής υποστατικά ιδιώματα: Την πατρότητα, την αγεννησία (αγέννητος) και εκπορεύει το Αγιό Πνεύμα. Το δεύτερο Πρόσωπο της Θεότητας, ο Υιός ή ο Λόγος, έχει την νιότητα, διότι εγεννήθη από τον Πατέρα. Είναι, όμως, ο Χριστός από τώρα εκ πατρός και αμήτωρ εκ μητρός, διότι δεν εγεννήθη φυσιολογικά από πατέρα και μητέρα, αλλά εγεννήθη εκ Πνεύματος Αγίου. Το τρίτο Πρόσωπο της Θεότητας, ήτοι το Αγιό Πνεύμα, έχει ιδιώματα την εκπόρευση, διότι εκπορεύεται από τον Πατέρα Θεό. Μεταξύ των Τριών Υποστάσεων υπάρχει η αναπόσταση, ασύγχρητη και αναλογίωτη κοινωνία, διότι έχουν την ίδια ουσία.

Το Σύμβολο της Πίστεως, «Πιστεύω εις έναν Θεό», το οποίο συνέταξαν η Α' και Β' Οικουμενική Σύνοδος των 40 οιών μ.Χ. αποτελείται από 12 άρθρα.

Το 80 άρθρο γράφει: «Και εις το Πνεύμα το άγιον, το κύριον, το ζωοποίον, το εκ του Πατρός εκπορεύμενον, τον συν Πατέρι και Υιό συμπροσκυνούμενον και συνδαχόμενον, το λαλήσαν διά των προφητών». Δηλαδή, ο Πατήρ, ο Υιός και ο Αγιό Πνεύμα αποκριάται στη διασκαλία τους στη δική τους γλώσσα.

Ενώ οι Μαθητές ήταν συγκεντρωμένοι, «εγένετο ήχος καθάπερ φερόμενης βιαίας πνοής» (σαν δυνατός άνεμος) και γέμισε τον οίκον όπου ήταν καθήμενοι. Βεβαίως, τον ήχον αυτόν τον άκουσαν πολλοί.

Στο σπίτι όπου ήταν οι Μαθητές, ενεφανίσθη το Αγιό Πνεύμα σε μορφή πυρίνων γλωσσών, που κάθισαν σε έναν έκαστο μαθητή του Κυρίου. Τότε όλοι οι Μαθητές επλήσθησαν (γέμισαν) από πνεύμα άγιο και άρχισαν να ομιλούν ξένες γλώσσες. Οι αγράμματοι ψαράδες έγιναν σοφοί και άρχισαν να αποκαλύπτουν τις ουράνιες αλήθειες στον κόσμο, αρχίζοντας από τα ιεροσύλιμα όπου ήταν συγκεντρωμένοι άνθρωποι πολλών φυλών και πολλών εθνών.

Από το πρώτο κήρυγμα του Πέτρου επίστευσαν στον Χριστό 3000 άνθρωποι. Πεντηκοστή και Εκκλησία είναι οι ζώσες πραγματικότητες που

### Πεντηκοστή και Εκκλησία

Πεντηκοστή και Εκκλησία είναι οι ζώσες πραγματικότητες που

### ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΜΑΪΟΥ



αλληλοεξαρτώνται και αλλησυνθέτονται. Δεν μπορεί να χωρίσει η μία από την άλλη, ούτε και να νοηθεί η μία εκτός της άλλης.

Η Πεντηκοστή είναι η αρχή, η αιτία, το μέγα και σωτήριο ξεκίνημα και η Εκκλησία είναι ο θείος και άγλαος καρπός, το αποτέλεσμα της Πεντηκοστής. Η Πεντηκοστή, λοιπόν, είναι η γεννήτρια ημέρα και η Εκκλησία το θέρεμα. Η Πεντηκοστή είναι το θείον λίκνον, μέσα στο οποίο εγεννήθη και ανεκλήθη, μεγάλωσε και μεγαλύνεται συνεχώς, η «μία, αγία, καθολική και αποστολική του Χριστού Εκκλησία».

Η Εκκλησία είναι η Νόμφη του Κυρίου.

Ο Χριστός είναι η Κεφαλή της Εκκλησίας, οι χριστιανοί είναι τα μέλη του σώματος του Χριστού. Αυτή ζει, μεγαλώνει, δυναμώνει και βασιλεύει μέσα στους κόλπους και τη χάρη της Αγίας Πεντηκοστής μέσα στην αύρα και τη δωρεά του Παναγίου Πνεύματος.

Ο Κύριος ίδρυσε την Εκκλησία με τη συγκέντρωση των πρώτων μαθητών Του, των Αποστόλων. Ο Χριστός «ούτας αγάπησε την Εκκλησία, ὡτε τον Εαυτό Του παρέδωκεν υπέρ αυτής» (Εφεσ. ε' 25). Αφού την ίδρυσε και θυσιάστηκε γι' αυτήν, άρα δική του είναι η Εκκλησία, γι' αυτό και λέγεται Εκκλησία του Χριστού. Επισημοποι

ΛΥΣΗ ΧΩΡΙΣ ΚΑΤΟΧΗ ΚΑΙ ΜΕ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

# Αδελφοσύνη από ηγεσία και λαό ζητά η Εκκλησία της Κύπρου

Η Ιερά Σύνοδος της Εκκλησίας της Κύπρου με μήνυμά της για το Κυπριακό ζητά από μεν τους πολιτικούς ηγέτες ψυχραιμία και νηφαλιότητα, σύνεση και υπευθυνότητα και, ει δυνατόν, ενιαία τοποθέτηση απέναντι στο εθνικό θέμα, από δε το λαό ενότητα συμπαγή, σύμπνοια και αδελφοσύνη.

Με τη μήνυμά της η Ιερά Σύνοδος διακηρύχτει ότι «η Ορθόδοξη Εκκλησία της Κύπρου ίσταται πάνω και πέραν από κάθε πολιτικό κόμμα και δεν πολιτεύεται».

Η Ιερά Σύνοδος τονίζει ότι υποστηρίζει δίκαια, λειτουργική, βιώσιμη και δημοκρατική λύση, συμβαστή με το ευρωπαϊκό κεκτημένο και το Διεθνές Δίκαιο και σύμφωνη με τις αρχές του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Η λύση του Κυπριακού, αναφέρεται στο μήνυμα, «πρέπει να κατοχυρώνεται ανθρώπινα δικαιώματα και τις



ελευθερίες όλων των νομίμων κατοίκων της νήσου μας, Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, Μαρωνιτών, Αρμενίων και Λασιτίνων και να επανενώνει πραγματικά την Κύπρο σ'ένα ελεύθερο, ανεξάρτητο, ενωμένο και δημοκρατικό κράτος, με μία κυριαρχία, μία υπηκοότητα και μία διεθνή προσωρινή σύνθησης στην οποία αναγνώστηκε την Κυριακή στην Κύπρο.

πικότητα, άνευ ξένων εγγυήσεων, ει μη μόνο των εγγυήσεων της Ευρ. Ένωσης και των Συμβουλίου Ασφαλείας, απόλλαγμένο από κατοχικά στρατεύματα, συρματοπλέγματα και εποίκους και με κατοχυρωμένο το δικαίωμα των προσφύγων για επιστροφή στις πατρογονικές τους εστίες».

## Έκκληση για αποφυγή διαμαρτυριών κατά την επίσκεψη τού Πάπα από τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου

Πατρική έκκληση προς το χριστεπώνυμο πλήρωμα της Εκκλησίας της Κύπρου να παραμείνει ήρεμο και να κωφεύσει στις οποιεσδήποτε προτροπές ανεύθυνων στοιχείων για έκφραση διαμαρτυριών, ή δημιουργία ασχημών κατά την επικέμενη επίσκεψη του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ', απήγινε ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος και η Ιερά Σύνοδος με εγκύλιο, η οποία αναγνώστηκε την Κυριακή στην Κύπρο.

Στην εγκύλιο τονίζεται ότι κατά την επίσκεψη του Πάπα, στις 4-6 Ιουνίου, δεν θα υπάρξουν συνομιλίες ή συζητήσεις για θεολογικά θέματα, αφού αυτά, ύστερα από πανορθόδοξη απόφαση, τα χειρίζεται μεικτή θεολογική Επιπροτή Ορθοδόξων και Ρωμαιοκαθολικών, ούτε και θα υπογραφεί, όπως διαδίδουν κάποιοι, οποιαδήποτε συμφωνία.

«Αν υπήρχε ο παραμικρός κίνδυνος για την πίστη μας, εμείς πρώτοι θα καλούσαμε σε διαμαρτυρίες», υπογραμμίζεται στην εγκύλιο.

Στην εγκύλιο αναφέρεται ότι ο Πάπας έρχεται ως προσκεκλημένος του Προέδρου της Δημοκρατίας, αλλά και για να επισκεφθεί και να προσκυνήσει στο χώρο του κηρύγματος των Αποστόλων Βαρνάβα και Παύλου, στην Πάφο. Θα επισκεφθεί και τους Ρωμαιοκαθολικούς της Κύπρου, Λατίνους και Μαρωνίτες. Επισημαίνεται ότι ο Ποντίφικας δεν θα μεταβεί στο κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου.

Ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος αναφέρει ότι στη συνάντησή του με τον Πάπα, θα θέσει το θέμα της σύλησης των ναών μας και της απαγόρευσης από τις κατοχικές αρχές της συντήρησης και λειτουργίας τους.

«Η επιρροή του Ποντίφικα στους ισχυρούς της Γης είναι γνωστή και αναμένουμε, μέσω των πρέσβεων του Βατικανού σε όλο τον κόσμο, ώθηση στις δίκαιες επιδιώξεις μας», προστίθεται.

## Επίσημη επίσκεψη Οικουμενικού Πατριάρχη στη Ρωσία

Όλα είναι έτοιμα λίγα μόνο εικοστετράωρα από την ειρηνική επίσκεψη του Οικουμενικού Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου, στην Αγία Ρωσία και το Πατριαρχείο Μόσχας.

Τον Οικουμενικό Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίο θα συνοδεύουν στην ειρηνική επίσκεψη οι Μητροπολίτες Αυστρίας κ. Μιχαήλ, Μυριούπου και Περιστάσεως κ. Ειρηναίος και Γαλλίας κ. Εμμανουήλ. Επίσης, ο Μέγας Αρχιδιάκονος Μάξιμος και ο Μέγας Λογοθέτης του Οικουμενικού Πατριαρχείου και Επιχειρηματίας κ. Θεόδωρος Αγγελόπουλος.

Το πρόγραμμα της επισκέψεως του Προκαθημένου της Ορθοδοξίας στην Ρωσία, περιλαμβάνει μεταξύ άλλων:

Σάββατο, 22 Μαΐου 2010: Αφίξη στη Μόσχα, όπου στο αεροδρόμιο θα τον υποδεχθεί ο ίδιος ο Πατριάρχης Μόσχας και Πασών των Ρωσιών κ. Κύριλλος.

Κυριακή, 23 Μαΐου: Επίσκεψη στη Λαύρα της Αγίας Τριάδας και του Αγίου Σεργίου, και θα τελεστεί ιερό συλλείτουργο των δύο Προκαθημένων.

Δευτέρα, 24 Μαΐου (Αγ. Πνεύματος - Κυρίλλου και Μεθοδίου με το ιουλιανό ημερολόγιο - εορτάζει ο Πατριάρχης Μόσχας κ. Κύριλλος, θα τελεστεί ιερό συλλείτουργο των δύο Προκαθημένων στον Ιερό Καθεδρικό Ναό του Σωτήρος Μόσχας και ο Οικουμενικός Πατριάρχης θα χαιρετίσει



Ο Οικουμενικός Πατριάρχης (δεξιά) με τον Πατριάρχη Μόσχας Κύριλλο στην πρόσφατη επίσκεψη του τελευταίου στην Κωνσταντινούπολη

την τελετή έναρξης των Ημερών Σλαβικών Γραμμάτων και Πολιτισμού (στην Κόκκινη Πλατεία).

Τέλος, θα παρατεθεί δεξίωση στο Κρεμλίνο προς τιμήν του Οικουμενικού Πατριάρχη εκ μέρους της Κυβερνήσεως της Ρωσικής Ομοσπονδίας παρουσία του Πρωθυπουργού Βλαδιμήρου Πούτιν.

Τρίτη, 25 Μαΐου: Επίσκεψη στο Μεγάλο Ανάκτορο του Κρεμλίνου και συνάντηση του Οικουμενικού Πατριάρχη με τον Πρόεδρο της Ρωσικής Ομοσπονδίας Δημήτριο Μεντβίνεφ.

Τετάρτη, 26 Μαΐου: Διάλεξη στους φοι-

τητές του «Πανεκκλησιαστικού Τμήματος Μεταπτυχιακών και Διδακτορικών Σπουδών» του Πατριαρχείου Μόσχας, στους χώρους του Τμήματος Εξωτερικών Εκκλησιαστικών Σχέσεων (Ιερά Μονή Αγίου Δανιήλ).

Ακολούθως ο Οικουμενικός Πατριάρχης συναντάται με τον Δήμαρχο της Μόσχας Γιούρι Λουζκώφ.

Επίσκεψη του Ιερού Καθεδρικού Ναού των Θεοφανείων στο Ελόχιο. Τρισάγιο για την ανάπτωση της ψυχής του Πατριάρχη Μόσχας Αλεξίου Β'.

Πέμπτη, 27 Μαΐου: Ο Οικουμενικός Πατριάρχης θα αναχωρήσει αεροπορικώς για την Αγία Πετρούπολη και από εκεί για την Ιερά Μονή Βάλαμο.

Σάββατο, 29 Μαΐου: Επίσκεψη στην Κροστάνη, στον ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου Μορσκοί.

Θα πραγματοποιηθεί παρέλαση του Ρωσικού Πολεμικού Ναυτικού προς τιμήν του Οικουμενικού Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίου.

Επιστροφή στην Αγία Πετρούπολη και επίσκεψη στο Μουσείο Ερμιτάζ.

Κυριακή, 30 Μαΐου: Μετάβαση σε πομπή στον ιερό Ναό του Αγίου Ισαακίου, και εκεί συλλείτουργο των δύο Προκαθημένων στον ίδιο ιερό Ναό.



**ΕΠΙΦΥΛΑΙΔΑ**  
από τον Αλέξανδρο Χριστοδούλου

## Γιορτή του «κατακλυσμού» ή του Αγίου Πνεύματος;

Εάν ερωτήσετε έναν Έλληνα κυπριακής καταγωγής τι σημαίνει η Δευτέρα μετά την Κυριακή της Πεντηκοστής, είναι πολύ πιθανόν, ότι θα σας απαντήσει με ανυποψίαστη («εθνική» κυπριακή) ανταρέσκεια: «Τη γιορτή του κατακλυσμού». Σύμπτωμα εξχατης αποθλιωτικής παρακμής ο ασύστολος εκμιανύσματος της δύοις μεταφραστικής ευαγγελίσης των ανθρώπων (ταυτισμόντων στην Ιστορία με τα κορυφαία κατορθώματα πολιτισμού) από την κυριαρχία «παραδοσιαστικής» παρακτήριας της Αιτιάδων Αρχής του υπαρκτού, υποστάσεις που βεβαιώνουν την ύπαρξη ως ελευθερία και αγάπη.

Καρία της «των ονομάτων επίσκεψης». Τα γλωσσικά σημαίνοντα που χρησιμοποίησε η εκκλησιαστική εμπειρία για την αντοπίση της τρεις υποστάσεις της Θεότητας δηλώνουν:

—Τον προσωπικό χαρακτήρα των υπόστασεων. Δηλαδή, υπάρχεις με αυτοσυνεδρίσης και λογικότητα.

—Την υπαρκτική επερότητα καθέ χρόνο, από την προτογονιστική παραστασης. Δηλαδή, τον μοναδικό, ανόμοιο και ανεπανάληπτο χαρακτήρα της.

—Την υπαρκτική (ζωτική) σχέση που συνδέει την κάθε υπόσταση με τις άλ

## Σε παραγωγή περισσοτέρων λιποκυττάρων οδηγεί η κοιλιακή παχυσαρκία

Το λίπος που ορισμένα άτομα συσσωρεύουν πέριξ της μέσης τους μπορεί να τα κάνει ακόμα παχύτερα, σύμφωνα με καναδική έρευνα που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο *Federation of American Societies of Experimental Biology*.

Οι ερευνητές του Πανεπιστημίου του Δυτικού Οντάριο και του Ερευνητικού Ινστιτούτου Υγείας «Lawson» διαπίστωσαν ότι η κοιλιακή λιπωδής ιστός παράγει την ορμόνη NPY, η οποία επίσης προδιαγράφει την ανάπτυξη κυττάρων που μετατρέπονται σε λίπος.

Είναι ήδη γνωστό ότι τα αεχμένα επίπεδα της NPY στον εγκέφαλο παράγουν διαρκές συναίσθημα πείνας. Οι ερευνητές δεν ήρθαν τεστ σε αρουραίους που είχαν κοιλιακό λίπος όσο ο εγκέφαλος παράγει το νευροπεπτίδιο Y. Παρατήρησαν λοιπόν ότι το NPY στους κοιλιακούς ιστούς αυξάνει τον αριθμό των λιποκυττάρων, τα οποία στη συνέχεια μετατρέπονται σε λιποκύτταρα. Αυτό οδηγεί σε έναν φαύλο κύκλο όπου το παραγόμενο από τον εγκέφαλο NPY προκαλεί περισσότερη κατανάλωση τροφής και επομένως περισσότερη αύξηση συμπατικού βάρους πέριξ της μεσης και στη συνέχεια το συγκεκριμένο λίπος παράγει περισσότερη ορμόνη NPY που συντελεί σε ακόμα περισσότερα λιποκύτταρα.

Οι ερευνητές θα μελετήσουν αν το NPY που παράγεται στην κοιλιακή χώρα απελευθερώνεται στον κυκλοφορικό σύστημα του ατόμου και επομένως επηρεάζει τα μηνύματα πείνας προς τον εγκέφαλο. Αν ισχύει κάτι τέτοιο, ίσως είναι δυνατόν να αναπτυχθεί ένα αιματολογικό τεστ για την ανίχνευση των υψηλών επίπεδων του NPY.

## Το κόκκινο κρασί αυξάνει τη σεξουαλική επιθυμία των γυναικών

Ιταλοί ερευνητές διαπίστωσαν ότι το επίπεδο της σεξουαλικής επιθυμίας είναι μεγαλύτερο στις γυναίκες εκείνες που πίνουν κάθε μέρα μέτριες ποσότητες κόκκινου κρασιού σε σχέση με όσες προτιμούν άλλα αλκοολούχα ποτά ή δεν πίνουν καθόλου αλκοόλ.

Ηέρευνα, η πρώτη του ειδούς της διεθνώς, που μελέτησε τη συσχέτιση της κατανάλωσης κόκκινου κρασιού με τις γυναικείες σεξουαλικές ορμές, πραγματοποιήθηκε από γιατρούς



του πανεπιστημίου της Φλωρεντίας, σύμφωνα με τη βρετανική «Telegraph», και ανέλασε τη συμπεριφορά 800 γυναικών ηλικίας 18 - 50 ετών. Δημοσιεύτηκε στο περιοδικό σεξουαλικής ιατρικής «Journal of Sexual Medicine».

Οι γυναίκες χωρίστηκαν σε τρεις ομάδες: η πρώτη περιλάμβανε όσες έπιναν ένα έως δύο ποτήρια κόκκινο κρασί τη μέρα, η δεύτερη όσες έπιναν λιγότερο από ένα ποτήρι ή μερισμένα είτε κρασιού είτε οπιουδήποτε άλλου αλκοολούχου ποτού, και η τρίτη ομάδα όσες περιορίζονταν στο... τσάι. Οι γυναίκες με μερισμένα κατανάλωση πάνω από δύο ποτήρια κρασιού εξαιρέθηκαν από την έρευνα για να αποφεύχθουν οι πιθανές παρενέργειες της μέθης. Οι εθελόντριες συμπλήρωσαν αναλυτικά ερωτηματολόγια για τη σεξουαλική ζωή τους. Όπως διαπιστώθηκε, οι γυναίκες της πρώτης κατηγορίας πέτυχαν «σκορ» 27,3 μονάδων, της δεύτερης 25,9 και της τρίτης 24,4. Συμπέρασμα: Το κόκκινο κρασί «ανεβάζει» τη σεξουαλική διάθεση μιας γυναίκας. Ο ακριβής μηχανισμός που το κόκκινο κρασί κάνει το «θαύμα» του είναι ακόμα άγνωστος. Σύμφωνα με τους Ιταλούς επιστήμονες, μια πιθανή ερμηνεία είναι ότι το κόκκινο κρασί περιέχει αντιοξειδωτικές χημικές ουσίες που διευρύνουν τα αιμορόφαγα αγγεία και συνεπάγουν τη ροή του αίματος σε περιοχές κλειδιά του σώματος, βελτιώνοντας έτσι τη σεξουαλική λειτουργία.

Οι ερευνητές μάλιστα δήλωσαν ξαφνιασμένοι από το γεγονός ότι οι γυναίκες της πρώτης κατηγορίας (που έπιναν ένα-δύο ποτηράκια κρασί τη μέρα) ήσαν κατά μέσο όρο μεγαλύτερης ηλικίας από τις γυναίκες των άλλων δύο ομάδων, αν και υποτίθεται ότι η σεξουαλική διάθεση υποχωρεί με το πέρασμα των χρόνων - αλλά πιθανότατα το κρασί αντισταθμίζει την επίδραση της ηλικίας.

**ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ  
ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ  
ΑΠΟ ΕΜΠΕΙΡΗ  
ΦΙΛΟΛΟΓΟ**  
**Μαθήματα Ελληνικών  
σε επίπεδο  
pre GCSE και GCSE,  
A/s & A'Level**  
**Για εγγραφές τηλεφωνήστε  
τώρα!**  
**07939 057 165**

## Yγεία - Ιατρική

# Υγεία: Μια φούντωση, μια φλόγα...

Ο πόνος που αισθανόμαστε από τη γαστροοισοφαγική παλινδρόμηση (GOI) διαφοροποιείται από εκείνον που αφορά την καρδιά και συμβαίνει συνήθως σε φάση προσπάθειας - περπάτημα, τρέξιμο, εργασία - εξηγεί ο δρ Δημήτρης Καραγιάννης, Γαστρεντερολόγος, Διευθυντής του Ενδοσκοπικού Τμήματος Ιατρικού Κέντρου Αθηνών. Η GOI συνιστά ένα νόσημα που αφορά τον οισοφάγο και πιο συγκεκριμένα το σημείο όπου ενώνεται με τον στόμαχο και ονομάζεται γαστρο-οισοφαγική συμβολή. Σε γενικές γραμμές, τα οίτια είναι πολυπαραγοντικά και για τον κύριο όγκο των περιστατικών θεωρείται ως νόσος του σύγχρονου τρόπου ζωής.

Επομένως, σημασία δεν έχει μόνο το «τι» αλλά και το «πώς» και «πόσο» τρώμε, επισημαίνει ο ειδικός. Για παράδειγμα, σε όσους εμφανίζουν το πρόβλημα, επιδρούν αρνητικά οι κατά τα άλλα θρεπτικά τοποθετούμενα χυμοί από εσπεριδοειδή φρούτα, ώπως επίσης και το ωφέλιμο για την καρδιά κόκκινο κρασί, που «ενχλεί» τον οισοφάγο λόγω της περιεκτικότητάς του σε τανίνες.

Τέλος, αρνητικό ρόλο έχουν τα μεγάλα και βαριά γεύματα, τα οποία συνοδεύονται με ωφέλιμη προστασία της γαστρεντερολόγη. Εφόσον τα συμπτώματα ζεπερνούν τους εξιμενές, ο γαστρεντερολόγος θα μας κάνει γαστροσκόπηση και πιθανότατα και βιοψία, προκειμένου να βεβαιωθεί για τη διάγνωση και να αποκλείσει την περίπτωση του αποκα-



φαγητού αυξάνει τον κοιλιακό φόρτο και κατά συνέπεια τις ενδοκοιλιακές πλέσεις που ευνοούν την παλινδρόμηση. Επιπλέον, όσοι είναι υπέρβαροι και παχύσαρκοι συνήθως καταναλώνουν μεγάλα γεύματα, άρα πάλι αυξάνονται οι πλέσεις μέσα στον στόμαχο, ενώ είναι πολύ πιθανό η διατροφή τους να εμπεριέχει αρκετά λιπαρά.

Σε όλους μας συμβαίνουν παλινδρομικά επεισόδια, αλλά, όταν αυτά γίνονται συχνά και ξεπερνούν τον ένα μήνα σε διάρκεια, καλό είναι να απευθυνόμαστε σε γαστρεντερολόγη. Εφόσον τα συμπτώματα ζεπερνούν τους εξιμενές, ο γαστρεντερολόγος θα μας κάνει γαστροσκόπηση και πιθανότατα και βιοψία, προκειμένου να βεβαιωθεί για τη διάγνωση και να αποκλείσει την περίπτωση του αποκα-

## Ευκολότερα αντιληπτά γίνονται τα συγκαλυμμένα αρνητικά μηνύματα

Οι άνθρωποι μπορούν να αντιληφθούν τα παρασυνεδρισιακά μηνύματα, ειδικά αν είναι αρνητικά, σύμφωνα με βρετανική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό *Emotion*.

Σε τρία πειράματα που έκαναν ερευνητές στο Πανεπιστήμιο του Λονδίνου, οι συμμετέχοντες είδαν για σύντομο χρονικό διάστημα με συγκαλυμμένες λέξεις και ερωτήθηκαν για την ταξινόμηση τους ως συναισθηματικές και ουδέτερες.

Όπως εξηγεί ο Δρ Νιλι Λάβι που ηγήθηκε των πειραμάτων, το να μπορούμε να αντιδρούμε σε ελάχιστα στοιχεία μας βοηθά να αποφεύγουμε τον κίνδυνο και να μπορούμε να διακρίνουμε τις αιδιόλογες εμπορικές χρήσεις αγάθων.

Οι συμμετέχοντες είδαν μια σειρά λέξεων στην οποία ήταν λεκτρονικό υπολογιστή. Κάθε λέξη εμφανίζεται στην οθόνη για διάσημη σε περιοχές περιοχές, πολύ γρήγορα για να μπορούν να την διαβάσουν συνειδητά οι συμμετέχοντες.

Οι λέξεις ήταν θετικές (π.χ. χαρά, λουσούσι, ειρήνη), αρνητικές (π.χ. αγωνία, απελπισία, φόνος) ή ουδέτερες (π.χ. κουτί, αφτί, βραστήρας).

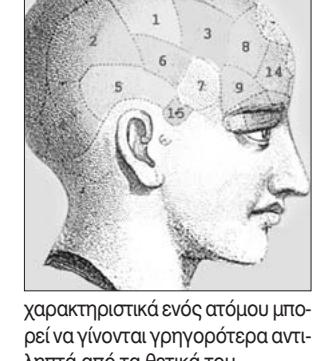
Μετά από κάθε λέξη, οι εθελοντές έπρεπε να αποφασίσουν κατά πόσο η λέξη ήταν ουδέτερη ή συναισθηματική (αρνητικά ή θετικά) και πόσο σίγουροι ήταν για την απόφαση τους.

Οι επιστήμονες διαπίστωσαν ότι οι συμμετέχοντες απαντούσαν πιο σωστά όταν απαντούσαν για τις αρνητικές λέξεις, ακόμη και όταν πίστευαν ότι κυρίως μάντευαν την απάντηση. Επίσης, ήταν σε θέση να κατηγορούν με ακρίβεια το 66% των αρνητικών λέξεων συγκριτικά με το 50% των θετικών.

Ο Δρ Λάβι εξηγεί ότι «αποδεί-

σηματική πληροφορία. Δεν μπορεί πλέον ο άνθρωπος να στηριχθεί στην συνείδηση αν κάποιος τρέχει προς το μέρος μας κρατώντας μαχαίρι ή σε διδηγόμενο πόντο αντίξεις λέξεις».

Προφανώς και υπάρχουν εξελικτικά πλέοντα προτερήματα ως προς την συναίσθηση της γαστροεντερολόγης αρνητικά μηνύματα είναι πιο αποτελεσματικά, καθώς τα αρνητικά



## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Έντονη κινητικότητα παρουσιάζεται τώρα στον τομέα του ωροσκοπίου σας που συνδέεται με την εργασία σας. Ισως δημιουργήθουν εκεί απαιτητικές συνθήκες. Θα πρέπει να συγκεντρωθείτε στη δουλειά σας και να κινηθείτε έξυπνα, ώριμα και μεθοδικά.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Μην αποκλίσετε το ενδεχόμενο να συνεργαστείτε με κάποια άτομα. Προτιμήστε να πάρετε πρωτοβουλίες μετά τις 30 Μαΐου. Αρκετά θετική και δημιουργική διαγράφεται η περίοδος αυτή για εσάς. Ευχάριστες εξελίξεις αναμένεται να συμβούν στη ζωή σας, ιδιαίτερα στα αισθηματικά.

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Θα σας αναδείξει και θα σας δώσει ευκαιρίες για να προβάλετε τις ικανότητες και τα ταλέντα σας. Προς τα μέσα Ιουνίου ίσως αντιμετωπίσετε αυξημένο φόρτο εργασίας στη δουλειά και στο σπίτι σας. Προτιμήστε να πάρετε σημαντικές πρωτοβουλίες μετά τις 30 Μαΐου.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Στο ξεκίνημα αυτής της περιόδου είναι πιθανό να αντιμετωπίσετε κάποιες αντιξότητες, κυρίως στην προσωπική σας ζωή αλλά και στη δουλειά σας. Φροντίστε να έχετε στη διάθεσή σας εναλλακτικές λύσεις και διατηρήστε την αισιοδοξία σας.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Σταδιακά θα δεχτείτε πιο ευνοϊκές επιδράσεις και θα ξεπεράσετε τις όποιες δυσκολίες. Οι πλανήτες ενέργοτοιούν αυτό το διάστημα τον τομέα του ωροσκοπίου σας που σχετίζεται με τα οικονομικά σας. Ισως καταφέρετε να εκμεταλλευτείτε τώρα κάποια από τα ταλέντα και τις ικανότητες σας βάζοντας περισσότερο χρήμα στο πορτοφόλι σας.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Προτιμήστε να κινηθείτε μετά το τέλος του μήνα, που ο Ερμής θα γίνει ορθόδορμος. Έντονα χτυποκάρδια θα σας φέρει η Αφροδίτη (ο πλανήτης του έρωτα, της ομορφιάς και των ανεσεων), που μπαίνει στο ζώδιο σας την άλλη εβδομάδα.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Η Αφροδίτη θα σας κάνει πιο δημοφιλείς και αγαπητούς και θα φέρει κοντά σας γοητευτικούς ανθρώπους. Ισως κάνετε σχέση με κάποιον από αυτούς. Ευνοϊκές επιδράσεις θα δεχτείτε και στον οικονομικό τομέα. Ο Ήλιος, ο Ερμής και η Αφροδίτη περνούν σταδιακά στο ζώδιο σας ενισχύοντάς σας σημαντικά.

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Είναι το πιο κατάλληλο διάστημα για να προβάλετε τον εαυτό σας και για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας (χωρίς να φτάνετε σε ακρότητες). Μια σειρά από απροσδόκητα γεγονότα θα σας δώσουν την ευκαιρία να κάνετε ανατροπές στη ζωή σας.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Γύρω στα μέσα Ιουνίου ίσως συναντήσετε κάποια πρόσωπα που συνδέονται (όχι πάντα θετικά) με το παρελθόν σας. Άτομο σε φυλκή σας παρέα ίσως εκδηλώσει έντονο ερωτικό ενδιαφέρον για εσάς. Αρκετοί πλανήτες έχουν περάσει τώρα σε ευνοϊκές απέναντι στο ζώδιο σας θέσεις.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Ίσως προκύψουν πολύ θετικές για εσάς εξελίξεις σε προσωπικό αλλά και επαγγελματικό επίπεδο. Προτιμήστε να αναλάβετε πρωτοβουλίες μετά τις 30 του μήνα. Ευνούνται ιδιαίτερα όσοι από εσάς ασχολούνται με τα νομικά.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Φροντίστε να αποφεύγετε αυτό το διάστημα τις «εν βρασμώ» αντιδράσεις. Με κάποιες δυσκολίες φαίνεται να έκπλανει αυτή η περίοδος για εσάς. Ζητήματα που σχετίζονται με δάνεια ή με κάποια περιουσιακά στοιχεία που έχετε μαζί με άλλους μπορεί να αποτελέσουν πηγή εντάσεων.

### ΙΧΟΥΣΣΑΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Μετά τις 10 Ιουνίου θα αρχίσετε να δέχεστε θετικότερες επιδράσεις και τα πράγματα θα εξελιχτούν πιο ευνοϊκά. Ευνούστε σε τυχόν δικαιοτικούς αγώνες. Μια προσφορά θα σας βοηθήσει να κάνετε κάποια κέρδη.

# Γυναίκα & Ζωή

## Προετοιμαστείτε για το γάμο σας!

### Αγαπητές φίλες,

Όσο πλησιάζει η μέρα που θα γίνετε νύφη, ασφαλώς και το καρδιοκτύπι όλο και μεγαλώνει. Θα ήταν μεγάλο λάθος να μείνετε την τελευταία στιγμή να ενδιαφερθείτε για τη φυσική σας κατάσταση και την καλή υγεία του δέρματός σας. Θα είστε η πρωταγωνίστρια της ημέρας, εκαποντάδες μάτια θα πέσουν πάνω σας... Φροντίστε, λοιπόν έγκαιρα την προετοιμασία, για μια ωραία εμφάνιση. Πώς θα το πετύχετε; Δώστε προσοχή στις πιο κάτω συμβουλές κι ακολουθείστε βήμα προς βήμα τα σκαλοπάτια της ομορφιάς για τη μοναδική αυτή στιγμή της ζωής σας...



\* Πρώτα απ' όλα αν έχετε περιττό βάρος πρόβλημα με σπυριά, θα χρειαστούν ειδικές περιποιήσεις για να ηρεμήσετε το δέρμα σας. Παράλληλα, η χρήση ειδικών προϊόντων θα βοηθήσουν στο να διορθωθούν κάποιες καταστάσεις, που την τελευταία στιγμή είναι σχεδόν αδύνατο να αποκατασταθούν. Ασφαλώς μια σωστή υγειεινή διατροφή θα βοηθήσει σημαντικά στην επιτευξη των αποτελεσμάτων που επιθυμείτε. Αν πάλι έχετε ξηρό ή αφυδατωμένο δέρμα και πάλι θα χρειαστούν 6 περιποιήσεις ανάλογα με ειδικές μάσκες και αμπούλες, για να ενυδατωθεί το δέρμα σε βάθος, να γίνει πιο δροσερό και ελαστικό.

\* Φροντίστε υγειεινά την επιδερμίδα σας. Αν έχετε λιπαρή επιδερμίδα θα πρέπει να κάνετε μερικούς καθαρισμούς πολύ νωρίς για να ρυθμιστεί η λιπαρότητα. Αν πάλι υπάρχει

\* Μην αμελήσετε τις τυχόν περιττές τρίχες στις φαβορίτες, στο άνω χείλος ή στο πιγούνι και λαμπά. Αρχίστε έγκαιρα να τις καταπολεμάτε. Προσέξτε όμως μην πειραματιστείτε

γιατί συχνά συμβαίνει η τιμή να είναι υψηλή αλλά η αυθεντικότητα ανύπαρκτη. Χρειάζεται ένα έμπειρο μάτι που θα βοηθήσει σε αυτές τις αγορές.

Υπάρχουν διάφοροι τρόποι χρήσης των πιθαρίων στον κήπο. Ένα πιθάρι μόνο του, χωρίς φυτά μέσα σε αυτό, σε μια γωνία τοποθετημένο είναι συχνά μια όμορφη εικόνα. Όπως επίσης και ο συνδυασμός διαφόρων πιθαρίων, με διαφορετικά σχήματα.

Μπορεί κανείς να βρει καλές απομψήσεις πιλαντικών πιθαρίων, που έχουν δουλευτεί σωστά, με αποτέλεσμα να έχουν μια καλή εμφάνιση, πολύ κοντινή με εκείνη των παλιών.

Όμως, μπορεί επίσης να βρει εύκολα και κακόγουστα κομμάτια,

"περιποιημένες" ή "βελτιωμένες" απομψήσεις, των παλιών, παραφορτωμένα με στολίδια και "σκαλίσματα", που δεν βλέπονται, και πολύ περισσότερο δεν είναι δυνατό να αγοράζονται.

Βέβαια, τα αυθεντικά παλιά κομμάτια είναι πολύ λίγα πια και ως εκ τούτου πανάκριβα. Βέβαια χρείζεται προσοχή στην επιλογή τους,



δυνατότητα να προχωρήσουν μέσα στο έδαφος.

Ακόμα, μπορεί να γίνει συνδυασμός πιθαρίου ή πιθαρίων με φυτά, αρκεί αυτός ο συνδυασμός να είναι ο κατάλληλος, να δίνει ένα σωστό, αισθηματικό, αποτέλεσμα. Συχνά, επίσης, συναντάμε τα μισοπίθαρα, δηλαδή πιθάρια σπασμένα (ακανόνιστα ή όχι) στη μέση, να παίζουν κι αυτά το ρόλο της γλάστρας.

### ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Πάστα

</div

**ANT 1****Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή**

- 11.00 Τα νέα του ANT 1  
12.00 Άκρως οικογενειακό  
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.35 Non stop music  
13.50 Έρωτας  
14.40 Φίλα το βάτραχό σου  
14.50 Non stop music  
15.25 Άξεις να το δεις  
15.45 Με αγάπη  
17.00 Love bites  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Κάρμα  
19.45 Ανοιχτή γραμμή  
20.30 Εργαζόμενη γυναίκα  
21.30 Το κλειδί του παραδείσου

**Πέμπτη 20 Μαΐου**

- 11.00 Τα νέα του ANT 1  
12.00 Βότκα πορτοκάλι  
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.35 Non stop music  
14.50 Έρωτας  
14.40 Φίλα το βάτραχό σου  
14.50 Non -stop music  
15.25 Άξεις να το δεις  
15.45 Με αγάπη  
17.00 Love bites  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Κάρμα  
19.45 Με το δεξί  
20.30 Ράδιο αρβύλα  
21.30 Non -stop music  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.15 10 με 1 μαζί

**Παρασκευή 21 Μαΐου**

- 11.00 Τα νέα του ANT 1  
12.00 Βότκα πορτοκάλι  
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου  
13.35 Non -stop music  
14.50 Έρωτας  
14.40 Φίλα το βάτραχό σου  
14.50 Non -stop music  
15.25 Άξεις να το δεις  
15.45 Με αγάπη  
17.00 Love bites  
**18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΤΕΝΑ**  
19.00 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
20.45 Άξεις να το δεις  
21.45 Φίλα το βάτραχό σου  
22.30 Έρωτας  
23.15 Βότκα πορτοκάλι  
24.00 Non -stop music  
00.20 Πρωτάθλημα Ελλάδος

**Σάββατο 22 Μαΐου**

- 09.00 Κωνσταντίνος και Ελένης  
09.45 Άξεις να το δεις

**STAR****Πέμπτη 20 Μαΐου**

- 10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.30 Super star  
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.45 Φώτης και Μαρία  
16.45 Ιστρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
22.45 Ταινία  
01.30 Supernatural

**Παρασκευή 21 Μαΐου**

- 11.00 Super star  
**14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.45 Φώτης και Μαρία  
16.45 Ιστρικές υποθέσεις  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
21.30 Ταινία  
00.00 Ταινία

**Σάββατο 22 Μαΐου**

- 04.00 Παιδικά προγράμματα  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ατίθασο ταλέντο  
13.45 Τα φυλαράκια  
14.45 Christine  
**15.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.45 Royal plans  
16.45 Trauma  
**17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταινία  
21.30 Ταινία  
00.00 Ταινία

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 04.00 Παιδικά προγράμματα  
**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταινία  
13.45 Τα φυλαράκια  
14.45 The big bang theory  
**15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**ALTER****Πέμπτη 20 Μαΐου**

- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.00 Άνω κάτω  
12.30 Γεύση από Ελλάδα  
13.00 Love bites  
13.45 Dancing with the stars  
16.20 Ο πόλεμος των άστρων  
17.10 Τεν τεν  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Wipe out  
19.45 Ράδιο αρβύλα  
20.30 Όλα 10+  
22.00 Κωνσταντίνου και Ελένης  
22.45 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις  
23.10 Τεν τεν  
00.20 Πρωτάθλημα Ελλάδος

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 11.45 Non -stop music  
12.00 Άνω κάτω  
12.30 Κάρμα  
14.00 Τεν τεν  
16.45 Wipe out  
15.30 Ονειροπαγίδα  
16.15 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Dancing with the stars  
21.15 Έρωτας κλέφτης  
22.00 Καλημέρα Ελλάδα  
01.00 10 με 1

**Δευτέρα 24 Μαΐου**

- 16.50 Με αγάπη  
17.00 Love bites  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Κάρμα  
19.45 Ο πόλεμος των άστρων  
20.30 Ράδιο αρβύλα  
21.30 Όλα 10

**Τρίτη 25 Μαΐου**

- 11.00 Τv weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
**16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Lifestyle  
20.30 Lipstick Jungle  
21.30 Οι πύλες του ανεξήγητου  
24.00 Eureka  
01.00 Ταινία

**Σάββατο 22 Μαΐου**

- 10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Μεσημβρινό express  
16.30 Σήμερα με τον Α.Παυλόπουλο  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Κορίτσια στο Μπάρκουλης  
21.00 Φως στο Τούνελ  
**00.00 AUTO ALTER**  
00.15 Ταινία

**Τετάρτη 26 Μαΐου**

- 10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Μεσημβρινό express  
16.30 Σήμερα με τον Α.Παυλόπουλο  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.45 Heroes  
20.45 Αθέστασος κόσμος  
00.00 AUTO ALTER  
00.15 Ταινία

**Τετάρτη 26 Μαΐου**

- 10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Μεσημβρινό express  
16.30 Σήμερα με τον Α.Παυλόπουλο  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 AUTO ALTER  
19.45 Ζαμπανόφ  
21.15 Hit parade  
**23.45 AUTO ALTER**  
24.00 Ταινία

**ALPHA****Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή**

- 05.50 Πάνω στην ώρα  
09.15 Κινούμενα σχέδια  
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.15 Κους κους το μεσημέρι  
14.00 Δέστε τους!  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.15 Δέστε τους!  
16.00 Fatus olous  
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18.00 Κάτι ψήνεται  
**(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ ΔΕΣΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)**

**Πέμπτη 20 Μαΐου**

- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Πάμε πακέτο  
20.15 Εφιάλτης στην κουζίνα  
21.15 Sex and the city  
23.00 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα  
00.15 10η εντολή  
01.15 Η κουζίνα της μαμάς  
02.15 Εικόνες

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ταινία  
20.45 Ταινία  
22.45 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα  
00.00 Εικόνες

**Σάββατο 22 Μαΐου**

- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Greek idols  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Ταινία  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 All about Greek Idol  
19.00 Άλ τσαντιρι νιους  
21.00 Ταινία  
23.00 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα

**Τετάρτη 26 Μαΐου**

- 00.15 10η εντολή  
01.15 Η κουζίνα της μαμάς

**MEGA****Πέμπτη 20 Μαΐου**

- 04.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτά  
08.30 Εδώ και τώρα  
10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.45 Μεσημβρινό express  
16.00 That's life  
16.45 Σήμερα με τον Άκη  
Παυλόπουλο

**Δευτέρα 24 Μαΐου**

- 10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.45 Μεσημβρινό express  
16.30 Σήμερα με τον Α.Παυλόπουλο  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 Πρόσωπο με πρόσωπο  
21.00 Κίτρινο τύπος  
24.00 Auto Alter  
00.15 Ταινία

**Τρίτη 25 Μαΐου**

- 10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Μεσημβρινό express  
16.45 Σήμερα με τον Α.Παυλόπουλο  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.45 Heroes  
20.45 Αθέστασος κόσμος  
00.00 AUTO ALTER  
00.15 Ταινία

**Τετάρτη 26 Μαΐου**

- 10.00 Πολύ μπλα μπλα  
**13.45 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Μεσημβρινό express  
16.30 Σήμερα με τον Α.Παυλόπουλο  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Υδρόγειος  
19.30 AUTO ALTER  
19.45 Ζαμπανόφ  
21.15 Hit parade  
**23.45 AUTO ALTER**  
24.00 Ταινία

**Σάββατο 22 Μαΐου**

- 08.00 MOMMY Το παιδί μου κι εγώ  
08.15 7 θανάσιμες πεθερές  
**10.50 MEGA STAR**  
**12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Τραϊτ  
13.20 Ελληνική σειρά  
**14.58 Μονόλεπτα δελτία**  
15.00 Ελληνική σειρά  
**16.00 Ελληνική σειρά**  
17.00 Γλυκείς ασχήμεις  
**18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Taxi girl  
20.15 Η εκδίκηση της ξανθιάς  
21.45 Mega cinema

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 08.00 MOMMY  
08.15 7 θανάσιμες πεθερές  
10.50 Ελληνική σειρά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Μεγα cinema  
14.58 Μονόλεπτα δελτία ειδήσεων  
15.00 Ελληνική σειρά  
17.00 Ελληνική σειρά  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 Η οικογένεια βλάπτει  
21.10 Στο παρά πέντε

**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

- 1

PIK 1



00357-2286-2147

**Παρασκευή 21 Μαΐου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Άνεμοι του πάθους
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γυρίσματα
- 17.00 Εντεχνώς
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 20.00 Μεγάλοι Έλληνες
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εμείς
- 23.20 Τα ρόδα της οργής
- 00.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 01.30 Συν πλήν

**Σάββατο 22 Μαΐου**

- 08.00 7 μέρες Κύπρος
- H Κύπρος κοντά σας
- 09.00 Άρτος και θεάματα
- 09.30 Performance
- 11.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Έδεσε τη Βουλή και τω Δήμων
- 13.45 Τα μικροστικά
- 14.15 Περί Κύπρου
- 14.30 Επικίνδυνη ζώνη
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 7 μέρες Κύπρος
- H Κύπρος κοντά σας
- 16.45 Περί Κύπρου
- 17.25 Τα ρόδα της οργής
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες αντιναχτές
- 19.45 Έξω καρδά
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 22.45 Τα ρόδα της οργής
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 09.00 Άρτος και θεάματα
- 09.30 Έξω καρδά
- 11.00 Ύπαθρος
- 11.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Κυπρίων νόστος
- 13.30 Είμαστε εδώ
- 14.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 14.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
- 15.20 Περί Κύπρου
- 15.30 Αμύνεθαι περί πάτρων
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Μικρές αποδράσεις
- 16.45 Πατάτες αντιναχτές
- 17.15 Τα ρόδα της οργής
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Performance
- 20.30 Ελληνική ταινία
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Αθλητικό ρετρό
- 23.15 Παρασκήνιο
- 23.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 01.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 01.30 Κυπρίων νόστος

**Δευτέρα 24 Μαΐου**

- 08.00 Αφέρεωμα στον Μάριο Τόκα
- 09.40 Παιδικό θέατρο

ET 1



0030210-60.66.000

**Παρασκευή 21 Μαΐου**

- 11.00 Ελληνική ταινία
- 12.40 Ντοκιμανέρ
- 13.30 Άνεμοι του πάθους
- 14.30 Ελληνική ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γυρίσματα
- 17.00 Ύπαθρος
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Εμείς οι Έλληνες
- 20.00 Ελληνική ταινία
- 21.20 Περί Κύπρου
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Συναυλία Μητσάκη
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.45 Κατακλυσμός στην Κύπρο

**Τρίτη 25 Μαΐου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Άνεμοι του πάθους
- 14.30 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Γυρίσματα
- 17.00 Οι Ευρωκυπρίαί
- 17.30 Ιστορίες του χωρού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Eurovision Countdown
- 20.00 Eurovision song contest (ημετελικός)
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.45 Συν πλήν

**Τετάρτη 26 Μαΐου**

- 08.00 Εκπαιδευτικά προγράμματα
- 09.00 Αληθινά σενάρια
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 11.30 Διασπορά
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Όνειρο φυγής
- 15.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Ελληνική ταινία
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Στην υγεία μας
- 24.00 Μουσικό κουτί
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 02.00 Κυριακή στο χωρίο

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Αρχονταρίκι
- 09.30 Ιερά μονοτάτια
- 10.30 ZOOM στα γενονότα
- 11.45 Η μηχανή του χρόνου
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Κυριακή στο χωρίο
- 17.00 Προσωπικά
- 18.00 Χθες-σήμερα-αύριο
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική ταινία
- 22.00 Ρεμπέτικη ιστορία
- 23.00 Ταξιδεύοντας

**Δευτέρα 24 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Εδώ Αθήνα
- 11.30 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 55ος διαγωνισμός Γιουροβίζιον
- 20.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
- 23.00 Δρόμοι
- 18.00 Σχεδόν ποτέ

**Πέμπτη 27 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 55ος διαγωνισμός Γιουροβίζιον
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
- 23.00 Δρόμοι
- 18.00 Σχεδόν ποτέ

**Πέμπτη 27 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 55ος διαγωνισμός Γιουροβίζιον
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
- 23.00 Δρόμοι
- 18.00 Σχεδόν ποτέ

**Δευτέρα 24 Μαΐου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- Eκπομπή PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
- 19.15 Κύπρια σειρά Επικίνδυνη ζώνη
- 20.00 Σειρά: «Τέσσερεις»
- 20.45 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο
- 21.30 Ταινία: «Το φυλακτό της μάνας»
- 23.00 Ταινία: «Δακρυσμένα μάτια»
- 00.30 Σύνδεση με PIK

**Κυριακή 23 Μαΐου**

- 14.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
- 14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
- 19.15 Αύριο είναι Κυριακή με τον π. Ιωσήφ Παλούρια
- 20.00 Ελληνική ταινία: «Μάντεψε τι κάνω τα βράδια»
- 20.00 Στην υγεία μας (Hellenic 2)
- 21.30 Ελληνική ταινία: «Αιχμάλωτοι του μίσους»
- 23.15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

**Τετάρτη 26 Μαΐου**

- 11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
- 14.00 Από μέρα σε μέρα (PIK)
- 18.00 Δελτίο από το PIK
- 22.00 Ελληνική ταινία: «Πληγωμένα νεαία»
- 23.45 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

**Πέμπτη 27 Μαΐου**

- 11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
- 14.00 Από μέρα σε μέρα (PIK)
- 18.00 Δελτίο από το PIK
- 19.15 Ελληνική σειρά: «Επικίνδυνη ζώνη»
- 20.00 Ελληνική σειρά: «Λάκης ο γιλκούλης»
- 20.30 Ελληνική ταινία: «Ο διαβολάκος και το κέρατο του»
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK
- 22.30 Ελληνική ταινία: «Πατέρα κάποιες φρόνιμα»
- 23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

**Δευτέρα 24 Μαΐου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- Eκπομπή PIK
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
- 19.15 Κυριακή ανθολογία με τον Ειρίναρχο Στεφάνου
- 19.45 Με το φακό του Hellenic TV Ο επήσιος χορός της σχολής βυζαντινής μουσικής
- 20.30 Ελληνική ταινία: «Οι ταιγάνοι»
- 22.00 Ελληνική ταινία: «Κάθε εμπόδιο για καλό»
- 23.35 Μετάδοση Δορυφορικού PIK

**Πέμπτη 27 Μαΐου**

- 11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
- 14.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα»
- 18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
- 19.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 20.00 Σειρά: Εκείνος και εκείνος
- 20.45 Προεκτάσεις
- 22.00 Ταινία: «Η επιστροφή του σκορπιού»

**Το Hellenic 2 μεταδίδει καθημερινά προγράμματα από την EPT**

**To L.G.R. μεταδίδει**

- Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή
- ★ 7.00π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο
- ★ 7.00- 10.00 Καλημέρα Λονδίνο με τον Γιώργο Γρηγορίου - Ανασκόπηση τουρκικού τύπου, ειδήσεις, καιρός, μουσική (εκτός

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 20 Μαΐου 2010

ΡΕΠΟΡΤΑΖ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΑΝΤΙΣΦΑΙΡΙΣΗ

### Ο Μάρκος στα προημιτελικά της Νίκαιας

Ο Μάρκος Παγδαπής συνεχίζει την προετοιμασία του στα σκληρά γήπεδα, συμμετέχοντας αυτή την εβδομάδα στο τουρνουά της Νίκαιας. Ο Μάρος βρίσκεται στην 29η θέση της κατάταξης αυτή την εβδομάδα (θα προστεθούν και οι βαθμοί του τουρνουά της Νίκαιας) και θα μπει στην κλήρωση του Ρολάν Γκαρός στους 32 «προνομιούχους», αποφεύγοντας στους πρώτους γύρους τα «βαριά» ονόματα του σπορ. Ο Μάρκος πέρασε εύκολα στον β' γύρο, νικώντας με 2-0 τον Γάλλο Λοράν Ρεκουντέρ, αφού ο προγραμματισμένος αντίπαλός του, Κράτης Μάριο Αντώτης αποσύρθηκε λίγο πριν τον αγώνα. Χθες το μεσημέρι ο Μάρκος νίκησε, επίσης με 2-0, τον Γερμανό Σίμον Γκρέουλ και πέρασε στους «8», όπου θα αντιμετωπίσει τον νικητή του αγώνα Μάγιερ - Μπελούτσι.



**Tις Αθλητικές Σελίδες  
σάς προσφέρει το εστιατόριο**

**Paneri**  
*Greek Taverna*  
Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	Β
1. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ-ΑΡΗΣ	18	13	3	2	46-18	28	40
2. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	18	13	1	4	56-22	34	36
3. ΔΥΝΑΜΟ	18	10	5	3	52-29	23	31
4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	18	9	5	4	37-24	13	28
5. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	18	8	3	7	37-34	3	21
6. ΠΑΝΓΕΑ	18	6	5	7	34-39	-5	17
7. ΒΑΡΩΣΙ/ΠΕΝΤΑΓΙΑ	18	3	6	9	32-45	-13	15
8. ΚΛΝ	18	3	4	11	27-75	-48	8
9. ΟΜΟΝΟΙΑ	18	4	2	12	33-39	-6	7
10. ΚΟΣΜΟΣ	18	0	8	10	11-40	-29	0

### B1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	Β
1. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	12	9	2	1	39-16	23	29
2. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ ΤΣΙΝΑΡ	12	9	2	1	35-15	20	29
3. ΑΕΑ	12	6	1	5	26-24	2	19
4. ΑΡΑΧΝΗ	12	4	3	5	23-24	-1	15
5. ΑΕ ΠΑΦΟΣ/ΤΣΑΔΑ	12	4	0	8	17-36	-19	12
6. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	12	3	2	7	18-24	-6	11
7. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	12	1	2	9	11-30	-19	5

### B2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	Β
1. ΑΠΟΕΛ	10	8	1	1	47-9	38	25
2. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	10	5	4	1	21-11	10	18
3. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	10	6	0	4	16-14	2	18
4. ΠΑΝΤΕΛ	10	3	2	5	20-16	4	13
5. ΟΛΥΜΠΙΑ	10	3	2	5	12-30	-18	12
6. ΣΠΑΡΤΑΝ	10	0	1	9	8-44	-36	1

### ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

## Νικητής και στο Μόντε Κάρλο ο Μαρκ Γουέμπερ

ΤΟ 1-2 Η ΡΕΝΤ ΜΠΟΥΛΑ



Τη δεύτερη διαδοχική νίκη του στο εφετινό πρωτάθλημα της Φόρμουλα Έναπαντγύριους ο Μαρκ Γουέμπερ, ο οποίος ήταν ο νικητής στο γκραν πρι του Μονακό, που είναι ο έκτος αγώνας της χρονιάς. Ο Αυστραλός οδηγός της Red Bull, ο οποίος ήταν ο νικητής και στο ισπανικό γκραν πρι, που διεξήχθη την προηγούμενη εβδομάδα, εκκίνησε από την «pole position» και έφτασε χωρίς προβλήματα στη δεύτερη εφετινή επιτυχία του. Η Red Bull πανηγύρισε το «1-2» στον αγώνα, καθώς τη δεύτερη θέση πήρε ο έτερος οδηγός της ομάδας, ο Γερμανός Σεμπάστιαν Φέτελ.

### Ποινή 20 δευτερολέπτων στον Σουμάχερ

Με ποινή 20 δευτερολέπτων τιμώρησαν τον Μίκαελ Σουμάχερ οι αγωνοδίκες του γκραν πρι του Μονακό για την προσπέρασή του στον Φερνάντο Αλόνσο, στα τελευταία μέτρα του αγώνα. Ο Γερμανός επιτάκις παγκόσμιος πρωταθλητής τιμωρήθηκε με ποινή διάλευσης από τα πιτ, η οποία μετατράπηκε μετά το γκραν πρι σε ποινή 20 δευτερολέπτων, με αποτέλεσμα να πέσει από την έκτη στη 12η θέση της κατάταξης του αγώνα και να τον αφαιρεθούν οι βαθμοί που είχε πάρει προσωρινά.

Ο οδηγός της Mercedes GP προσπέρασε τον Ισπανό, μολις το αυτοκίνητο ασφαλείας βγήκε από την πίστα στο τέλος των 78ου γύρου, και οι αγωνοδίκες έκριναν ότι ο «Σουύμ» παραβίασε τους κανονισμούς, με αποτέλεσμα να τον τιμωρήσουν. Η ποινή στον Σουμάχερ είχε ως αποτέλεσμα να βαθμολογηθεί ο Σεμπαστιάν Μπουεμί της Toro Rosso, ο οποίος είχε τερματίσει ενδέκατος.

Η Μερσέντες έχει εφεσιβάλει την απόφαση, που θα κριθεί αυτή την εβδομάδα.



## Κυπελλούχος Α' Κατ. η ΑΝΟΡΘΩΣΗ

Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ κατέκτησε το Κύπελλο Α' Κατηγορίας ΚΟΠΑ, αφού στον τελικό νίκησε 1-0 τη ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ.

Παρότο γεγονός ότι η ΑΝΟΡΘΩΣΗ είχε πολλές απονομές, εντούτοις κατάφερε να παίξει με τέτιο τρόπο που δεν επέτρεψε στους ερυθρόλευκους να την απειλήσουν.

Ο μόνιμος σκόρερ της ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ Κόρι Κυ-πριανού δεν μπόρεσε να ξεφύγει της "βεντούζας" των Μαρίνου Δημητρίου και Μιχάλη Παρασκευά και έτσι οι επιθέσεις των δευτεραθλητών δεν καρποφορούσαν.

Πάντως οι δύο ομάδες έπαιξαν πολύ δυνατά και κυνήγησαν με πείσμα τη νίκη, κάτιο που κατάφερε τελικά η ΑΝΟΡΘΩΣΗ για να πανηγυρίσει και την κατάκτηση του τίτλου.

Το μοναδικό τέρμα του αγώνα πέτυχε στο 30' ο Κυριακός Πορτού.



Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ ΠΑΝΗΓΥΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΚΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΥΠΕΛΛΟΥ

### ΚΥΠΕΛΛΟ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

## Η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ κέρδισε το Κύπελλο

Η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ ανακηρύχθηκε την Κυριακή και κυπελλούχος Β' Κατηγορίας, μετά την κατάκτηση του Spring Cup. Η ομάδα των Τουρκοκυπρίων νίκησε στον τελικό του κυπέλλου την ΠΑΝΤΕΛ με 1-0 και πήρε το δεύτερο φετινό της τίτλο και αφού ανέβηκε στην Α' Κατηγορία.

Το παιγνίδι του τελικού ήταν αρκετά καλό και οι δύο ομάδες παρουσίασαν εξαιρετικό ποδόσφαιρο, παρά το

γεγονός ότι πρόσεξαν πολύ την άμυνα τους. Και αυτό γιατί ίσως να γνώριζαν ότι αυτός που θα πετύχαινε πρότος τέρμα θα ήταν και ο νικητής, όπως και έγινε.

Μετά από το ισόπαλο 0-0 της κανονικής διάρκειας του το παιγνίδι πήγε στην παράταση και η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ με περισσότερες δυνάμεις κατάφερε στο 102' να πετύχει το γκολ που της χάρισε και το κύπελλο.

### Η Δυναμό πήρε το Challenge Cup

Αυλαία στην επίσημη αγωνιστική σεζόν της ΚΟΠΑ, με τον τελικό του Challenge Cup είχαμε την Τρίτη, ανάμεσα στη ΣΑΛΑΜΙΝΑ και τη ΔΥΝΑΜΟ, όπου η Δυναμό κέρδισε τους δευτεραθλητές της Α' Κατηγορίας στην παράταση

# Κυπελλούχος Κύπρου ο Απόλλωνας

Γ αλανόλευκο βάφτηκε το τρόπαιο, με την λεμεσό να πανηγυρίζει την κατάκτηση του κυπέλλου από τον Απόλλωνα μετά από εννιά ωλόκληρη χρόνια. Η ομάδα του Μπόμπαν Κρισμάρεβιτς με γκολ του Μπαγκούρα και του Μερκή επικράτησε 2-1 τον ΑΠΟΕΛ στον τελικό που έγινε στο ΓΣΖ και πανηγύρισε την έκτη κούπα στην ένδοξη ιστορία της ομάδας. Στον αντίποδα, ο ΑΠΟΕΛ έμεινε με την μεγάλη πίκρα της απώλειας του Κυπέλλου, καθώς το μόνο κατάφερε που κατάφερε ήταν να μειώσει προσωρινά με τον Ζεβλάκοφ στο 23'.

Στο πρώτο ημίχρονο, ο Απόλλωνας ξεκίνησε με τις καλύτερες πρύποθέσεις την αναμέτρηση, καθώς κατάφερε δευτερόλεπτα μετά το πρώτο σφύριγμα του Ρομπέρτο Ροσέτι να πάρει προβάδισμα στο σκορ. Ήταν το μπάσιμο από δεξιά του Νούνιες που επιχείρησε την σέντρα, ο Κόντης δεν κατάφερε να απομακρύνει και ο Μπαγκούρα δεν άφησε την ευκαιρία ανεκμετάλευτη. Με πλασέ από το ύψος της μικρής περιοχής άνοιξε το σκορ για τον Απόλλωνα.

Ο ΑΠΟΕΛ αφού ξεπέρασε το αρχικό μούδιασμα, ανέλαβε την επιθετική πρωτοβουλία και προσπάθησε να πιέσει από τα άκρα, κυρίως από δεξιά με τον Κοσόφσκι. Ο Πολωνός στο 23' δημιούργησε την φάση του γκολ για τον Ζεβλάκοφ, που με καρφωτή κεφαλιά έφερε το παιχνίδι στα ίσα για τους γαλαζοκίτρινους.

Στην συνέχεια, το παιχνίδι ήταν ισορροπημένο, με τον ΑΠΟΕΛ να παρουσιάζεται περισσότερο οργανωμένος, και τον Απόλλωνα να κυνηγά το δεύτερο γκολ με την τακτική των αντεπιθέσεων. Μάλιστα, στο 45' ο Αβραάμ βρήκε πολύ καλή ευκαιρία αλλά το πλασέ εντός περιοχής κατέληξε άστρι.



Στην επανάληψη, ο δύο ομάδες παρουσίασαν πιο ανοικτό ποδόσφαιρο κυρίως γιατί ο Απόλλωνας βελτίωσε την απόδοση του.

Οι κυανόλευκοι μάλιστα είχαν καλές ευκαιρίες στο 54' με το σουντ του Ατόρνο και στο 57' ξανά με τον Ατόρνο, τον οποίο πρόλαβε την τελευταία στιγμή ο Χατζής.

Ο ΑΠΟΕΛ είχε περισσότερο την μπάλα στην κατοχή του και στο 65' είχε μεγάλη ευκαιρία με την κεφαλιά του Χαραλαμπίδη, έπειτα από σέντρα του Κοσόφσκι.

Ο Απόλλωνας κατάφερε να σκοράρει δεύτερο γκολ στο 73' με κεφαλιά του Μερκή και να πανηγυρίσει την κατάκτηση του Κυπέλλου, καθώς στα τελευταία λεπτά ο ΑΠΟΕΛ δεν κατάφερε να αντιδράσει και να φέρει το παιχνίδι στα ίσα.

Στο τέλος, τα πανηγύρια των παικτών του

Απόλλωνα ήταν έξαλλα, ενώ αρκετοί οπαδοί δεν άντεξαν και εισήθαν εντός αγωνιστικού χώρου.

**Σαββίδης:** «Μας οξίζει αυτός ο τίτλος»

Πολύ χαρούμενος με την κατάκτηση του κυπέλλου παρουσίαστηκε μετά το τέλος του νικητήρου τελικού, ο πρόεδρος Φρίξος Σαββίδης:

«Είναι το επιστέγασμα μιας ολόκληρης χρονιάς, μιας διαρκούς αμφισβήτησης. Τα καταφέραμε και αυτός ο τίτλος αξίζει στον κόσμο, στους ποδοσφαιριστές, στην τεχνική ηγεσία, και πάνω απ' όλα στο Διοικητικό Συμβούλιο. Διότι παρά τις προκλήσεις πήραμε σωστές αποφάσεις και καταφέραμε να πάρουμε το κύπελλο στην Λεμεσό μετά από πολλά χρόνια. Για μας πλέον ανοίγει μια νέα σελίδα και έχουμε μπει θεμέλια για καλύτερες μέρες στην συνέχεια».

## ΣΤΑ ΠΛΕΙ ΟΦ ΤΗΣ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

### Ο ΠΑΟΚ στα προκριματικά των Champions League

Ο ΠΑΟΚ επικράτησε 1-0 της ΑΕΚ στην 5η αγωνιστική των πλέι οφ, για το πρωτάρημα της Σούπερ Λίγκας. Ο Ζλάταν Μουσλίμοβιτς στο 51' σημείωσε το μοναδικό γκολ για τον «Δικέφαλο του Βορρά», που έχει εξασφαλίσει την πρώτη θέση στα πλέι οφ κατ τη συμμετοχή στους προκριματικούς του Σόμπιπον Λιγκ.

Σε μια «καυτή» απόσφαιρα, οι δύο ομάδες ικανοποίησαν τους οπαδούς του ΠΑΟΚ, που βρέθηκαν στο γήπεδο της Τούμπας για να γιορτάσουν την διασφάλιση της συμμετοχής στην κορυφαία διασυλλογική διοργάνωση.

Επτά, ο ΠΑΟΚ πρόσθεσε ακόμα μία νίκη στην... ξέφρενη πορεία των στα πλέι οφ, όπου έχει επικρατήσει και των τριών αντιπάλων του. Οσο για την ΑΕΚ, μικρό το κακό, αφού ακόμη κι αν κέρδιζε έναν βαθμό στην Τούμπα, πάλι θα χρειαζόταν μόνο νίκη επί του Ολυμπιακού την Τετάρτη (χθες) για να εξασφαλίσει την δεύτερη θέση και τη συμμετοχή στα πλέι οφ του Πιούρπα Λιγκ τον Αύγουστο. Οι άλλες δύο ομάδες θα είναι αναγκασμένες να μπουν σε αγωνιστικούς ρυθμούς από τον Ιούλιο.

Εξάλλου σ' έναν πολύ κακό ποιοτικά αγώνα, Ολυμπιακός και Αρης αναδείχθηκαν ισόπαλοι 0-0 στο «Καραϊσκάκη». Οι δύο ομάδες ολοκλήρωσαν την αναμέτρηση με 10 παίκτες, λόγω αποβολής του Ζεβλάκοφ (38') και του Νασούντι (78').

Για την ιστορία, την περασμένη Τετάρτη, ο ΠΑΟΚ κέρδισε 1-0 με γκολ του Πίλια Ιβίτης τον Ολυμπιακό και μέσα στο Καραϊσκάκη, ενώ ΑΕΚ και Αρης έξι λίθαν ισόπαλοι 0-0.

## Νταμπλ για την Τσέλσι

Η Τσέλσι κατέκτησε και το Κύπελλο Αγγλίας νικώντας 1-0 την Πόρτμουνθ στον τελικό του Γουέμπλεϊ. Ο Ντιντιέ Ντρογκμπά σημείωσε το νικητήριο γκολ στο 59' για τους πρωταθλητές Αγγλίας που ολοκλήρωσαν τον θρίαμβο του νταμπλ, ενώ προηγήθηκαν πέντε δοκάρια για τους «μπλε» και ένα χαμένο πέναλτι για την Πόρτμουνθ!

Είναι πραγματικά απορίας άξιο, πώς το ματς αυτό βρισκόταν στο 0-0, μέχρι να ανοίξει το σκορ ο Ντρογκμπά! Νωρίτερα, ο πράτος σκόρερ της Πρέμιερ Λιγκ είχε σημαδέψει δύο φορές τα δοκάρια του Ντέιβιντ Τζέιμς (39' με απευθείας φάσουλ και 42'), όπως άλλωστε... έπρεξαν και οι Φρανκ Λάμπαρντ (14'-σουν), Τζέρι Τέρι (29' κεφαλιά), αλλά και ο Σόλομον Καλούν (27'-σουν).

Κι ούμως, ο «άγραφος νόμος» του ποδοσφαίρου βρέθηκε πολύ κοντά στην πλήρη εφαρμογή του, όταν οι «Πομπέ» κέρδισαν πέναλτι σε ανατροπή του Ντιντιέ στο 54'. Κακή εκτέλεση, στο κέντρο της εστίας από τον Μπόστενγκ, απόκρουση με τα

πόδια του Τσεχ κι έτσι το 0-0 παρέμεινε μετά από πέντε δοκάρια της Τσέλσι και ένα χαμένο πέναλτι των αντιπάλων της. Κι όλα αυτά χωρίς να υπολογίζουμε τις υπόλοιπες ευκαιρίες που δημιουργήθηκαν, περισσότερες βέβαια για τους «μπλε», αλλά δεν μετονυμώθηκαν σε γκολ.

Στο 59' ο Ντιντιέ Ντρογκμπά έστησε τη μπάλα για ακόμα ένα «φαρμακέρ» φάσουλ στο 59' και την έστειλε στην αριστερή γωνία του Τζέιμς αφού πρώτα «έξυσε» και το δοκάρι, έτσι, για να μη χαλάσει η... συνταγή! Ακόμα και το 1-0 σήγουρα αποτελεί «μαγική εικόνα» και χαρακτηριστικό είναι ότι ο τελικός έκλεισε με ακόμα ένα χαμένο πέναλτι, κοθώς ο Λόμπαρντ σύνταρε αύτον στο 88'. Την «εσχάτη των ποινών» είχε κερδίσει ο ίδιος, σε ανατροπή του από τον Μπράουν.

Επτά, ο Κάρλο Αντσελότη στην πρώτη του χρονιά στη Μεγάλη Βρετανία κατορθώνει να κατακτήσει πρωτάθλημα και κύπελλο, ενώ η Τσέλσι γίνεται η έβδομη ομάδα στην ιστορία του αγγλικού ποδοσφαίρου που πανηγυρίζει το νταπιλ.

Επτά, ο Κάρλο Αντσελότη στην πρώτη του χρονιά στη Μεγάλη Βρετανία κατορθώνει να κατακτήσει πρωτάθλημα και κύπελλο, ενώ η Τσέλσι γίνεται η έβδομη ομάδα στην ιστορία του αγγλικού ποδοσφαίρου που πανηγυρίζει το νταπιλ.

## Τιμήθηκαν οι διακριθέντες στο χώρο του Κυπριακού ποδοσφαίρου

Η ΚΟΠ βράβευσε τους κορυφαίους των ποδοσφαιρικών της πρωταθλητών τη σεζόν 2009-10, σε μια γιορτή του αθλήματος, που διεξήχθη στο Εθνικό Κίριν (Ομόνοια), καλύτερος ποδοσφαιριστής ο Γκάστον Σανγκό (-Απόλλωνας), καλύτερος προπονητής αναδείχτηκε ο Ιάβαν Γιοβάνοβιτς (ΑΠΟΕΛ), που θα παραλάβει και το ειδικό βραβείο που απονέμεται στη μήμη του πρώτης προπονητή της Εθνικής Κύπρου Πάμπου Αβρααμίδη. Καλύτερος διαιτητής της χρονιάς με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της ΚΟΠ που έλαβε γνώση για τις βαθμολογίες από το Τμήμα Διαιτησίας, αναδείχτηκε ο Στέλιος Τρύφωνας και καλύτερος βοηθός διαιτητής ο Στέλιος Νικήτα.

**Το αριστείο της ΚΟΠ:** Η εξαιρετική πορεία του ΑΠΟΕΛ στο Τσάμπιον Λιγκ και με παρουσία στη φάση των ομίλων, αποτέλεσε για δεύτερη διαφήμιση για το κυπριακό ποδοσφαίρο που υπήλατο προπονητή της ΟΠΕΦΑ.

**Αποίδα Ήθους:** Εθνικός Άχνας (Α' κατηγορία), Διγενής Ακρίτας Μόρφου (Β' κατηγορία), Χαλκάνορας Ιδαλίου (Γ' κατηγορία), Νίκος & Σωκράτης Ερήμης (Δ' κατηγορία), Πάφια (Γυναικών).

**Εθνικές Ομάδες:** Πολυτιμότερος ποδοσφαιριστής της Εθνικής Ανδρών μετά από εισήγηση του Ομοσπονδιακού π

## e DITORIAL

**C**helsea have deserved the plaudits for the trophy-laden exploits this season. The first League and Cup double in the club's history was confirmed last week in a one-sided Wembley encounter whose 1-0 score line flattered their battered opponents Portsmouth.



This came a week after a trouncing 8-0 win over Wigan secured Chelsea the title and broke Manchester United three year reign as English champions. Chelsea supporters and the club have hailed this season as a seminal one, one that can launch the club onto the next level with the desire to better this season's trophy haul.

It may be that due to the euphoric aftermath of lifting the famous old cup on Saturday but it was difficult to take seriously John Terry's expectations for next season. He believes Carlo Ancelotti can sweep the board next season and win the lot. He said "The minimum next year now is the Premier League and the FA Cup. If we can add the Champions League to that and the Carling Cup, it would be great."

That no team in history has ever achieved such a feat speaks volumes for the task that lies ahead for this ageing Chelsea team. Yes they were worthy champions, scoring goals and entertaining in retrospect and hindsight, how good a team is this?

One point to make is that the opinion about league runners-up and deposed champions Manchester United. Here is a team that has been described as lethargic, missing the talents of Ronaldo and Tevez, over reliant on the wonderful Rooney and yet they were only a point behind Chelsea. It seems hypocritical to heap praise on the champions yet their closest rivals are dumped on for their poor performances.

Chelsea's achievements need to be put in historical perspective. Having beaten United and Arsenal home and away is notable and noteworthy, but both teams were far from imperious this season. That commentators also look at the fact that Chelsea dispatched Liverpool in the same way is less of a feat given they lost 19 of 56 matches played in all competitions.

This is one reason, and there are others, why there should be tentativeness in exalting this team and their achievement. This season has seen the Premier League at its most inconsistent among the front runners for the title. Moreover this domestic success and dominance has come about on the backdrop of total failure by Premier League clubs to assert themselves on the biggest stage of all – the Champions League. After five successive years of at least one finalist in club football's most important competition, and three years in a row in which three of the semi-finalists were from England, this season has been a tale of abject failure.

Another point to press home the claim that this Chelsea side is unremarkable is that their total points haul is nothing special. Chelsea won the title with 86 points, the lowest number since 2003. Ancelotti's side also lost six times, an amount that has only been equalled once in the last decade. It should not go unnoticed that the between them the top four lost an incredible 32 times. Contrast this with 15 in each of the previous two seasons and it is clear to see the inconsistency that has prevailed this year.

The intention here is not to denigrate what has been a wonderful season for Ancelotti and his players but to put it in context. They are no 1961 Tottenham double vintage. They are far from being talked about in the same breath as Manchester United's 1999 Treble winning team, while Arsenal's 2002 vintage was also superior. Those three teams, as well as Liverpool's double team from 1986, can claim a higher place in any rankings of double winners. They were teams that, in Tottenham's case at least, were far ahead of their time. This Chelsea team will go down in history, but let's not make them something they are not.

## STOP PRESS...

••• **FABREGAS WANTS BARCA MOVE:** Barcelona appear ready to make a £40million bid for Cesc Fabregas, but Arsenal are set to fight to hold on to their captain after the Spanish international indicated he wants to move to the Catalan giants ••• **CHAMPIONS LEAGUE FINAL IS BIGGEST GAME IN FOOTBALL CLAIMS MOURINHO:** Inter Milan manager Jose Mourinho says the Champions League is a bigger competition than the World Cup. "This game is the most important in the world," said 47-year-old Mourinho. "It is even bigger than the World Cup because the teams in it are at a higher level than national teams, who can't buy the best players." ••• **UNITED CHASE DI MARIA:** Manchester United are prepared to allow Anderson to leave Old Trafford in a player-swap-plus-cash deal to land £38m-rated Benfica winger Angel di Maria ••• **BAGHDATIS THROUGH AT NICE:** Markos Baghdatis is through to the quarter-finals of Nice Open, his first successful run on clay this year. Cyprus No1 had an easy run with French Recouderc (2-0) and German Simon Greul (2-0) to reach the quarter final against Bellucci or Meyer.

**APOLLON LIMASSOL 2-1 APOEL NICOSIA**

# Apollon Limassol win Cyprus Cup

**A**pollon Limassol struck 45 seconds into the Cypriot Cup final on their way to a 2-1 victory over First Division runners-up APOEL in Larnaca.

Mustapha Bangura scored the fastest goal in Cypriot Cup final history as Apollon Limassol FC defeated APOEL FC 2-1 in the Larnaca showpiece.

Bangura struck after 45 seconds of a match refereed by Italian official Roberto Rosetti, turning in a cross from Antonio Nunez which Christos Kontis had failed to clear. APOEL equalised midway through the first half, however, when the unmarked Marcin Zewlakow headed in a cross from fellow Pole Kamil Kosowski. APOEL were largely in control thereafter but their lack of potency in front of goal was punished 18 minutes from time by Giorgos Merkis, who powerfully headed in a free-kick from Daniel Quinteros.

"This is a very special moment for me," said Apollon coach Slobodan Krismarevic, who replaced Thomas von Heesen midway through the season.

"We will continue to work hard at this club so we can win more trophies."

For APOEL, it was a bitter end to a campaign in which they became the second



Apollon players and staff celebrate their Cyprus Cup success

[www.apollon.com.cy](http://www.apollon.com.cy)

Cypriot team to make it through to the UEFA Champions League group stage. Ivan Jovanovic's side led the standings towards the end of the season only to end it in second, nine points behind champions and arch rivals Omonia.

**Teams**  
Apollon (Slobodan Krismarevic): Chaval-

ovsky, Lopes, Segares, Merkis, Sales, Oseni, Quinteros, Bangura (89 Stavrou), Avraam (82 Neva), Adorno (76 Lai), Nunez.

**Apoel** (Ivan Giovanovic): Chiotis, Poursaitidis, Kontis, Bruers (88 Marsinio), Hatzis (Alexandrou), Michael (81 Paoulista), Morais, Pinto, Charalabidis, Kosofksi, Zewlakow.

## Cyprus Cup Winners 1935 to 2010

1934-35 Trast AC	1953-54 Cetinkaya	1973-74 Omonia	1993-94 Omonia
1935-36 Trast AC	1954-55 EPA Larnaca	1974-75 Anorthosis	1994-95 APOEL
1936-37 APOEL	1955-58 No Competition	1975-76 APOEL	1995-96 APOEL
1937-38 Trast AC	1958-59 Anorthosis	1976-77 Olympiakos Nicosia	1996-97 APOEL
1938-39 AEL Limassol	1960-61 No Competition	1977-78 APOEL	1997-98 Anorthosis
1939-40 AEL Limassol	1961-62 Anorthosis	1978-79 APOEL	1998-99 APOEL
1940-41 APOEL	1962-63 APOEL	1979-80 Omonia	1999-00 Omonia
1941-44 World War II	1963-64 Anorthosis	1980-81 Omonia	2000-01 Apollon Limassol
1944-45 EPA Larnaca	1964-65 Omonia	1981-82 Omonia	2001-02 Anorthosis
1945-46 EPA Larnaca	1965-66 Apollon Limassol	1982-83 Omonia	2002-03 Anorthosis
1946-47 APOEL	1966-67 Apollon Limassol	1983-84 APOEL	2003-04 AEK Larnaca
1947-48 AEL Limassol	1967-68 APOEL	1984-85 AEL Limassol	2004-05 Omonia
1948-49 Anorthosis	1968-69 APOEL	1985-86 Apollon Limassol	2005-06 APOEL
1949-50 EPA Larnaca	1969-70 Pezoporikos	1986-87 AEL Limassol	2006-07 Anorthosis
1950-51 APOEL	1970-71 Anorthosis	1987-88 Omonia	2007-08 APOEL
1951-52 Cetinkaya 4	1971-72 Omonia	1988-89 AEL Limassol	2008-09 APOP Kinyras
1952-53 EPA Larnaca	1972-73 APOEL	1989-90 Nea Salamina	2009-10 Apollon Limassol

## Four Greek medals at European Tae Kwon Do Championships

**G**reek athletes secured four medals in this year's European Tae Kwon Do Championship in Saint Petersburg, Russia, but without winning any golds.

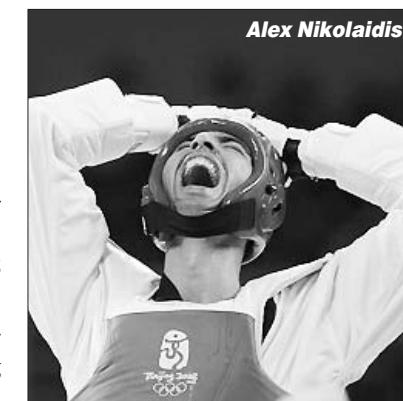
Two-times silver Olympic medallist Alexandros Nikolaidis could do no better than third in the +84 kilogram category on Saturday as he lost in

the semifinals to Azerbaijan's Tavangul Bayramov.

Marios Tsourdinis also won bronze in the -58 kg category, but there were also two silvers.

Nikos Tzellos was second in -80 kg while Margarita Michailidou lost in the final of the -62 kg category.

Alex Nikolaidis



# Greek Super League well represented at the World Cup

**A**n analysis of the provisional squads for the thirty-two squads competing at this summer's World Cup shows that the Greek Super League will be well represented in South Africa. Domestic double champions Panathinaikos may have up to twelve South African-bound internationals from their squad earning the most representation.

The Greek champions have many of their first team called up to action with the Greek national team featuring Alexandros Tzorvas, Giorgos Karagounis, Kostas Katsouranis, and the exciting Sotiris Ninis. Meanwhile, Gilberto Silva was included in Dunga's provisional squad and is likely to wear the captain's armband for Brazil. Colleague Djibrill Cisse will be an adversary in South Africa after getting

the nod from France coach Raymond Domenech.

Olympiakos have the second highest number of players in provisional squads with four members called up for service by Rehhagel – Vasilis Torosidis and Kostas Mitroglou among the quartet. Team-mate Jesus Datolo will be a rival in Group B as the on-loan Napoli midfielder was included in Diego Maradona's Argentina squad.

Play-off winners PAOK have four men heading to South Africa including Greece duo Kostas Chalkias and Stelios Malezas. Manager of host South Africa, Carlos Alberio Parreira, has chosen defender Bryce Moon in his squad for the finals, while Group H underdogs Chile will hope Pablo Contreras can help stop Spain, Honduras, and Switzerland in the Chilean defence.

While Panathinaikos are the best represented Greek club in South Africa this summer, Slovenia have recruited the most Greece-based players with two men in their midfield currently plying their trade in the Greek top flight.

## The Numbers:

**Panathinaikos** (12): Alexandros Tzorvas (Greece), Nikos Spiropoulos (Greece), Loukas Vyntra (Greece), Giourkas Seitaridis (Greece), Stergos Marinos (Greece), Kostas Katsouranis (Greece), Giorgos Karagounis (Greece), Sotiris Ninis (Greece), Lazaros Christodoulopoulos (Greece), Dimitris Salpingidis (Greece), Gilberto Silva (Brazil), Djibrill Cisse (France).  
**Olympiakos** (5): Vasilis Torosidis (Greece), Avraam Papadopoulos (Greece), Giorgos Galitsios (Greece), Kostas Mitroglou (Greece), Jesus Da-

tolo (Argentina).

**PAOK** (4): Kostas Chalkias (Greece), Stelios Malezas (Greece), Pablo Contreras (Chile), Bryce Moon (South Africa).

**AEK Athens** (3): Kostas Manolas (Greece), Grigoris Makos (Greece), Rafik Djebbour (Algeria).

**Aris Thessaloniki** (3): Michalis Sifakis (Greece), Sakis Prittis (Greece), Eddie Johnson (United States).

**Panionios GSS** (2): Giorgos Tzavellas (Greece), Bennard Kumordzi (Ghana).

**Iraklis** (1): Daniel Fernandes (Portugal).

**Larissa** (1): Aleksandar Radosavljevic (Slovenia)

**PAS Giannina** (1): Mirnes Sisic (Slovenia)

**Skoda Xanthi** (1): Zdeno Strba (Slovakia).

## Cyprus handball team to face Great Britain in London

The Cyprus national handball men's team will come to England next month and take on Great Britain as well as Estonia and Bulgaria at the Crystal Palace National Sports Centre.

The meeting forms part of the group stages for the 2012 European Championships which Great Britain was asked to host.

With handball not a major sport in this country, GB coach Dragan Djukic is eager to show the public what an exciting sport handball is.

"I am happy that we have the chance to play at home," he said after the draw in Vienna last year. "Because it gives us chance for the British people to see us, and to find out what a beautiful game handball is."

Moreover, it also gives British Cypriots the opportunity to take in this sport. Tickets are available from as little £7.50 and can be purchased by logging on to the following site:

[www.amiando.com/euro2012.html?page=390841](http://www.amiando.com/euro2012.html?page=390841)

### Match programme

#### Thursday June 10

14:30hrs - Estonia v Bulgaria

18:30hrs - Cyprus v Great Britain

#### Friday June 11

14:30hrs - Bulgaria v Cyprus

18:30hrs - Great Britain v Estonia

#### Saturday June 12

12:00hrs - Estonia v Cyprus

15:30hrs - Bulgaria v Great Britain

**G**reece coach Otto Rehhagel announced his provisional squad ahead of the start of the World Cup Finals in South Africa next month. The German manager has largely kept a familiar old guard in his squad list.

There were surprises, however, as Pantelis Kapetanos made the initial list after an impressive season with Romania's Steaua Bucharest.

Despite Kapetanos' call-up, headlines in Greece focused on the inclusion of Omonia Nicosia midfielder Christos Patsatzoglou in the squad, despite numerous injury concerns which made his first season in Cyprus an inconsistent one. The same can also be said of Panathinaikos defender Giourkas Seitaridis.

The Greek press also bemoaned the absence of Vasilis Koutsianikoulis in the squad as the PAOK midfielder was not included in the thirty-man squad.

It appears the old guard, which does not include Portsmouth's out of favour midfielder Angelos Basinas, remains the foundation of the team as much of

## Rehhagel announces provisional squad

the pressure that comes with a country hoping to satisfy its hunger for success this summer will lie heavily on the shoulders of stalwarts Giorgos Karagounis, Kostas Katsouranis, and Theofanis Gekas.

Rehhagel has also announced a five-man standby list that features Kostas Mitroglou, Stergos Marinos, Giorgos Galitsios, Kostas Manolas and Lazaros Christodoulopoulos.

Greece started their World Cup preparation in Switzerland on 17 May, with domestic players from club sides Olympiakos, AEK Athens, PAOK, and Aris Thessaloniki missing due to the delay of the Super League play-off schedule as a result of the anti-austerity riots in the country last week.

Greece begins its friendly schedule ahead of the World Cup on **25 May** against **North Korea** in Altach, Austria, before the squad's final warm-up against **Paraguay** on **2 June** in Winterthur, Switzerland.

Greece, who were drawn into Group B during December's draw for the FIFA World Cup, kick-off their World Cup schedule on **12 June** against **South Korea** before facing Nigeria and Argentina later in the competition.

### Squad

**Goalkeepers:** Kostas Chalkias (PAOK), Alexandros Tzorvas (Panathinaikos) and Michalis Sifakis (Aris).

**Defenders:** Giourkas Seitaridis (Panathinaikos

FC), Loukas Vintra (Panathinaikos FC), Nikos Spiropoulos (Panathinaikos FC), Vangelis Moras (Bologna FC), Sokratis Papastathopoulos (Genoa CFC), Sotiris Kyrgiakos (Liverpool FC), Avraam Papadopoulos (Olympiacos CFP), Vasilis Torosidis (Olympiacos CFP), Stelios Malezas (PAOK FC) and Giorgos Tzavellas (Panionios GSS), Stergos Marinos (Panathinaikos FC), Kostas Manolas (AEK Athens FC).

**Midfielders:** Kostas Katsouranis (Panathinaikos FC), Giorgos Karagounis (Panathinaikos FC), Sotiris Ninis (Panathinaikos FC) Alexandros Tzolis (AC Siena), Christos Patsatzoglou (AC Omonia Nicosia), Grigoris Makos (AEK Athens FC) and Sakis Prittis (Aris Thessaloniki FC), Lazaros Christodoulopoulos (PAOK FC).

**Forwards:** Angelos Charisteas (FC Nuremberg), Dimitris Salpigidis (Panathinaikos FC), Pantelis Kapetanos (Steaua Bucuresti), Theofanis Gekas (Hertha Berlin FC) and Giorgos Samaras (Celtic FC), Kostas Mitroglou (Olympiacos CFP).

## Katsidis powers to win over Mitchell

**G**reek-Australian boxer Michael Katsidis retained his WBO interim lightweight title in devastating style on Saturday night after demolishing London's Kevin Mitchell at West Ham United's Upton Park.

Katsidis, known as "The Great", defeated Mitchell in the third round of the fight after the referee had no option but to stop the fight after a barrage of punches left the highly rated Mitchell unable to defend himself.

Mitchell, a West Ham fan who walked into the ring to the sound of West Ham's anthem "I'm Forever Blowing Bubbles" being played live by punk band The Cockney Rejects, had the longest unbeaten record in British Boxing and started well in front of a crowd of some 20,000 people.

However after the first round, Katsidis unleashed his power with successive punch combinations. The referee had to stop the fight in the third round when 25-year-old Mitchell, who had been unbeaten in 31 contests, came under a sustained onslaught from Katsidis.

Katsidis said that he had trained hard for

the fight and that he wouldn't mind taking on more opponents in the UK.

"It was fantastic, it was a pleasure to be here," he told reporters. "I feel I'm the best I've ever been, I've been training hard and I've been away from my family for three months. I'm just going to enjoy my title because I am the world champion. It's an honour to fight in front of so many people, no matter who they are cheering for."

Katsidis, who is 29, has two defeats from his 28 professional fights. His first loss was to Joel Casamayor, one of the best lightweight boxers of the past decade, in March 2008 - but only after the Cuban former world champion had narrowly beaten a count in the sixth.

Six months later, Queensland-born Katsidis, of Greek descent, was again unlucky when losing a split-decision to American Diaz for the IBO lightweight crown.

However, Katsidis came to London on the back of two morale-boosting victories over ex-IBF lightweight champion Jesus Chavez and Vicente Escobedo - another brutal encounter decided on points.



## Rehhagel to stay on as Greece coach claims a report

**G**reece national football coach Otto Rehhagel intends to take a pay cut and stay on the national team's bench for two more years, according to a report in the Austrian press at the weekend.

Rehhagel, who announced his preliminary squad of 25 players for the 2010 World Cup in South Africa last week, had put off talks of a contract renewal until the end of the tournament this summer.

The word then, in early March, was that Rehhagel was unhappy about any reduction in his salary, as the Greek Federation had planned.

Yet a report in the *Kurier* newspaper suggested that the 71-year-old coach will accept a 30 percent cut in his salary as part of the two-year contract the Federation will offer him.

"He sees no problem in it. In a recent interview, he said that even if he were to get twice as much money, he would still eat a steak per day



and not two," the Austrian newspaper reported.

The *Kurier* further noted that the financial crisis in Greece has also affected the country's football, "as Panathinaikos, AEK and Olympiakos have spent too much money in recent years and may now face problems."

Panathinaikos has reduced its transfer budget from 20 to 5 million euros for this summer, while Olympiakos and AEK intend to recruit mostly out-of-contract players.

# KOPA Sports Round-up

38 • ELEFTHERIA



- PORTOU SETS UP ANORTHOSIS WIN
- CETINKAYA EXTRA TREBLE
- DYNAMO, SALAMINA FINAL BATTLE

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

**KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS**

Thursday 20th May 2010

## IT'S DYNAMO NIGHT!

**K**OPA's season reached completion after a late Tuesday night battle between SALAMINA and DYNAMO to decide who takes home the final trophy. It ended with a shock win for Dynamo who lifted the Challenge Cup and prove they have been the "boogey" team for George Gergiou's team this season. It was also Salamina's second disappointment in three days. For George Pantelides team it was proof of how much progress they made this season.

There was an upset in the Division One Cup on Sunday where favourites SALAMINA were beaten by rivals ANORTHOSIS. The reds were trying to add to their LFA Challenge Cup triumph but found Mario Kourea's outfit a hard nut to crack.

In the lower Division Cup final PANTEL put up a terrific show and nearly caused a bigger shock when they faced CETINKAYA. Alas it was not meant to be and Cetinkaya went on to complete an amazing treble.

The semi finals of the Challenge Cup were played earlier with the favourites Dynamo and Salamina going through, but not before they had a scare from the underdogs Ael and Omonia.

Results in Detail

### CHALLENGE CUP FINAL

#### Dynamo 3 Salamina 2 (aet)

DYNAMO thoroughly deserved their victory after a good team display.

They took the lead with Chris Violaris header in the 33rd minute after a long throw from Matt Gibbon.

SALAMINA levelled on 65 minutes with a penalty from Richard Georgiou after George Gregoriou was brought down by Steve Nicolaou. The game went into extra time and Salamina got on top with

the introduction of Lee in midfield. He set up George Gregoriou to score a brilliant goal to put Salamina 2-1 up. However, two minutes later young Lawrence Rispoli, capped a man of the match performance, scored to make it 2-2.

With the game looking to go into a penalty shoot out where brothers Michael and Demi Kalli would do battle up, popped Vince Rispoli to hit the winner for Dynamo.

There was no time for Salamina to respond and they must still be baffled why they failed to beat Dynamo on three occasions this season.

This was the icing on the cake for Dynamo after such a great season.

### DIVISION ONE CUP FINAL

#### Anorthosis 1 Salamina 0

SALAMINA went into this game as favourites after a season where they won the LFA Challenge cup and finished runners-up in the league. They would of course be on course for a cup treble if they went past Anorthosis. Well they were to be in for a shock as Anorthosis went about their task with every player focussed on the task ahead.

Mario Kourea had his troops organised and it soon showed as they settled quicker in their pattern of play. The blend of youth and experience once again was apparent and it worked a treat.

The experience of central defenders Michael Paraskeva and Marino Demetrou made sure there was no way past for the likes of danger man Kiri Kyrianiou and in midfield Aaron Tourlamain was the insurance for youngster Kiri Portou.

Young Portou has had a terrific season and he was to cap it all with a man of match performance. With Tourlamain around him for security he controlled



play and set up several opportunities and from one of these, another promising youngster Daniel McGonigal headed the only goal of the match in the 77th minute. It was just like his dad Andy used to head them in!!!

Salamina were rocked but despite the late rally they were not able to open up the well organised Anorthosis defence.

### DIVISION TWO CUP FINAL

#### Cetinkaya 1 Pantel 0

PANTEL came very close to causing a major upset when they took promoted CETINKAYA to extra time. Cetinkaya have pocketed the Spring Cup and promotion was secured via the play-offs so a win here would complete a unique treble.

Pantel played well and held their own for long spells with Ian Ruebens outstanding. He pulled the strings as well as having 'goal' disallowed and generally inspired his team mates to a good display. In fact if they carry this sort of per-

formance into next season they could be challenging for promotion.

Cetinkaya seem to have that winning mentality to get their noses in front when it matters. The 90 minutes saw the teams at stale mate so it was extra time ad it was an old boy who used his head to secure the cup and clinch the treble for Cetinkaya. Halil Akil was their hero heading the only goal.

### CHALLENGE CUP SEMI FINALS

#### Dynamo 2 AEL 0

DYNAMO wasted no time in establishing their control of this semi final against second division AEL.

Chris Kannaris put them ahead as early as the 13th minute and before AEL could recover they conceded a second when Erbil Bozkurt put through his own goal. AEL were rocked but they rolled their sleeves up and gave as much as they got in the second half. Dynamo had to use all their experience to fend off Andy Neophitou's team to reach the final.

#### **Salamina 5 Omonia 2**

Once again OMONIA faced the might of SALAMINA, this time for a place in the Challenge Cup final. Salamina went about their task forcing Omonia to defend deep and only fine goalkeeping by Chris Philippou kept the reds at bay. Omonia weathered the storm and held their own until the 70th minute when Rano Calliste put them 1-0 up. Omonia went looking for the equaliser but they were rocked by a second goal scored by Kiri Kyrianiou. Omonia rallied once more and got back in the game with two goals from Richard Warrell to take the game into extra time. George Georgiou got his team to regroup and finally saw off the Omonia challenge to score with a double from Mark Sophocleus and another from Kiri Kyrianiou to take them to the final their third this season.

For Omonia they will be glad to see the back of Salamina so they must be looking forward to life in Division Two away from these reds!!!

## OLYMPIACOS YOUTH FOOTBALL CLUB AWARD



It was with great pride and admiration that the parents, coaches, managers, chairman and club secretary of Olympiacos Youth FC watched every player of the club's teams-ranging from under 9s to under 13s-receive an award from the Enfield Association Of Voluntary Youth Clubs. The award ceremony took place on the evening of 13 May at Enfield Civic Centre in recognition of the contribution to the community of various Voluntary Sports Clubs.

Each player received a medal and impressive certificate as evidence of his outstanding dedication and commitment in promoting the activities of OYFC.

Many thanks to the chairman of EAVYC, Sean McCarthy, for organising this impressive event, an evening enjoyed by all present.

### OLYMPIACOS YOUTH F.C.



#### Players wanted

for season 2010/11

Open trials held at Oakhill Park, Southgate.  
Fully qualified and CRB checked Coaches

Ages: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, & 14s

Please contact: 07956 920 606  
or 07834 184 126

## Εκλεκτές Συνεργασίες

### ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

**Η** πρωτοσέλιδη φωτογραφία, με τον πηχανάρι έγχρωμο τίτλο «Δολοφόνησαν το εξάχρονο κοριτσάκι τους με ασπίτια!», τον δάγκωσε στην καρδιά σαν μια λυσσασμένη έχιδνα.

«Είναι ποτέ δυνατό!», αναφωτήθηκε, «να βρεθεί μάνα ή πατέρας που σκοτώνουν το παιδί τους στερώντας του την τροφή; Και πολύ ωραίοι να ήτανε, πάλι θα φροντίζανε να βρούνε πεταμένα ψήχουλα στο δρόμο, στα σκουπίδια, τέλος πάντων, να το θρέψουν το παιδί τους και να το κρατήσουν ζωντανό. Στην ανάγκη, ας ζητάνεναν! Δεν υπάρχει, όχι, δικαιολογία ούτε μία! Και τα ζώα, τα θηρά, δεν θ' αφήνανε ποτέ τους να πεθάνουν απ' την πείνα τα μικρά δικά τους σπλάχνα!»

Αγρασες, λοιπόν, την εφημερίδα - έστω κι αν δεν ήτανε του γούστου του - που κρεμόταν ορθάνοιχτη στο γειτονικό περίπτερο με δυο μανταλάκια ξύλινα, κι αποφεύγοντας, σαν κλέφτης, την απορημένη την ματιά του περιπτερά που τον είχε πελάτη του τακτικό κι ποτέ δεν είχε αγοράσει μια τέτοια λαϊκίστικη φυλλάδα, την δίπλωσε προσεκτικά κι την έχωσε στη μέσα τσέπη του παλτού του σα να ντρεπότανε κι ο ίδιος για μια τέτοια θηριώδη κι ανελέητη πράξη σε βάρος ενός άκικου κι απροστάτευτου παιδιού.

Στη φωτογραφία, η μάνα κουρεμένη γουλί, ο πατέρας με μούσι, το κοριτσάκι χαμογελαστό. Είκοσι εφτά χρονών η μάνα, τριάντα εννιά εκείνος, και το άμωρο κορίτσι δίπλα τους - μια ξεχωριστή φωτογραφία - εξί, το πολύ, χρονών. «Πλασίε ναρκωτικών, και σε σημασμένος, μάλιστα! Βοηθός και συνεργάτης του και ναρκωμάνης η φιλενάδα του, εφτά τόσα χρόνια ζούσαν σαν αχώριστο ζευγάρι», ήταν οι υπότιτλοι κάτω από τις φωτογραφίες. Και στις εσωτερικές σελίδες, το υπνοδωμάτιό τους κι η κουζίνα με ψυγείο παραγομένο από τρόφιμα! «Άρα σκόπιμα το σκότωσαν οι κακούργοι το παιδί τους!» του 'ψυγε μέσ' απ' τα δόντια το αδέκαστο συμπέρασμα.

Δυο ολόκληρες σελίδες με ποικίλες λεπτομέρειες, ερωτήσεις κι υποθέσεις, σχόλια και απορίες κι επικρίσεις-συμπεράσματα δημοσιογραφικά κι υπαινιγμούς. Κι άρχιζε κι τελειώνε το άρθρο και η κάθε του παράγραφος με τη φοβερή ερώτηση κι ως συνήθως αναπάντητη: «Ποιος φταίει!»

«Ήταν ευγενέστατοι κι οι δυο τους, ο πατέρας κι η γηναία του!» δήλωσε κάποια γειτόνισσα, αλλά με ανωνυμία, που όπως αποδείχτηκε στο τέλος ήτανε πελάτισσά τους.

«Πάντοτε αναφωτίμασταν κι εγώ κι η αδελφή μου, γιατί το παιδί δεν έβγαινε για να παίξει στην αυλή ή να πάει στο

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ο Θανάσης ο Τσάγκουρας

## ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΗ

σχολείο!», δήλωσε χωρίς περιστροφές η γεροντοκόρη καθαρίστρια, που 'μενε σ' ένα δωμάτιο δίπλα στον ανελκυστήρα με μιαν αδελφή της ζωντοχήρα. «Και το είπα τρεις φορές στον παραλυμένο φροντιστή όλου γύρω του τετράγωνου. Μα εκείνος με συμβούλεψε να μην βάζω εγώ τη μάτη μου κι ούτε να φυτρώνω, έλεγε, εκεί που δεν με αφορούσε!. Και μου έκλεινε το στόμα βάζοντας το δάκτυλό του κάθετο στα δύο του χελιά!».

«Ρωτάμε, λοιπόν, τους αρμόδιους τώρα εμείς!» ξεπιάθωσε ο δημοσιογράφος. «Αυτούς τους ανεγκέφαλους που τοσεπάνουν κάθε μήνα, βρέξει-χιονίσει, τους παχυλούς τους μισθώσι, κι ύστερα το ρίχνουν στον υπόνο κι όποιον άτυχο το πάρει ο χάρος! Τους ρωτάμε κι ζητάμε να μας δώσουν απαντήσεις. Και το κάνουμε αυτό γιατί θέλουμε να λάμψη η αλήθεια επιπέλους κι όχι μασμένα λόγια! Επειδή το Κράτος, που τους πληρώνει, τα χρήματα που τους δίνει πού τα βρίσκει, άραγε; Από τον κοσμάκη τον κακόμιορο, που μας γδύνει μέρα-νύχτα για να ζούνε τα κοπρόσκυλα και να βασιλεύουν στην καμπούρα μας οι παράσιτοι υπαλλήλοι! Κι η ερώτηση που κάνουμε είναι απλή, πολύ απλή, πεντακάθαρη και ξάστερη: Πώς και δεν είχανε πάρει τάχι είδηση καθόλου ότι στο συγκεκριμένο διαμέρισμα ζούσε - αν θα ζόύσε και πώς ζόύσε - ένα τόσο δα παιδάκι! Και να πεις ότι την πολυκατοικία την ζρίζει κάποιος αιματορουφήκτρας μεγαλοκαρχαρίας, ε, τότε, θα υπήρχε ίσως μια έστω δικαιολογία για τους αποκαλούμενους κοινωνικούς λειπούργους. Άλλη η πολυκατοικία τούπη της δολοφονίας του παιδιού, όπως όλοι κι όλες ζέρανε, ήταν του Δημαρχείου. Και ο φροντιστής κι οι καθαρίστριες είναι όλοι τους υπάλληλοι του Δήμου. Ένας από τούτους, μάλιστα - η γεροντοκόρη καθαρίστρια - είχε προσπαθήσει τρεις φορές να τον πείσει τον φροντιστή να εξετάσει το ζήτημα του παιδιού. Κι εκείνος δεν το έκανε! Γιατί;

«Υστερά είναι το θέμα του σχολείου του παιδιού. Γιατί δεν ρωτήθηκαν καθόλου οι γονείς του κοριτσιού για τους λόγους που δεν στέλναν στο σχολείο το παιδί τους, όπως ζρίζαν οι νόμοι; Μα και η Αστυνομία ή ανύσταχη προσπάθησε να πάρει την προστασία του παιδιού, ρωτά-

με, όλο τούτο τον καιρό; Βούιζε η γειτονιά ολόκληρη και οι καθώς πρέπει νοικοκύρδες ψιθυρίζανε με φρόβο ότι τα σκληρά ναρκωτικά δίνανε συνέχεια και παίρνανε στα διαμερίσματα τρηγύρω! Κι ότι ο πατέρας του παιδιού πάντοτε ντυμένος του κουπιού, σαν εφοπλιστής και βιομήχανος, με ολόχρυσα ρολόγια και στο κάθε δάκτυλο του κι από ένα δακτυλίδι, και καδένες στο λαμπό του και με αυτοκίνητο πανάκριβο! Κι όλα τούτα κι άλλα τόσα, δίχως επιχείρηση δικιά του που να δικαιολογεί τα πλούτη του. Να κοιμόταν κι ολή μέρα και να φτάνει ξημερώματα με φουλαρισμένη μηχανή, σα να ζρίζει τους πάντες!

Ερωτήσεις αναπάντητες, είτε δικαιολογίες όλο ψέμα. Άλλωστε, να λέμε την αλήθεια, σε τι αφελούνε όλ' αυτά; Είναι σαν να ρίχνεις άσκοπα χήλια δυο αυγά στον τούχο προσπαθώντας να τον ρίξεις και να γίνεσαι γελούς, ή να σε αποκαλούν χαζό! Μια μικρή ζωσύλα χάθηκε, σταγονίτσα, σα να λέμε μέσα στο απέραντο σύμπαν, στο ατέλειωτο το χάος, στον ακεανό δακρύων κι αναστεναγμάν παπελημόνων!...»

Έκοισε και πέταξε την εφημερίδα με θυμό μέσα στ' αναμμένο τζάκι του. Πήγε στο μικρό ψυγείο του μπασ κι βρει κάτι να πει δυνατό να ξεδιψάει, μα το έκλεισε απότομα επειδή το βρήκε άδειο.

Αφού το βλαστήμησε, σα να 'φταγε, για να ξεθυμάνει απ' τα νεύρα του, βγήκε βιαστικός απ' το δωμάτιο για να πάει να βρει τον Τσάγκουρα να φιλοσοφήσουνε για λόγια για τ' ανάποδα της μοίρας - άλλα όχι της δικιάς τους, άσκοπης κι επιπέδης που ήτανε - μα της κοινωνίας γύρω τους, της σκληρής κι της ανάποδης, που τους κράτησε δεμένους σαν κατάδικους, ή σκόρφα, στα παλούκια της απόγνωσης.

Ο Θανάσης Τσάγκουρας, που 'χε καβαλήσει για καλά τα πενήντα πέντε χρόνια του, φολακός σαν αστροσγλόμπος και κοντόχοντρος σα νάνος, αλλά με κοιλίτσα τροφαντή και μουστάκια κρεμαστό που του σκέπαζε το στόμα. Δούλευε παλιά γραμματικός σ' ένα δικηγορικό γραφείο, μα τον συνταξιοδότησαν δέκα χρόνια πριν την ώρα του -όπως έλεγε ο ίδιος. Η αλήθεια, τον απέλυσαν με μικρή αποζημίωση κι ύστερα προσλάβανε μια κοπέλα που 'ζερε να χειριστεί υπολογιστές

και διαδίκτυα, ενώ κείνος δεν χαμπάριζε από τέτοια μαραφάτεια.

Τώρα, που τον έχαινε αυτόν, που τον έβρισκες στο τέλος, στη Δημοτική Βιβλιοθήκη! Όλα τ' απογέματά του εκεί μέσα τα περνώντες, και τα Σάββατα ακόμη. Μα τα πρωινά, του άφρες να ξυπνά πολύ αργά κι ύστερα να κάνει βραδιές, ασκοπά, νωχελικά, με στους δρόμους και στα πάρκα.

Μοναχά τα Σάββατα πρωί, μόλις πεταγόταν απ' το στρόμα, πήγαινε βιαστικά στη γειτονική πισίνα - και αιστή του Δημαρχείου - για σωματική εξάσκηση. Έτσι δήλωνε, ψευδώς, στον αχώριστο του φίλο, θεολόγο στο Γυμνάσιο, τον Θεμιστοκλή Μπιζίνα, ενώ στην πραγματικότητα πήγαινε εκεί για την βδομαδιάτικη την καθαριότητά του.

«Τι διαβάζεις πάλι, ρε Θανάση; Θα στραβωθείς, κακομοίρη μου, με τα τόσα διαβάσματά σου! Και στο τέλος, έλα πες μου, μι θα καταλάβεις μ' όλα τούτα; Μοναχά παραγομήσεις το μυαλό σου και τις σκέψεις σου με τις σαχλαμάρες που σερβίρουνε οι τεμπελχανάδες οι γραφιάδες! Πάρε, αδελφέ μου, το Ευαγγέλιο, την Αγία μας Γραφή, που όσο και να την διαβάσεις, δεν θα βρεθείς ποτέ σου, και θα μάθεις κι από πάνω κάτι το καινούργιο κάθε μέρα. Και να γίνεις άνθρωπος, Θανάση, με δίκιο σου χαρακτήρα και προσωπικότητα δικιά σου, κι όχι δανεισμένη απ' τους άλλους, τους ψευτοφιλόσοφους της πλάκας και τους τσαρλατάνους της δεκάρας!».

«Ε, τώρα μας φύπτουσε τελείως, συναξαριστή Θεμιστοκλή και τρανέριερος! Και πού ήταν ο Θεός σου, ή κανένας άγιος, να πούμε, που τα βλέπουν, στάσις λέτε, όλα όσα γίνονται στη γη, πού βρισκόντουσαν, λοιπόν, για να προστατέψουν το κορίτσι; Και να ήταν μόνο τούτο τ' ασυχώρετο το έγκλημα που συμβαίνει κάθε λίγο στη μικρή μας κοινωνία! Άνοιγε, Θεμιστοκλή, κάθε μέρα τις φυλλάδες και θα ζαλιστείς διαβάζοντας τι βρωμά και δυσωδία, κι όχι καυσαέρια μονάχα, αναπνέουμε τριγύρω μας. «Ο πατέρας, απ' τη ζήλια του, σκότωσε μ' ένα καλώδιο υπολογιστή δικού τους τα δυο

**For competitive rates on your savings**  
please visit one of our branches at:



Mayfair, Palmers Green, Finchley,  
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΧΡΩΣΤΑ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ 5,5 ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ ΣΕ ΦΟΡΟΥΣ

## Παραιτήθηκε η υφυπουργός Άντζελα Γκερέκου λόγω φοροδιαφυγής του συζύγου της Τόλη Βοσκόπουλου

Αναγκαστική παραίτηση της υφυπουργού Πολιτισμού, αρμόδιας για τον Τουρισμό, Άντζελα Γκερέκου, την οποία έκανε αμέσως αποδεκτή ο πρωθυπουργός Πιώργος Παπανδρέου, λόγω οφειλών φόρων προς το Δημόσιο του συζύγου της, τού γνωστού τραγουδιστή Τόλη Βοσκόπουλου.



Δημοσίευμα της εφημερίδας «Ελευθερουτία» έφερε τον τραγουδιστή να χρωστά 5,5 εκατομμύρια ευρώ, χρέη που δημιουργήθηκαν πριν παντρευτεί την πρώην θητοποιού Αν. Γκερέκου.

Μετά το σόλο που δημιούργήθηκε, την απάντηση Βοσκόπουλου (έμμεσα υπέδειξε ότι του «έφαγε» τα λεφτά η πρώην συζύγος του) και την έρευνα που διετάχθη για παραλείψεις (κάλυψη) εφοριακών υπαλλήλων, η υφυπουργός υπέβαλε παραίτηση για λόγους ευθύξιας.

ΣΗΜ. «Ε»: Ανεξάρτητα από το θέμα αυτό, φάίνεται ότι η κ. Γκερέκου κρινόταν και ως «ανεπαρκής» για τα καθήκοντα που της είχαν ανατοθεί. Αξίζει να αναφερθεί ότι κατά την επίσκεψή της στο Λονδίνο στην τελευταία Διεθνή Έκθεση Τουρισμού, δεν άφησε καθόλου καλές εντυπώσεις, αφού στην προγραμματισθείσα εκδήλωση με ΜΜΕ σε κεντρικό ξενοδοχείο του Λονδίνου, προσήλθε καθυστερημένη, δήλωσε... κουρασμένη και απήλθε αυθωρεί, για να... αναποτελέσει! Και υποτίθεται πως είχε έρθει στο Λονδίνο για προώθηση του τουρισμού στην Ελλάδα!

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 13**

**ΣΤΟΝ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ ΤΟ ΠΟΡΙΣΜΑ ΓΙΑ ΑΤΑΣΘΑΛΙΕΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΕΥΡΩ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ**

## Έρευνα και στον ΕΟΤ Λονδίνου για έλεγχο των οικονομικών

Εκτεταμένες έρευνες, που καλύπτουν την τελευταία πενταετία, διεξάγονταν στον ευρύτερο τομέα του Ελληνικού Οργανισμού Τουρισμού (ΕΟΤ), με απόφαση του υπουργού Πολιτισμού και Τουρισμού, Παύλου Γερουλάνου, προκειμένου να ελεγχθεί η διαχείριση μεγάλων κονδυλίων για προώθηση του τουρισμού στην Ελλάδα.

Σύμφωνα με πληροφορίες της εφημερίδας μας, οι έρευνες καλύπτουν και το γραφείο τού ΕΟΤ στο Λονδίνο, ώστε να διαπιστωθεί εάν τα ποσά που έχουν ξοδευτεί την προηγούμενη πενταετία έγιναν με σύννομο και αποδοτικό τρόπο, εάν υπήρχαν «μεσάζοντες» και σε ποιο βαθμό τα ποσά που διατέθηκαν ήταν αποτελεσματικά και εδικαστικά η διάθεσή τους.

Ήδη στην Ελλάδα διαβιβάστηκε στον Εισαγγελέα πόρισμα για ατασθαλίες και διασπάθιση δημοσίου χρήματος (εκατομμύρια ευρώ) για παράνομες προσλήψεις και κακοδιοίκηση στην Εταιρεία Τουριστικής Ανάπτυξης.

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ, ΣΕΛΙΔΑ 13**

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 20 Μαΐου 2010

«ΧΩΡΙΖΟΝΤΑΙ» ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥΣ

## Τα αδέλφια Μίλιμπαντ αντιμέτωποι για την αρχηγία του Εργατικού Κόμματος



Σε μάχη ανάμεσα στα αδέλφια Εντ και Ντέιβιντ Μίλιμπαντ αναμένεται ότι θα εξελιχτεί η κούρσα για τη διαδοχή στην ηγεσία των Εργατικών στη Βρετανία.

Ο Εντ Μίλιμπαντ ανακοίνωσε το Σάββατο την πρόθεσή του να διεκδικήσει την αρχηγία, λίγες ημέρες μετά τον μεγαλύτερο αδέλφο του, του πρώην υπουργό Εξωτερικών στη κυβέρνηση του χαμένου των εκλογών και παραιτηθέντα από την ηγεσία του κόμματος, Γκόρντον Μπράουν.

Το κόμμα πρέπει να ανανεωθεί, υπογράμμισε ο πρώην υπουργός Ενέργειας Εντ Μίλιμπαντ σε ομιλία του. Οι Εργατικοί, προσθέτει, πρέπει να δηλώσουν καθαρά και με ειλικρίνεια το μέ-

γεθος της εκλογικής ήττας. Δηλώνει ακόμη ότι σκέφτηκε καλά την απόφαση αυτή, αφού πρώτα ενημέρωσε συγγενείς και φίλους.

Από την πλευρά του ο Ντέιβιντ Μίλιμπαντ δηλώνει ότι «η αδελφική αγάπη τους θα επιβιώσει».

Πάντως, η μητέρα των διεκδικητών, αποκλιψεις αστειευόμενη(;) ότι ο Εντ υποστηρίζει τον βουλευτή Τζον Κρούντας.

Οι αδελφοί Μίλιμπαντ γνωρίζουν ήδη έναν από τους πιθανούς αντιπάλους τους, τον πρώην υπουργό Εντ Μπολς.

Το συνέδριο και η εκλογή αρχηγού του Εργατικού Κόμματος θα γίνει στα τέλη Σεπτεμβρίου.

ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

## Εξελέγησαν 232 νέοι βουλευτές

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ ΚΟΥΡΔΙΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ (ΙΡΑΚ)  
ΚΑΙ 26 ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΑΦΡΙΚΑΝΟΑΣΙΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ



Στο νέο Κοινοβούλιο της Βρετανίας εξελέγησαν για πρώτη φορά 232 νέοι βουλευτές (από τους 649). Μεταξύ αυτών, οι 73 είναι γυναίκες – 36 με το Συντηρητικό Κόμμα, 32 με το Εργατικό, μία από τους Φιλελεύθερους και οι υπόλοιπες 4 από τα μικρά κόμματα. Το Συντηρητικό Κόμμα, με γυναίκα υπουργή, αναμένεται να κερδίσει στις 27/5 και την 650ή έδρα.

Στη νέα Βουλή έχουν αυξηθεί και οι βουλευτές που κατέγονται από την Αφρική, την Ασία και την Καραϊβική (από τους 14 έγιναν 26).

Το Συντηρητικό Κόμμα εξέλεξε για πρώτη φορά βουλευτίνα αφρικανικής καταγωγής (την Helen Grant), καθώς και την πρώτη γυναίκα βουλευτίνα ασιατικής καταγωγής (την Priti Patel).

Επίσης, στη Βουλή εξελέγησαν τρεις μουσουλμάνες βουλευτίνες με το Εργατικό Κόμμα, ενώ με το Συντηρητικό Κόμμα εξελέγησαν δύο άνδρες μουσουλμάνοι (Sajid Javid και Rehman Christie).

Στη νέα Βουλή εξελέγησαν και τέσσερις ιεροί πρώην βουλευτών.

## Τα διαπιστευτήρια του πρέσβη της Ελλάδας στη Βασίλισσα



Τα διαπιστευτήρια του στη Βασίλισσα Ελισάβετ επέδωσε την περασμένη Τρίτη το μεσημέρι, ο νέος πρέσβης της Ελλάδος στο Ηνωμένο Βασίλειο, Αριστείδης Σάνδης.

Κατά τη μετάβασή του στο παλάτι του Μπάκιγχαμ, ο κ. Σάνδης συνοδεύθηκε από τη σύζυγό του, Αικατερίνη Σιμοπούλου (διπλωμάτη στην πρεσβεία), τον Σύμβουλο της Πρεσβείας Κωνσταντίνο Οικονομίδη, τον Γενικό Πρόξενο Μάκη Παντζόπουλο, τον Στρατιωτικό Ακόλουθο Διαμαντή Παΐδα και τον Γραμματέα της Πρεσβείας, Ιωάννη Φερεντίνο.

Μετά την τελετή επίδοσης των διαπιστευτρίων, παρατέθηκε δεξίωση στην πρεσβευτική κατοικία. Ανάμεσα στους παρευρεθέντες ομογενείς που προσήλθαν για να συγχαρούν τον κ. Σάνδη, ήταν ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείων κ. Γρηγόριος, ο Υπαίτης Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων, καθώς και ο αδελφός του νέου πρέσβη, Αλέξανδρος Σάνδης, που υπηρέτησε παλαιότερα ως πρέσβης στο Λονδίνο και ήταν πολύ αγαπητός ευρύτερα στην Ομογένεια.

## Το Δικαστήριο ακύρωσε την απεργία στις Βρετανικές Αερογραμμές

Παράνομη έκρινε τη Δευτέρα το βρετανικό Ανώτατο Δικαστήριο την πενθήμερη απεργία που είχαν εξαγγείλει οι εργαζόμενοι στην British Airways (BA) λίγες ώρες πριν την έναρξή της, ενώ οι συνομιλίες μεταξύ της διοίκησης της εταιρείας και των συνδικάτων δεν έδειχναν να οδηγούν σε αποτέλεσμα.

Τα προβλήματα στις πτήσεις της εταιρείας όμως δεν θα αποφεύγονται σύμφωνα με τη διοίκηση της BA, σχεδιάζει να αποκαταστήσει τα δρομολόγια της πλήρως στο Χθενού μέχρι το Σαββατοκύρικο, όπως ανακοίνωσε.

Το Ανώτατο Δικαστήριο έκρινε εις βάρος της κινητοποίησης εξαιτίας παραπτώματος στη διαδικασία, κατά την οποία τα μέλη του συνδικάτου Unite (που εκπροσωπεί το 90% των 12.000 εργαζομένων στην BA) ψήφισαν για την απερ-

γία. Το συνδικάτο επιμένει ότι η διαδικασία διενεργήθηκε σύννομα, δεδομένου του πλήθους των εργαζομένων, και ανακοίνωσε ότι θα ασκήσει έρεση.

Η απεργία θα ξεκινούσε τα μεσάνυκτα της